AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 3.9.2025
COM(2025) 356 final

ANNEX 8

**IARSCRÍBHINN**

***a ghabhann leis an***

**Togra le haghaidh Cinneadh ón gComhairle**

**maidir le síniú, thar ceann an Aontais Eorpaigh, agus cur i bhfeidhm sealadach an Chomhaontaithe Comhpháirtíochta idir an tAontas Eorpach agus a Bhallstáit, de pháirt, agus an Cómhargadh Theas, Poblacht na hAirgintíne, Poblacht Chónaidhmitheach na Brasaíle, Poblacht Pharagua agus Poblacht Oirthearach Uragua, den pháirt eile**

**IARSCRÍBHINN 20-A**

CUMHDACH AN AONTAIS EORPAIGH MAIDIR LE SOLÁTHAR RIALTAIS

EINTITIS RIALTAIS LÁIR

Faoi réir na Nótaí a ghabhann leis an bhFoscríbhinn seo agus na Nótaí Ginearálta i bhFoscríbhinn 20-A-7, tá feidhm ag Caibidil 20 maidir le heintitis soláthair an Aontais Eorpaigh agus a Bhallstát a shonraítear san Fhoscríbhinn seo má tá an luach cothrom leis an méid seo a leanas nó níos mó ná an méid seo a leanas:

(a) 130 000 Ceart Tarraingthe Speisialta (CTS) le haghaidh earraí a shonraítear i bhFoscríbhinn 20-A-4 agus le haghaidh seirbhísí a shonraítear i bhFoscríbhinn 20-A-5; nó

(b) 5 000 000 CTS le haghaidh seirbhísí foirgníochta agus lamháltais oibreacha a shonraítear i bhFoscríbhinn 20-A-6.

1. EINTITIS DE CHUID AN AONTAIS EORPAIGH

(a) Comhairle an Aontais Eorpaigh;

(b) Tá an Coimisiún Eorpach;

(c) An tSeirbhís Eorpach Gníomhaíochta Seachtraí (SEGS).

2. ÚDARÁIS CHONARTHACHA BHALLSTÁIT AN AONTAIS EORPAIGH

BELGIQUE/BELGIË /// AN BHEILG

A. Federale Overheidsdiensten (FOD) - Services publics fédéraux (SPF):

1. FOD Kanselarij van de Eerste Minister - SPF Chancellerie du Premier Ministre;

2. FOD Kanselarij Personeel en Organisatie - SPF Personnel et Organisation;

3. FOD Budget en Beheerscontrole - SPF Budget et Contrôle de la Gestion;

4. FOD Informatie- en Communicatietechnologie (Fedict) - SPF Technologie de l'Information et de la Communication (Fedict);

5. FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking -SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement;

6. FOD Binnenlandse Zaken- SPF Intérieur;

7. FOD Financiën - SPF Finances;

8. FOD Mobiliteit en Vervoer - SPF Mobilité et Transports;

9. FOD Werkgelegenheid, Arbeid en sociaal overleg - SPF Emploi, Travail et Concertation sociale;

10. FOD Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van sociale Zekerheid - SPF Sécurité Sociale et Institutions publiques de Sécurité Sociale;

11. FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu - SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement;

12. FOD Justitie - SPF Justice;

13. FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie - SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie;

14. Ministerie van Landsverdediging - Ministère de la Défense;

15. Programmatorische Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedsbestrijding en sociale Economie - Service public de Programmation Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Economie sociale;

16. Programmatorische federale Overheidsdienst Duurzame Ontwikkeling - Service public fédéral de Programmation Développement durable; agus

17. Programmatorische federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid- Service public fédéral de Programmation Politique scientifique.

B. Regie der Gebouwen - Régie des Bâtiments:

1. Rijksdienst voor sociale Zekerheid - Office national de Sécurité sociale;

2. Rijksinstituut voor de sociale Verzekeringen der Zelfstandigen - Institut national d'Assurance sociales pour travailleurs indépendants;

3. Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering - Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité;

4. Rijksdienst voor Pensioenen - Office national des Pensions;

5. Hulpkas voor Ziekte-en Invaliditeitsverzekering- Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité;

6. Fonds voor Beroepsziekten - Fond des Maladies professionnelles;

7. Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening - Office national de l'Emploi; agus

8. De Post - La Poste[1].

AN BHULGÁIR

1. Администрация на Народното събрание (Údarás an Chomhthionóil Náisiúnta);

[1] Gníomhaíochtaí poist de réir Acht an 24 Nollaig 1993.

2. Администрация на Президента (Údarás an Uachtaráin);

3. Администрация на Министерския съвет (Údarás Chomhairle na nAirí);

4. Конституционен съд (An Chúirt Bhunreachtúil);

5. Българска народна банка (Banc Náisiúnta na Bulgáire);

6. Министерство на външните работи (An Aireacht Gnóthaí Eachtracha);

7. Министерство на вътрешните работи (An Aireacht Gnóthaí Baile);

8. Министерство на извънредните ситуации (An Aireacht Cásanna Éigeandála);

9. Министерство на държавната администрация и административната реформа (An Aireacht um Riarachán Stáit agus um Athchóiriú Riaracháin);

10. Министерство на земеделието и храните (An Aireacht Talmhaíochta agus Bhia);

11. Министерство на здравеопазването (An Aireacht Sláinte);

12. Министерство на икономиката и енергетиката (An Aireacht Gheilleagair agus Fuinnimh);

13. Министерство на културата (An Aireacht Chultúir);

14. Министерство на образованието и науката (An Aireacht Oideachais agus Eolaíochta);

15. Министерство на околната среда и водите (An Aireacht Chomhshaoil agus Uisce);

16. Министерство на отбраната (An Aireacht Chosanta);

17. Министерство на правосъдието (An Aireacht Dlí agus Chirt);

18. Министерство на регионалното развитие и благоустройството (An Aireacht Forbartha Réigiúnaí agus Oibreacha Poiblí);

19. Министерство на транспорта (An Aireacht Iompair);

20. Министерство на труда и социалната политика (An Aireacht Saothair agus Beartais Shóisialta);

21. Министерство на финансите (An Aireacht Airgeadais);

22. държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във връзка с осъществяването на изпълнителната власт (Gníomhaireachtaí stáit, coimisiúin stáit, gníomhaireachtaí feidhmiúcháin agus údaráis stáit eile a bhunaítear le dlí nó le foraithne ó Chomhairle na nAirí a bhfuil feidhm aige a bhaineann le cumhacht feidhmiúcháin a fheidhmiú);

23. Агенция за ядрено регулиране (An Ghníomhaireacht Rialála Núicléiche);

24. Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (An Coimisiún Stáit um Rialú Fuinnimh agus Uisce);

25. Държавна комисия по сигурността на информацията (An Coimisiún Stáit um Shlándáil Faisnéise);

26. Комисия за защита на конкуренцията (An Coimisiún um Chosaint na hIomaíochta);

27. Комисия за защита на личните данни (An Coimisiún um Chosaint Sonraí Pearsanta);

28. Комисия за защита от дискриминация (An Coimisiún um Chosaint ar an Idirdhealú);

29. Комисия за регулиране на съобщенията (An Coimisiún um Rialáil Cumarsáide);

30. Комисия за финансов надзор (An Coimisiún um Maoirseacht Airgeadais);

31. Патентно ведомство на Република България (Oifig Paitinní Phoblacht na Bulgáire);

32. Сметна палата на Република България (Oifig Iniúchóireachta Náisiúnta Phoblacht na Bulgáire);

33. Агенция за приватизация (An Ghníomhaireacht um Príobháidiú);

34. Агенция за следприватизационен контрол (An Ghníomhaireacht um Rialú IarPhríobháidithe);

35. Български институт по метрология (Institiúid Méadreolaíochta na Bulgáire);

36. Държавна агенция ‘Архиви’ (An Ghníomhaireacht Stáit ‘Cartlanna’);

37. Държавна агенция ‘Държавен резерв и военновременни запаси’ (An Ghníomhaireacht Stáit ‘Cúlchiste Stáit agus Stoic Chogaidh’);

38. Държавна агенция за бежанците (An Ghníomhaireacht Stáit um Dhídeanaithe);

39. Държавна агенция за българите в чужбина (An Ghníomhaireacht Stáit um Bulgáraigh ar an gCoigríoch);

40. Държавна агенция за закрила на детето (An Ghníomhaireacht Stáit Cosanta Leanaí);

41. Държавна агенция за информационни технологии и съобщения (Gníomhaireacht Stáit um Theicneolaíocht Faisnéise agus Cumarsáid);

42. Държавна агенция за метрологичен и технически надзор (An Ghníomhaireacht Stáit um Fhaireachas Méadreolaíoch agus Teicniúil);

43. Държавна агенция за младежта и спорта (An Ghníomhaireacht Stáit um an Óige agus Spórt);

44. Държавна агенция по туризма (An Ghníomhaireacht Stáit Turasóireachta);

45. Държавна комисия по стоковите борси и тържища (An Coimisiún Stáit um Malartú Tráchtearraí agus Margaí);

46. Институт по публична администрация и европейска интеграция (An Institiúid um Riarachán Poiblí agus Lánpháirtiú Eorpa);

47. Национален статистически институт (An Oifig Staidrimh Náisiúnta);

48. Агенция ‘Митници’ (An Ghníomhaireacht Custaim);

49. Агенция за държавна и финансова инспекция (An Ghníomhaireacht um Chigireacht ar an Airgeadas Poiblí);

50. Агенция за държавни вземания (An Ghníomhaireacht Stáit um Bailiú Infháltas);

51. Агенция за социално подпомагане (An Ghníomhaireacht Cúnaimh Shóisialta);

52. Държавна агенция ‘Национална сигурност’ (An Ghníomhaireacht Stáit um ‘Shlándáil Náisiúnta’);

53. Агенция за хората с увреждания (An Ghníomhaireacht um Dhaoine faoi Mhíchumas);

54. Агенция по вписванията (Gníomhaireacht na Clárlainne);

55. Агенция по енергийна ефективност (An Ghníomhaireacht um Éifeachtúlacht Fuinnimh);

56. Агенция по заетостта (An Ghníomhaireacht Fostaíochta);

57. Агенция по геодезия, картография и кадастър (An Ghníomhaireacht um Gheodas, um Chartagrafaíocht agus um Chastar);

58. Агенция по обществени поръчки (An Ghníomhaireacht Soláthair Phoiblí);

59. Българска агенция за инвестиции (Gníomhaireacht Infheistíochta na Bulgáire);

60. Главна дирекция ‘Гражданска въздухоплавателна администрация’ (Ard-Stiúrthóireacht ‘Riarachán na hEitlíochta Sibhialta’);

61. Дирекция за национален строителен контрол (An Stiúrthóireacht um Maoirseacht ar an bhFoirgníocht Náisiúnta);

62. Държавна комисия по хазарта (An Coimisiún Stáit um Chearrbhachas);

63. Изпълнителна агенция ‘Автомобилна администрация’ (Gníomhaireacht Feidhmiúcháin um ‘Riarachán Gluaisteáin’);

64. Изпълнителна агенция ‘Борба с градушките’ (An Ghníomhaireacht Feidhmiúcháin um ‘Chloichshneachta a Chosc’);

65. Изпълнителна агенция ‘Българска служба за акредитация’ (An Ghníomhaireacht Feidhmiúcháin um ‘Sheirbhís Creidiúnaithe na Bulgáire’);

66. Изпълнителна агенция ‘Главна инспекция по труда’ (An Ghníomhaireacht Feidhmiúcháin um ‘Chigireacht Ghinearálta Saothair’);

67. Изпълнителна агенция ‘Железопътна администрация’ (An Ghníomhaireacht Feidhmiúcháin um ‘Riarachán Iarnród’);

68. Изпълнителна агенция ‘Морска администрация’ (An Ghníomhaireacht Feidhmiúcháin um ‘Riarachán Muirí’);

69. Изпълнителна агенция ‘Национален филмов център’ (An Ghníomhaireacht Feidhmiúcháin um ‘an Lárionad Náisiúnta Scannán’);

70. Изпълнителна агенция ‘Пристанищна администрация’ (An Ghníomhaireacht Feidhmiúcháin um ‘Riarachán Calafort’);

71. Изпълнителна агенция ‘Проучване и поддържане на река Дунав’ (An Ghníomhaireacht Feidhmiúcháin um ‘an Danóib a Thaiscéaladh agus a Chothabháil’);

72. Фонд ‘Републиканска пътна инфраструктура’ (An Ciste Náisiúnta Bonneagair);

73. Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (An Ghníomhaireacht Feidhmiúcháin um an Anailís Eacnamaíoch agus Réamhaisnéis);

74. Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средни предприятия (An Ghníomhaireacht Feidhmiúcháin um Fhiontair Bheaga agus Mheánmhéide a Chur Chun Cinn);

75. Изпълнителна агенция по лекарствата (An Ghníomhaireacht Feidhmiúcháin um Chógais);

76. Изпълнителна агенция по лозата и виното (An Ghníomhaireacht Feidhmiúcháin um Fhíniúnacha agus Fíon);

77. Изпълнителна агенция по околна среда (An Ghníomhaireacht Feidhmiúcháin um an gComhshaol);

78. Изпълнителна агенция по почвените ресурси (An Ghníomhaireacht Feidhmiúcháin um Acmhainní Ithreach);

79. Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (An Ghníomhaireacht Feidhmiúcháin um Iascach agus an Dobharshaothrú);

80. Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството (An Ghníomhaireacht Feidhmiúcháin um Roghnú agus Atáirgeadh i bhFeirmeoireacht Ainmhithe);

81. Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол (An Ghníomhaireacht Feidhmiúcháin um Thástáil ar Chineálacha Plandaí, Iniúchadh Allamuigh agus Rialú Síolta);

82. Изпълнителна агенция по трансплантация (An Ghníomhaireacht Feidhmiúcháin um Thrasphlandú);

83. Изпълнителна агенция по хидромелиорации (An Ghníomhaireacht Feidhmiúcháin um Uisciú);

84. Комисията за защита на потребителите (An Coimisiún um Chosaint Tomhaltóirí);

85. Контролно-техническата инспекция (An Chigireacht um Rialú Teicniúil);

86. Национална агенция за приходите (An Ghníomhaireacht Ioncaim Náisiúnta);

87. Национална ветеринарномедицинска служба (An tSeirbhís Náisiúnta Tréidliachta);

88. Национална служба за растителна защита (An tSeirbhís Náisiúnta um Chosaint Plandaí);

89. Национална служба по зърното и фуражите (An tSeirbhís Náisiúnta Gráin agus Beatha); agus

90. Държавна агенция по горите (An Ghníomhaireacht Stáit um Fhoraoiseacht).

AN TSEICIA

1. Ministerstvo dopravy (An Aireacht Iompair);

2. Ministerstvo financí (An Aireacht Airgeadais);

3. Ministerstvo kultury (An Aireacht Chultúir);

4. Ministerstvo obrany (An Aireacht Chosanta);

5. Ministerstvo pro místní rozvoj (An Aireacht Forbartha Réigiúnaí);

6. Ministerstvo práce a sociálních věcí (An Aireacht Saothair agus Gnóthaí Sóisialta);

7. Ministerstvo průmyslu a obchodu (An Aireacht Tionscail agus Trádála);

8. Ministerstvo spravedlnosti (An Aireacht Dlí agus Chirt);

9. Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (An Aireacht Oideachais, Óige agus Spóirt);

10. Ministerstvo vnitra (An Aireacht Gnóthaí Baile);

11. Ministerstvo zahraničních věcí (An Aireacht Gnóthaí Eachtracha);

12. Ministerstvo zdravotnictví (An Aireacht Sláinte);

13. Ministerstvo zemědělství (An Aireacht Talmhaíochta);

14. Ministerstvo životního prostředí (An Aireacht Chomhshaoil);

15. Poslanecká sněmovna PČR (Teach na dTeachtaí de chuid Pharlaimint Phoblacht na Seice);

16. Senát PČR (Seanad Pharlaimint Phoblacht na Seice);

17. Kancelář prezidenta (Oifig an Uachtaráin);

18. Český statistický úřad (Oifig Staidrimh na Seice);

19 Český úřad zeměměřičský a katastrální (Oifig na Seice um Shuirbhéireacht, um Léarscáilíocht agus um an gCadastar);

20. Úřad průmyslového vlastnictví (An Oifig Maoine Tionsclaíche);

21. Úřad pro ochranu osobních údajů (An Oifig um Chosaint Sonraí Pearsanta);

22. Bezpečnostní informační služba (An tSeirbhís Faisnéise Slándála);

23. Národní bezpečnostní úřad (An tÚdarás um Shlándáil Náisiúnta);

24. Česká akademie věd (Acadamh Eolaíochtaí Phoblacht na Seice);

25. Vězeňská služba (Seirbhís Príosúin);

26. Český báňský úřad (Údarás Mianadóireachta na Seice);

27. Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (An Oifig um Chosaint na hIomaíochta);

28. Správa státních hmotných rezerv (An tÚdarás um Chúltaca Bunábhar an Stáit);

29. Státní úřad pro jadernou bezpečnost (Oifig an Stáit um Shábháilteacht Núicléach);

30. Energetický regulační úřad (An Oifig um Rialáil Fuinnimh);

31. Úřad vlády České republiky (Oifig Rialtas Phoblacht na Seice);

32. Ústavní soud (An Chúirt Bhunreachtúil);

33. Nejvyšší soud (An Chúirt Uachtarach);

34. Nejvyšší správní soud (An Chúirt Riaracháin Uachtarach);

35. Nejvyšší státní zastupitelství (Oifig an Ard-Stiúrthóra Ionchúiseamh Poiblí);

36. Nejvyšší kontrolní úřad (An Ard-Oifig Iniúchóireachta);

37. Kancelář Veřejného ochránce práv (Oifig Chosantóir Poiblí na gCeart);

38. Grantová agentura České republiky (Gníomhaireacht Deontas Phoblacht na Seice);

39. Státní úřad inspekce práce (An Oifig Stáit um Chigireacht Saothair); agus

40. Český telekomunikační úřad (Oifig Teileachumarsáide na Seice).

AN DANMHAIRG

1. Folketinget (Parlaimint na Danmhairge);

2. Rigsrevisionen (An Oifig Iniúchóireachta Náisiúnta);

3. Statsministeriet (Oifig an Phríomh-Aire);

4. Udenrigsministeriet (An Aireacht Gnóthaí Eachtracha);

5. Beskæftigelsesministeriet - 5 styrelser og institutioner (An Aireacht Fostaíochta - 5 ghníomhaireacht agus institiúid);

6. Domstolsstyrelsen (Riarachán na Cúirte);

7. Finansministeriet - 5 styrelser og institutioner (An Aireacht Airgeadais - 5 ghníomhaireacht agus institiúid);

8. Forsvarsministeriet - 5 styrelser og institutioner (An Aireacht Chosanta - 5 ghníomhaireacht agus Institiúid);

9. Ministeriet for Sundhed og Forebyggelse - Adskillige styrelser og institutioner, herunder Statens Serum Institut (An Aireacht Gnóthaí Baile agus Sláinte - Roinnt gníomhaireachtaí agus institiúidí, lena n-áirítear Statens Serum Institut);

10. Justitsministeriet - Rigspolitichefen, anklagemyndigheden samt 1 direktorat og et antal styrelser (An Aireacht Dlí agus Chirt - Coimisinéir na bPóilíní, aon stiúrthóireacht amháin agus roinnt gníomhaireachtaí);

11. Kirkeministeriet - 10 stiftsøvrigheder (Aireacht Gnóthaí Eaglasta - 10 n-údarás deoise);

12. Kulturministeriet - 4 styrelser samt et antal statsinstitutioner (An Aireacht Chultúir – 4 Roinn agus roinnt institiúidí);

13. Miljøministeriet - 5 styrelser (An Aireacht Chomhshaoil - 5 ghníomhaireacht);

14. Ministeriet for Flygtninge, Invandrere and Integration - 1 styrelse (Aireacht Gnóthaí Dídeanaithe, Inimirce agus Lánpháirtíochta - aon ghníomhaireacht amháin);

15. Ministeriet Fødevarer, Landbrug og Fiskeri - 4 direktorater og institutioner (An Aireacht Bia, Talmhaíochta agus Iascaigh - 4 stiúrthóireacht agus institiúid);

16. Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling - Adskillige styrelser og institutioner, Forskningscenter Risø og Statens uddannelsesbygninger (Aireacht na hEolaíochta, na Teicneolaíochta agus na Nuálaíochta - Roinnt gníomhaireachtaí agus institiúidí, lena n-áirítear Saotharlann Náisiúnta Risoe agus Foirgnimh Taighde agus Oideachais Náisiúnta na Danmhairge);

17. Skatteministeriet - 1 styrelser og institutioner (An Aireacht Airgeadais - Aon ghníomhaireacht amháin agus roinnt institiúidí);

18. Velfærdsministeriet - 3 styrelser og institutioner (An Aireacht Airgeadais - 3 ghníomhaireacht agus roinnt institiúidí);

19. Transportministeriet - 7 styrelser og institutioner, herunder Øresundsbrokonsortiet (Aireacht Iompair - 7 ngníomhaireachtaí agus institiúidí, lena n-áirítear Øresundsbrokonsortiet);

20. Undervisningsministeriet - 3 styrelser, 4 undervisningsinstitutioner agus 5 andre institutioner (An Aireacht Oideachais - 3 ghníomhaireacht, 4 fhoras oideachais agus 5 institiúid eile);

21. Økonomi- og Erhvervsministeriet - Adskillige styrelser og institutioner (Aireacht Gnóthaí Eacnamaíochta agus Gnó - Roinnt gníomhaireachtaí agus institiúidí); agus

22. Klima- og Energiministeriet - 3 styrelser og institutioner (An Aireacht um Aeráid agus Fuinneamh – 3 ghníomhaireacht agus institiúidí).

AN GHEARMÁIN

1. Auswärtiges Amt (An Oifig Cónaidhme Gnóthaí Eachtracha);

2. Bundeskanzleramt (An tSeansailéireacht Chónaidhme);

3. Bundesministerium für Arbeit und Soziales (An Aireacht Chónaidhme Saothair agus Gnóthaí Sóisialta);

4. Bundesministerium für Bildung und Forschung (An Aireacht Chónaidhme Oideachais agus Taighde);

5. Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz (An Aireacht Chónaidhme um Bia, Talmhaíocht agus Cosaint Tomhaltóirí);

6. Bundesministerium der Finanzen (An Aireacht Chónaidhme Airgeadais);

7. Bundesministerium des Innern (An Aireacht Chónaidhme Gnóthaí Baile (earraí sibhialta amháin));

8. Bundesministerium für Gesundheit (An Aireacht Chónaidhme Sláinte);

9. Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (An Aireacht Chónaidhme um Ghnóthaí Teaghlaigh, Seanóirí, Mná agus an Óige);

10. Bundesministerium der Justiz (An Aireacht Chónaidhme Dlí agus Chirt);

11. Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung (An Aireacht Chónaidhme Iompair, Tógála agus Gnóthaí Uirbeacha);

12. Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie (An Aireacht Chónaidhme um Ghnóthaí Eacnamaíocha agus an Teicneolaíocht);

13. Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (An Aireacht Chónaidhme um Chomhar agus Forbairt Eacnamaíochta);

14. Bundesministerium der Verteidigung (An Aireacht Chónaidhme Cosanta); agus

15. Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit (An Aireacht Chónaidhme um an gComhshaol, Caomhnú an Dúlra agus Sábháilteacht Imoibreoirí).

AN EASTÓIN

1. Vabariigi Presidendi Kantselei (Oifig Uachtarán Phoblacht na hEastóine);

2. Eesti Vabariigi Riigikogu (Parlaimint Phoblacht na hEastóine);

3. Eesti Vabariigi Riigikohus (Cúirt Uachtarach Phoblacht na hEastóine);

4. Riigikontroll (Oifig Iniúchóireachta Stáit Phoblacht na hEastóine);

5. Õiguskantsler (An Seansailéir Dlí);

6. Riigikantselei (An tSeansailéireacht Stáit);

7. Rahvusarhiiv (Cartlann Náisiúnta na hEastóine);

8. Haridus- ja Teadusministeerium (An Aireacht Oideachais agus Taighde);

9. Justiitsministeerium (An Aireacht Dlí agus Chirt);

10. Kaitseministeerium (An Aireacht Chosanta);

11. Keskkonnaministeerium (An Aireacht Chomhshaoil);

12. Kultuuriministeerium (An Aireacht Chultúir);

13. Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (An Aireacht Gnóthaí Eacnamaíocha agus Cumarsáide);

14. Põllumajandusministeerium (An Aireacht Talmhaíochta);

15. Rahandusministeerium (An Aireacht Airgeadais);

16. Siseministeerium (An Aireacht Gnóthaí Baile);

17. Sotsiaalministeerium (An Aireacht Gnóthaí Sóisialta);

18. Välisministeerium (An Aireacht Gnóthaí Eachtracha);

19. Keeleinspektsioon (An Chigireacht Teanga);

20. Riigiprokuratuur (Oifig an Ionchúisitheora);

21. Teabeamet (An Bord Faisnéise);

22. Maa-amet (Bord Talún na hEastóine);

23. Keskkonnainspektsioon (An Chigireacht Chomhshaoil);

24. Metsakaitse- ja Metsauuenduskeskus (An Lárionad um Chosaint Foraoisí agus Foraoiseolaíocht);

25. Muinsuskaitseamet (An Bord Oidhreachta);

26. Patendiamet (Oifig na bPaitinní);

27. Tehnilise Järelevalve Amet (Údarás na hEastóine um Fhaireachas Teicniúil);

28. Tarbijakaitseamet (An Bord um Chosaint Tomhaltóirí);

29. Riigihangete Amet (An Oifig Soláthair Phoiblí);

30. Taimetoodangu Inspektsioon (An Chigireacht um Tháirgeadh Plandaí);

31. Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (An Bord um Chláir agus Faisnéis Talmhaíochta);

32. Veterinaar- ja Toiduamet (An Bord Tréidliachta agus Bia);

33. Konkurentsiamet (Údarás Iomaíochta na hEastóine);

34. Maksu- ja Tolliamet (An Bord Cánacha agus Custaim);

35. Statistikaamet (Oifig Staidrimh na hEastóine);

36. Kaitsepolitseiamet (Bord na bPóilíní Slándála);

37. Kodakondsus- ja Migratsiooniamet (An Bord Saoránachta agus Imirce);

38. Piirivalveamet (Bord Náisiúnta an Gharda Teorann);

39. Politseiamet (An Bord Náisiúnta Póilíní);

40. Eesti Kohtuekspertiisi ja Instituut (An Lárionad Seirbhíse Fóiréinsí);

41. Keskkriminaalpolitsei (Na Póilíní Coiriúla Láir);

42. Päästeamet (An Bord Tarrthála);

43. Andmekaitse Inspektsioon (Cigireacht na hEastóine um Chosaint Sonraí);

44. Ravimiamet (An Ghníomhaireacht Stáit um Chógais);

45. Sotsiaalkindlustusamet (An Bord Árachais Shóisialta);

46. Tööturuamet (An Bord um Margadh an tSaothair);

47. Tervishoiuamet (An Bord Cúraim Sláinte);

48. Tervisekaitseinspektsioon (An Chigireacht um Chosaint Sláinte);

49. Tööinspektsioon (An Chigireacht Saothair);

50. Lennuamet (Údarás Eitlíochta Sibhialta na hEastóine);

51. Maanteeamet (Údarás Bóithre na hEastóine);

52. Veeteede Amet (An tÚdarás Muirí);

53. Julgestuspolitsei (Na Póilíní Láir um Fhorfheidhmiú an Dlí);

54. Kaitseressursside Amet (An Ghníomhaireacht um Acmhainní Cosanta); agus

55. Kaitseväe Logistikakeskus (Lárionad Lóistíochta na bhFórsaí Cosanta).

ÉIRE

1. Teaghlachas an Uachtaráin;

2. Tithe an Oireachtais;

3. Roinn an Taoisigh;

4. An Phríomh-Oifig Staidrimh;

5. An Roinn Airgeadais;

6. Oifig an Ard-Reachtaire Cuntas agus Ciste;

7. Oifig na gCoimisinéirí Ioncaim;

8. Oifig na nOibreacha Poiblí;

9. An tSaotharlann Stáit;

10. Oifig an Ard-Aighne;

11. Oifig an Stiúrthóra Ionchúiseamh Poiblí;

12. An Oifig Luachála;

13. An Coimisiún um Cheapacháin Seirbhíse Poiblí;

14. Oifig an Ombudsman;

15. Oifig an Phríomh-Aturnae Stáit;

16. An Roinn Dlí agus Chirt, Comhionannais agus Athchóirithe Dlí;

17. An tSeirbhís Cúirteanna;

18. An tSeirbhís Príosún;

19. Oifig Choimisinéirí na dTabhartas agus na dTiomnachtaí Déirciúla;

20. An Roinn Comhshaoil, Oidhreachta agus Rialtais Áitiúil;

21. An Roinn Oideachais agus Eolaíochta;

22. An Roinn Cumarsáide, Fuinnimh agus Acmhainní Nádúrtha;

23. An Roinn Talmhaíochta, Iascaigh agus Bia;

24. An Roinn Iompair;

25. An Roinn Sláinte agus Leanaí;

26. An Roinn Fiontar, Trádála agus Fostaíochta;

27. An Roinn Ealaíon, Spóirt agus Turasóireachta;

28. An Roinn Cosanta;

29. An Roinn Gnóthaí Eachtracha;

30. An Roinn Gnóthaí Sóisialacha agus Teaghlaigh;

31. An Roinn Gnóthaí Pobail, Tuaithe agus Gaeltachta;

32. An Chomhairle Ealaíon; agus

33. An Gailearaí Náisiúnta.

AN GHRÉIG

1. Υπουργείο Εσωτερικών (An Aireacht Gnóthaí Baile);

2. Υπουργείο Εξωτερικών (An Aireacht Gnóthaí Eachtracha);

3. Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών (An Aireacht Gheilleagair agus Airgeadais);

4. Υπουργείο Ανάπτυξης (An Aireacht Forbartha);

5. Υπουργείο Δικαιοσύνης (An Aireacht Dlí agus Cirt);

6. Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων (An Aireacht Oideachais agus Reiligiúin);

7. Υπουργείο Πολιτισμού (An Aireacht Chultúir);

8. Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης (An Aireacht Sláinte agus Dlúthpháirtíochta Sóisialta);

9. Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων (An Aireacht Chomhshaoil, Pleanála Fisicí agus Oibreacha Poiblí);

10. Υπουργείο Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας (An Aireacht Fostaíochta agus Coimirce Sóisialta);

11. Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών (An Aireacht Iompair agus Chumarsáide);

12. Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων (An Aireacht Forbartha Tuaithe agus Bhia);

13. Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής (An Aireacht um an Loingeas Tráchtála, an Muir Aeigéach agus Beartas na nOileán);

14. Υπουργείο Μακεδονίας- Θράκης (An Aireacht um an Macadóin agus an Tráicia);

15. Γενική Γραμματεία Επικοινωνίας (An Ardrúnaíocht Chumarsáide);

16. Γενική Γραμματεία Ενημέρωσης (An Ardrúnaíocht Faisnéise);

17. Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς (An Ardrúnaíocht um an Óige);

18. Γενική Γραμματεία Ισότητας (An Ardrúnaíocht Comhionannais);

19. Γενική Γραμματεία Κοινωνικών Ασφαλίσεων (An Ardrúnaíocht Slándála Sóisialta);

20. Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού (An Ardrúnaíocht um Ghréagaigh a bhfuil Cónaí Orthu Thar Lear);

21. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (An Ardrúnaíocht Tionsclaíochta);

22. Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας (An Ardrúnaíocht Taighde agus Teicneolaíochta);

23. Γενική Γραμματεία Αθλητισμού (An Ardrúnaíocht Spóirt);

24. Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων (An Ardrúnaíocht um Oibreacha Poiblí);

25. Γενική Γραμματεία Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας Ελλάδος (An tSeirbhís Náisiúnta Staidrimh);

26. Εθνικό Συμβούλιο Κοινωνικής Φροντίδας (An Chomhairle Náisiúnta Leasa);

27. Οργανισμός Εργατικής Κατοικίας (An Eagraíocht um Thithíocht na nOibrithe);

28. Εθνικό Τυπογραφείο (An Oifig Náisiúnta Clódóireachta);

29 Γενικό Χημείο του Κράτους (An tArd-Saotharlann Stáit);

30. Ταμείο Εθνικής Οδοποιίας (Ciste Mórbhealaí na Gréige);

31. Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών (Ollscoil na hAithne);

32. Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (Ollscoil Thessaloniki);

33. Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης (Ollscoil na Tráicia);

34. Πανεπιστήμιο Αιγαίου (Ollscoil na Mara Aeigéiche);

35. Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων (Ollscoil Ioannina);

36. Πανεπιστήμιο Πατρών (Ollscoil Patras);

37. Πανεπιστήμιο Μακεδονίας (Ollscoil na Macadóine);

38. Πολυτεχνείο Κρήτης (Scoil Pholaiteicnice na Créite);

39. Σιβιτανίδειος Δημόσια Σχολή Τεχνών και Επαγγελμάτων (Ceardscoil Sivitanidios);

40. Αιγινήτειο Νοσοκομείο (Ospidéal Eginitio);

41. Αρεταίειο Νοσοκομείο (Ospidéal Areteio);

42. Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης (An Lárionad Náisiúnta um Riarachán Poiblí);

43. Οργανισμός Διαχείρισης Δημοσίου Υλικού (A.E. An Eagraíocht um Bainistíocht Ábhar Poiblí);

44. Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (An Eagraíocht um Árachas Feirmeoirí);

45. Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων (An Eagraíocht um Thógáil Scoileanna);

46. Γενικό Επιτελείο Στρατού (Foireann Ghinearálta an Airm);

47. Γενικό Επιτελείο Ναυτικού (Foireann Ghinearálta an Chabhlaigh);

48. Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας (Foireann Ghinearálta an Aerfhórsa);

49. Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας (Coimisiún Fuinnimh Adamhaigh na Gréige);

50. Γενική Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων (An Ardrúnaíocht Breisoideachais);

51. Γενική Γραμματεία Εμπορίου (An Ardrúnaíocht Tráchtála); agus

52. Ελληνικά Ταχυδρομεία (An Post Heilléanach- EL. TA).

AN SPÁINN

1. Presidencia de Gobierno;

2. Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación;

3. Ministerio de Justicia;

4. Ministerio de Defensa;

5. Ministerio de Economía y Hacienda;

6. Ministerio del Interior;

7. Ministerio de Fomento;

8. Ministerio de Educación y Ciencia;

9. Ministerio de Industria, Turismo y Comercio;

10. Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales;

11. Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación;

12. Ministerio de la Presidencia;

13. Ministerio de Administraciones Públicas;

14. Ministerio de Cultura;

15. Ministerio de Sanidad y Consumo;

16. Ministerio de Medio Ambiente; agus

17. Ministerio de Vivienda.

A. Ministères (Aireachtaí):

1. Services du Premier Ministre;

2. Ministère chargé de la santé, de la jeunesse et des sports;

3. Ministère chargé de l'intérieur, de l'outre-mer et des collectivités territoriales;

4. Ministère chargé de la justice;

5. Ministère chargé de la défense;

6. Ministère chargé des affaires étrangères et européennes;

7. Ministère chargé de l'éducation nationale;

8. Ministère chargé de l'économie, des finances et de l'emploi;

9. Secrétariat d'État aux transports;

10. Secrétariat d'État aux entreprises et au commerce extérieur;

11. Ministère chargé du travail, des relations sociales et de la solidarité;

12. Ministère chargé de la culture et de la communication;

13. Ministère chargé du budget, des comptes publics et de la fonction publique;

14. Ministère chargé de l'agriculture et de la pêche;

15. Ministère chargé de l'enseignement supérieur et de la recherche;

16. Ministère chargé de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables;

17. Secrétariat d'État à la fonction publique;

18. Ministère chargé du logement et de la ville;

19. Secrétariat d'État à la coopération et à la francophonie;

20. Secrétariat d'État à l'outre-mer;

21. Secrétariat d'État à la jeunesse et aux sports et de la vie associative;

22. Secrétariat d'État aux anciens combattants;

23. Ministère chargé de l'immigration, de l'intégration, de l'identité nationale et du co-développement;

24. Secrétariat d'État en charge de la prospective et de l'évaluation des politiques publiques;

25. Secrétariat d'État d'aux affaires européennes;

26. Secrétariat d'État aux affaires étrangères et aux droits de l'homme;

27. Secrétariat d'État à la consommation et au tourisme;

28. Secrétariat d'État à la politique de la ville;

29. Secrétariat d'État à la solidarité;

30. Secrétariat d'État en charge de l'emploi;

31. Secrétariat d'État en charge du commerce, de l'artisanat, des PME, du tourisme et des services;

32. Secrétariat d'État en charge du développement de la région-capitale; agus

33. Secrétariat d'État en charge de l'aménagement du territoire.

B. Établissements publics nationaux (Eintitis phoiblí náisiúnta):

1. Académie de France à Rome;

2. Académie de marine;

3. Académie des sciences d'outre-mer;

4. Agence Centrale des Organismes de Sécurité Sociale - A.C.O.S.S.;

5. Agences de l’eau;

6. Agence Nationale de l’Accueil des Etrangers et des migrations;

7. Agence Nationale pour l’Amélioration des Conditions de Travail - ANACT;

8. Agence Nationale pour l’Amélioration de l’Habitat - ANAH;

9. Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l’Egalité des Chances;

10. Agence Nationale pour l’Indemnisation des Français d’Outre-Mer - ANIFOM;

11. Assemblée Permanente des Chambres d’Agriculture - APCA;

12. Bibliothèque nationale de France;

13. Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg;

14. Caisse des dépôts et consignations;

15. Caisse Nationale des Autoroutes - CNA;

16. Caisse Nationale Militaire de Sécurité Sociale - CNMSS;

17. Caisse de garantie du logement locatif social;

18. Casa de Velasquez;

19. Centre d’enseignement zootechnique;

20. Centre hospitalier national des Quinze-Vingts;

21. Centre international d’études supérieures en sciences agronomiques - Montpellier Sup Agro;

22. Centre des liaisons européennes et internationales de sécurité sociale;

23. Centre des monuments nationaux;

24. Centre national d’art et de culture Georges Pompidou;

25. Centre national de la cinématographie;

26. Institut national supérieur de formation et de recherche pour l’éducation des jeunes handicapés et les enseignements adaptés;

27. Centre national d’Études et d’expérimentation du Machinisme Agricole, du Génie Rural, des Eaux et des Forêts - CEMAGREF;

28. Ecole nationale supérieure de Sécurité Sociale;

29. Centre national du livre;

30. Centre national de documentation pédagogique;

31. Centre National des Oeuvres Universitaires et Scolaires - CNOUS;

32. Centre national professionnel de la propriété forestière;

33. Centre National de la Recherche Scientifique - C.N.R.S;

34. Centres d'Éducation Populaire et de Sport - CREPS;

35. Centres Régionaux des Oeuvres Universitaires - CROUS;

36. Collège de France;

37. Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres;

38. Conservatoire national des arts et métiers;

39. Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris;

40. Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Lyon;

41. Conservatoire national supérieur d'art dramatique;

42. École centrale de Lille;

43. École centrale de Lyon;

44. École centrale des arts et manufactures;

45. École française d'archéologie d'Athènes;

46. École française d'Extrême-Orient;

47. École française de Rome;

48. École des hautes études en sciences sociales;

58. École nationale d'administration;

59. École Nationale de l'Aviation Civile - ENAC;

60. École nationale des Chartes;

61. École nationale d'équitation;

62. École nationale du génie de l'eau et de l'environnement de Strasbourg;

63. Écoles nationales d'ingénieurs;

64. École nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires de Nantes;

65. Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles;

66. École nationale de la magistrature;

67. Écoles nationales de la marine marchande;

68. École Nationale de la Santé Publique - ENSP;

69. École nationale de ski et d'alpinisme;

70. École nationale supérieure des arts décoratifs;

71. École nationale supérieure des arts et industries textiles Roubaix;

72. Écoles nationales supérieures d'arts et métiers;

73. École nationale supérieure des beaux-arts;

74. École nationale supérieure de céramique industrielle;

75. École Nationale Supérieure de l'Électronique et de ses Applications - ENSEA;

76. École nationale supérieure des sciences de l'information et des bibliothécaires;

77. Écoles nationales vétérinaires;

78. École nationale de voile;

79. Écoles normales supérieures;

80. École polytechnique;

81. École de viticulture - Avize - Marne;

82. Établissement national d’enseignement agronomique de Dijon;

83. Établissement National des Invalides de la Marine - ENIM;

84. Établissement national de bienfaisance Koenigswarter;

85. Fondation Carnegie;

86. Fondation Singer-Polignac;

87. Haras nationaux;

88. Hôpital national de Saint-Maurice;

89. Institut français d’archéologie orientale du Caire;

90. Institut géographique national;

91. Institut national des appellations d’origine;

92. Institut National d’enseignement supérieur et de recherche agronomique et agroalimentaire de Rennes;

93. Institut National d’Etudes Démographiques (I.N.E.D);

94. Institut national d’horticulture;

95. Institut national de la jeunesse et de l'éducation populaire;

96. Institut national des jeunes aveugles — Paris;

97. Institut national des jeunes sourds — Bordeaux;

98. Institut national des jeunes sourds — Chambéry;

99. Institut national des jeunes sourds — Metz;

100. Institut national des jeunes sourds — Paris;

101. Institut National de Physique Nucléaire et de Physique des Particules - I.N.P.N.P.P;

102. Institut national de la propriété industrielle;

103. Institut National de la Recherche Agronomique - I.N.R.A;

104. Institut National de la Recherche Pédagogique - I.N.R.P;

105. Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale - I.N.S.E.R.M;

106. Institut national des sciences de l'univers;

107. Institut National des Sports et de l'Education Physique;

108. Instituts nationaux polytechniques;

109. Instituts nationaux des sciences appliquées;

110. Institut National de Recherche en Informatique et en Automatique - INRIA;

111. Institut National de Recherche sur les Transports et leur Sécurité - INRETS;

112. Institut de recherche pour le développement;

113. Instituts régionaux d'administration;

114. Institut des sciences et des industries du vivant et de l'environnement - Agro Paris Tech;

115. Institut supérieur de mécanique de Paris;

116. Institut universitaires de Formation des Maîtres;

117. Musée de l'armée;

118. Musée Gustave-Moreau;

119. Musée national de la marine;

120. Musée national J.-J.-Henner;

121. Musée national de la Légion d'honneur;

122. Musée de la Poste;

123. Muséum national d’histoire naturelle;

124. Musée Auguste-Rodin;

125. Observatoire de Paris;

126. Office français de protection des réfugiés et apatrides;

127. Office National des Anciens Combattants et des Victimes de Guerre - ONAC;

128. Office national de la chasse et de la faune sauvage;

129. Office national de l’eau et des milieux aquatiques;

130. Office National d’Information sur les Enseignements et les Professions - ONISEP;

131. Office universitaire et culturel français pour l’Algérie;

132. Palais de la découverte;

133. Parcs nationaux; agus

134. Universités.

C. Autre organisme public national (Comhlacht poiblí eile):

1. Union des Groupements d’Achats Publics - UGAP;

2. Agence Nationale Pour l’Emploi - A.N.P.E;

3. Autorité indépendante des marchés financiers;

4. Caisse Nationale des Allocations Familiales - CNAF;

5. Caisse Nationale d’Assurance Maladie des Travailleurs Salariés - CNAMS; agus

6. Caisse Nationale d’Assurance-Vieillesse des Travailleurs Salariés - CNAVTS.

AN CHRÓIT

1. Hrvatski sabor (Parlaimint na Cróite);

2. Predsjednik Republike Hrvatske (Uachtarán Phoblacht na Cróite);

3. Ured predsjednika Republike Hrvatske (Oifig Uachtarán Phoblacht na Cróite);

4. Ured predsjednika Republike Hrvatske po prestanku obnašanja dužnosti (Oifig Uachtarán Phoblacht na Cróite tar éis don téarma oifige dul in éag);

5. Vlada Republike Hrvatske (Rialtas Phoblacht na Cróite);

6. Uredi Vlade Republike Hrvatske (Oifigí Rialtas Phoblacht na Cróite);

7. Ministarstvo gospodarstva (An Aireacht Gheilleagair);

8. Ministarstvo regionalnoga razvoja i fondova Europske unije (An Aireacht Forbartha Réigiúnaí agus Chistí AE);

9. Ministarstvo financija (An Aireacht Airgeadais);

10. Ministarstvo obrane (An Aireacht Chosanta);

11. Ministarstvo vanjskih i europskih poslova (An Aireacht Gnóthaí Eachtracha agus Eorpacha);

12. Ministarstvo unutarnjih poslova (An Aireacht Gnóthaí Baile);

13. Ministarstvo pravosuđa (An Aireacht Dlí agus Chirt);

14. Ministarstvo uprave (An Aireacht Riaracháin Phoiblí);

15. Ministarstvo poduzetništva i obrta (An Aireacht Fiontraíochta agus Cheardaíochta);

16. Ministarstvo rada i mirovinskog sustava (An Aireacht Saothair agus Córas Pinsin);

17. Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture (An Aireacht Gnóthaí Muirí, Iompair agus Bhonneagair);

18. Ministarstvo poljoprivrede (An Aireacht Talmhaíochta);

19. Ministarstvo turizma (An Aireacht Turasóireachta);

20. Ministarstvo zaštite okoliša i prirode (An Aireacht um Chosaint an Chomhshaoil agus an Nádúir);

21. Ministarstvo graditeljstva i prostornoga uređenja (An Aireacht Foirgníochta agus Pleanála Fisicí);

22. Ministarstvo branitelja (An Aireacht um Ghnóthaí Iarbhaill na bhFórsaí Armtha);

23. Ministarstvo socijalne politike i mladih (An Aireacht Beartais Shóisialta agus Óige);

24. Ministarstvo zdravlja (An Aireacht Sláinte);

25. Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta (An Aireacht Eolaíochta, Oideachais agus Spóirt);

26. Ministarstvo kulture (An Aireacht Chultúir);

27. Državne upravne organizacije (Eagraíochtaí riaracháin Stáit);

28. Uredi državne uprave u županijama (Oifigí riaracháin stáit sna dúichí);

29. Ustavni sud Republike Hrvatske (Cúirt Bhunreachtúil Phoblacht na Cróite);

30. Vrhovni sud Republike Hrvatske (Cúirt Uachtarach Phoblacht na Cróite);

31. Sudovi (Na Cúirteanna);

32. Državno sudbeno vijeće (Comhairle Breithiúna an Stáit);

33. Državna odvjetništva (Oifigí an Ard-Aighne);

34. Državnoodvjetničko vijeće (Comhairle an Ionchúisitheora Stáit);

35. Pravobraniteljstva (Oifigí an Ombudsman);

36. Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave (An Coimisiún Stáit um Maoirseacht ar Nósanna Imeachta Soláthair Phoiblí);

37. Hrvatska narodna banka (Banc Náisiúnta na Cróite);

38. Državne agencije i uredi (Gníomhaireachtaí agus oifigí Stáit); agus

39. Državni ured za reviziju (An Oifig Iniúchóireachta Stáit).

AN IODÁIL

A. Comhlachtaí ceannaigh:

1. Presidenza del Consiglio dei Ministri (Uachtaránacht Chomhairle na nAirí);

2. Ministero degli Affari Esteri (An Aireacht Gnóthaí Eachtracha);

3. Ministero dell'Interno (An Aireacht Gnóthaí Baile);

4. Ministero della Giustizia e Uffici giudiziari - esclusi i giudici di pace) (An Aireacht Dlí agus Chirt agus na nOifigí Breithiúnacha - seachas na *giudici di pace*);

5. Ministero della Difesa (An Aireacht Chosanta);

6. Ministero dell'Economia e delle Finanze (An Aireacht Gheilleagair agus Airgeadais);

7. Ministero dello Sviluppo Economico (An Aireacht Forbartha Eacnamaíche);

8. Ministero del Commercio internazionale (An Aireacht um an Trádáil Idirnáisiúnta);

9. Ministero delle Comunicazioni (An Aireacht Chumarsáide);

10. Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (An Aireacht Talmhaíochta agus Beartas Foraoise);

11. Ministero dell'Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare (An Aireacht um an gComhshaol agus um Chaomhnú an Tírdhreacha agus na Mara);

12. Ministero delle Infrastrutture (An Aireacht Bhonneagair);

13. Ministero dei Trasporti (An Aireacht Iompair);

14. Ministero del Lavoro e delle politiche sociali e della Previdenza sociale (An Aireacht Saothair, Beartais Shóisialta agus Slándála Sóisialta);

15. Ministero della Solidarietà sociale (An Aireacht Dlúthpháirtíochta Sóisialta);

16. Ministero della Salute (An Aireacht Sláinte);

17. Ministero dell' Istruzione dell' università e della ricerca (An Aireacht Oideachais, Ollscoileanna agus Taighde); agus

18. Ministero per i Beni e le Attività culturali comprensivo delle sue articolazioni periferiche (An Aireacht Oidhreachta agus Chultúir, lena n-áirítear a cuid fo-eintiteas).

B. Comhlachtaí poiblí náisiúnta eile:

1. CONSIP (Concessionaria Servizi Informatici Pubblici)[1].

AN CHIPIR

1. Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (An Uachtaránacht agus Pálás an Uachtaráin);

2. Γραφείο Συντονιστή Εναρμόνισης (Oifig an Chomhordaitheora um Chomhchuibhiú);

3. Υπουργικό Συμβούλιο (Comhairle na nAirí);

4. Βουλή των Αντιπροσώπων (Teach na nIonadaithe);

5. Δικαστική Υπηρεσία (An tSeirbhís Bhreithiúnach);

6. Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Oifig Dlí na Poblachta);

7. Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Oifig Iniúchóireachta na Poblachta);

[1] Gníomhaíonn sé mar an láreintiteas ceannaigh do lucht riaracháin phoiblí uile na hIodáile.

8. Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας (Coimisiún na Seirbhíse Poiblí);

9. Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας (Coimisiún na Seirbhíse Oideachais);

10. Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως (Oifig an Choimisinéara Riaracháin (Ombudsman));

11. Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού (An Coimisiún um Chosaint na hIomaíochta);

12. Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (An tSeirbhís um Iniúchóireacht Inmheánach);

13. Γραφείο Προγραμματισμού (An Biúró Pleanála);

14. Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Státchiste na Poblachta);

15. Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (Oifig an Choimisinéara Cosanta Sonraí Pearsanta);

16. Γραφείο Εφόρου Δημοσίων Ενισχύσεων (Oifig an Choimisinéara um an gCabhair Phoiblí);

17. Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών (An Comhlacht um Thairiscintí a Athbhreithniú);

18. Υπηρεσία Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών (An tÚdarás um Maoirseacht ar Chomharchumainn agus Forbairt Comharchumann);

19. Αναθεωρητική Αρχή Προσφύγων (An Comhlacht Athbhreithnithe um Dhídeanaithe);

20. Υπουργείο Άμυνας (An Aireacht Chosanta);

21. Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (An Aireacht Talmhaíochta, Acmhainní Nádúrtha agus Chomhshaoil):

    (a) Τμήμα Γεωργίας (An Roinn Talmhaíochta);

    (b) Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (Seirbhísí Tréidliachta);

    (c) Τμήμα Δασών (Roinn na bhForaoisí);

    (d) Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων (An Roinn um Fhorbairt Uisce);

    (e) Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (An Roinn um Shuirbhéireacht Gheolaíochta);

    (f) Μετεωρολογική Υπηρεσία (An tSeirbhís Mheitéareolaíoch);

    (g) Τμήμα Αναδασμού (An Roinn um Chomhdhlúthú Talún);

    (h) Υπηρεσία Μεταλλείων (An tSeirbhís Mianach);

    (i) Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών (An Institiúid um Thaighde Talmhaíochta); agus

    (j) Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών (An Roinn Iascaigh agus Taighde Mara);

22. Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (An Aireacht Dlí agus Chirt agus Oird Phoiblí):

    (a) Αστυνομία (Na Póilíní);

(b) Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου (Seirbhís Dóiteáin na Cipire); agus

(c) Τμήμα Φυλακών (Roinn na bPríosún);

23. Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (An Aireacht Tráchtála, Tionsclaíochta agus Turasóireachta):

(a) Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη (An Roinn um Chlárú na gCuideachtaí agus um an nGlacadóir Oifigiúil);

24. Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (An Aireacht Saothair agus Árachais Shóisialta):

(a) Τμήμα Εργασίας (An Roinn Saothair);

(b) Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (An Roinn Árachais Shóisialta);

(c) Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (An Roinn Seirbhísí Leasa Shóisialaigh);

(d) ΚέντροΠαραγωγικότηταςΚύπρου (Lárionad Táirgiúlachta na Cipire);

(e) Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου (Ard-Institiúid Óstán na Cipire);

(f) Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο (An Ard-Institiúid Theicniúil);

(g) Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας (An Roinn um Chigireacht Saothair); agus

(h) Τμήμα Εργασιακών Σχέσεων (An Roinn um Chaidreamh Oibreachais);

25. Υπουργείο Εσωτερικών (An Aireacht Gnóthaí Baile):

(a) Επαρχιακές Διοικήσεις (Údaráis Riaracháin Dúiche);

(b) Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως (An Roinn um Pleanáil Baile agus um Thithíocht);

(c) Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως (An Roinn um an gClárlann Shibhialta agus Imirce);

(d) Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας (An Roinn Tailte agus Suirbhéanna);

(e) Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (An Oifig Preasa agus Faisnéise);

(f) Πολιτική Άμυνα (Cosaint Shibhialta);

(g) Υπηρεσία Μέριμνας και Αποκαταστάσεων Εκτοπισθέντων (An tSeirbhís um Chúram agus Athshlánú Daoine Easáitithe); agus

(h) Υπηρεσία Ασύλου (An tSeirbhís Tearmainn);

26. Υπουργείο Εξωτερικών (An Aireacht Gnóthaí Eachtracha);

27. Υπουργείο Οικονομικών (An Aireacht Airgeadais):

(a) Τελωνεία (Custaim agus Mál);

(b) Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (An Roinn Ioncaim Intíre);

(c) Στατιστική Υπηρεσία (An tSeirbhís Staidrimh);

(d) Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών (An Roinn um Cheannach agus Soláthar Rialtais);

(e) Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού (An Roinn um Riarachán Poiblí agus Pearsanra);

(f) Κυβερνητικό Τυπογραφείο (Oifig Clódóireachta an Rialtais); agus

(g) Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής (An Roinn Seirbhísí Teicneolaíochta Faisnéise);

28. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (An Aireacht Oideachais agus Chultúir);

29. Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (An Aireacht Chumarsáide agus Oibreacha):

(a) Τμήμα Δημοσίων Έργων (An Roinn Oibreacha Poiblí);

(b) Τμήμα Αρχαιοτήτων (An Roinn Seaniarsmaí);

(c) Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (An Roinn Eitlíochta Sibhialta);

(d) Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας (An Roinn Loingis Tráchtála);

(e) Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών (An Roinn Seirbhísí Poist);

(f) Τμήμα Οδικών Μεταφορών (An Roinn um Iompar ar Bhóthar);

(g) Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών (An Roinn Seirbhísí Leictreacha agus Meicniúla); agus

(h) Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (An Roinn Teileachumarsáide Leictreonaí);

30. Υπουργείο Υγείας (An Aireacht Sláinte):

(a) Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (Seirbhísí Cógaisíochta);

(b) Γενικό Χημείο (An tArd-Saotharlann);

(c) Ιατρικές Υπηρεσίεςκαι Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (Seirbhísí Míochaine agus Sláinte Poiblí);

(d) Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (Seirbhísí Déidliachta); agus

(e) Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (Seirbhísí Meabhairshláinte).

AN LAITVIA

A. Aireachtaí, Rúnaíochtaí Airí um Shannacháin Speisialta, agus a gcuid Fo-Institiúidí:

1. Aizsardzības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (An Aireacht Chosanta agus a cuid fo-institiúidí);

2. Ārlietu ministrija un tas padotībā esošās iestādes (An Aireacht Gnóthaí Eachtracha agus a cuid fo-institiúidí);

3. Ekonomikas ministrija un tās padotībā esošās iestādes (An Aireacht Eacnamaíochta agus a cuid fo-institiúidí);

4. Finanšu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (An Aireacht Airgeadais agus a cuid fo-institiúidí);

5. Iekšlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (An Aireacht Gnóthaí Baile agus a cuid fo-institiúidí);

6. Izglītības un zinātnes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (An Aireacht Oideachais agus Eolaíochta agus a cuid fo-institiúidí);

7. Kultūras ministrija un tas padotībā esošās iestādes (An Aireacht Chultúir agus a cuid fo-institiúidí);

8. Labklājības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (An Aireacht Leasa agus a cuid fo-institiúidí);

9. Satiksmes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (An Aireacht Iompair agus a cuid fo-institiúidí);

10. Tieslietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (An Aireacht Dlí agus Chirt agus a cuid fo-institiúidí);

11. Veselības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (An Aireacht Sláinte agus a cuid fo-institiúidí);

12. Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (An Aireacht um Chaomhnú an Chomhshaoil agus um Fhorbairt Réigiúnach agus a cuid fo-institiúidí);

13. Zemkopības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (An Aireacht Talmhaíochta agus a cuid fo-institiúidí); agus

14. Īpašu uzdevumu ministra sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (Na hAireachtaí i gcomhair Sannacháin Speisialta, agus a gcuid fo-institiúidí);

B. Institiúidí Stáit eile:

1. Augstākā tiesa (An Chúirt Uachtarach);

2. Centrālā vēlēšanu komisija (Lár-Choimisiún na dToghchán);

3. Finanšu un kapitāla tirgus komisija (An Coimisiún Airgeadais agus Margaí Caipitil);

4. Latvijas Banka (Banc na Laitvia);

5. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes (Oifig an Stiúrthóra Ionchúiseamh agus institiúidí faoina maoirseacht);

6. Saeima un tās padotībā esošās iestādes (An Pharlaimint agus a cuid fo-institiúidí);

7. Satversmes tiesa (An Chúirt Bhunreachtúil);

8. Valsts kanceleja un tās pārraudzībā esošās iestādes (An tSeansailéireacht Stáit agus institiúidí faoina maoirseacht);

9. Valsts kontrole (An Oifig Iniúchóireachta Stáit);

10. Valsts prezidenta kanceleja (Seansailéireacht Uachtarán an Stáit); agus

11. Citas valsts iestādes, kuras nav ministriju padotībā (Institiúidí stáit eile nach fo-institiúidí de chuid aireachtaí iad):

    (a) Tiesībsarga birojs (Oifig an Ombudsman); agus

    (b) Nacionālā radio un televīzijas padome (An Chomhairle Náisiúnta Craolacháin);

AN LIOTUÁIN

1. Prezidentūros kanceliarija (Oifig an Uachtaráin);

2. Seimo kanceliarija (Oifig Seimas) agus Seimui atskaitingos institucijos (Institiúidí atá Cuntasach do Seimas):

    (a) Lietuvos mokslo taryba (An Chomhairle Eolaíochta);

    (b) Seimo kontrolierių įstaiga (Oifig Ombudsman an Seimas);

    (c) Valstybės kontrolė (An Oifig Iniúchóireachta Náisiúnta);

(d) Specialiųjų tyrimų tarnyba (An tSeirbhís Imscrúdaithe Speisialta);

(e) Valstybės saugumo departamentas (An Roinn Slándála Stáit);

(f) Konkurencijos taryba (An Chomhairle Iomaíochta);

(g) Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (An Chomhairle Taighde um Chinedhíothú agus Frithbheartaíocht);

(h) Vertybinių popierių komisija (Coimisiún Urrús na Liotuáine);

(i) Ryšių reguliavimo tarnyba (An tÚdarás Rialála Cumarsáide);

(j) Nacionalinė sveikatos taryba (An Bord Náisiúnta Sláinte);

(k) Etninės kultūros globos taryba (An Chomhairle um Chosaint an Chultúir Eitnigh);

(l) Lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba (Oifig an Ombudsman um Chomhdheiseanna);

(m) Valstybinė kultūros paveldo komisija (An Coimisiún Náisiúnta um an Oidhreacht Chultúrtha);

(n) Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga (Institiúid an Ombudsman um Chearta an Linbh);

(o) Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija (An Coimisiún Stáit um Praghsanna Acmhainní Fuinnimh a Rialáil);

(p) Valstybinė lietuvių kalbos komisija (An Coimisiún Stáit um an Liotuáinis);

(q) Vyriausioji rinkimų komisija (Lárchoiste na dToghchán);

(r) Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (An Príomh-Choimisiún um Eitic Institiúideach); agus

(s) Žurnalistų etikos inspektoriaus tarnyba (Oifig an Chigire um Eitic Iriseoirí);

3. Vyriausybės kanceliarija (Oifig an Rialtais) agus Vyriausybei atskaitingos institucijos (Institiúidí atá Cuntasach don Rialtas):

(a) Ginklų fondas (An Ciste Armra);

(b) Informacinės visuomenės plėtros komitetas (An Coiste um Fhorbairt Shochaí na Faisnéise);

(c) Kūno kultūros ir sporto departamentas (An Roinn Corpoideachais agus Spóirt);

(d) Lietuvos archyvų departamentas (An Roinn um Chartlann na Liotuáine);

(e) Mokestinių ginčų komisija (An Coimisiún um Dhíospóidí Cánach);

(f) Statistikos departamentas (An Roinn Staidrimh);

(g) Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas (An Roinn um Mionlaigh Náisiúnta agus um Liotuánaigh a bhfuil Cónaí Orthu Thar Lear);

(h) Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (An tSeirbhís Stáit um Rialú Tobac agus Alcóil);

(i) Viešųjų pirkimų tarnyba (An Oifig Soláthair Phoiblí);

(j) Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (An Chigireacht Stáit um Shábháilteacht Fuinnimh Núicléach);

(k) Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (An Chigireacht Stáit um Chosaint Sonraí);

(l) Valstybinė lošimų priežiūros komisija (An Coimisiún Stáit um Rialú Cearrbhachais);

(m) Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba (An tSeirbhís Stáit um Bia agus Tréidliacht);

(n) Vyriausioji administracinių ginčų komisija (An Príomh-Choimisiún um Dhíospóidí Riaracháin);

(o) Draudimo priežiūros komisija (An Coimisiún um Maoirseacht Árachais);

(p) Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (Fondúireacht Stáit na Liotuáine um an Eolaíocht agus an Léann);

(q) Konstitucinis Teismas (An Chúirt Bhunreachtúil); agus

(r) Lietuvos bankas (Banc na Liotuáine);

4. Aplinkos ministerija (An Aireacht Chomhshaoil) agus Įstaigos prie Aplinkos ministerijos (Institiúidí faoin Aireacht Chomhshaoil):

(a) Generalinė miškų urėdija (An Ard-Stiúrthóireacht um Fhoraoisí Stáit);

(b) Lietuvos geologijos tarnyba (Suirbhéireacht Gheolaíochta na Liotuáine);

(c) Lietuvos hidrometeorologijos tarnyba (Seirbhís Hidrimheitéareolaíoch na Liotuáine);

(d) Lietuvos standartizacijos departamentas (Bord Caighdeán na Liotuáine);

(e) Nacionalinis akreditacijos biuras (Biúró Náisiúnta Creidiúnaithe na Liotuáine);

(f) Valstybinė metrologijos tarnyba (An tSeirbhís Stáit Méadreolaíochta);

(g) Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba (An tSeirbhís Stáit um Limistéir faoi Chosaint); agus

(h) Valstybinė teritorijų planavimo ir statybos inspekcija (An Chigireacht Stáit um Pleanáil Limistéir agus um Fhoirgníocht);

5. Finansų ministerija (An Aireacht Airgeadais) agus Įstaigos prie Finansų ministerijos (Institiúidí faoi choimirce na hAireachta Airgeadais):

(a) Muitinės departamentas (Custaim na Liotuáine);

(b) Valstybės dokumentų technologinės apsaugos tarnyba (An tSeirbhís um Shlándáil Teicneolaíochta Doiciméad Stáit);

(c) Valstybinė mokesčių inspekcija (An Chigireacht Stáit um Chánachas); agus

(d) Finansų ministerijos mokymo centras (Ionad Oiliúna na hAireachta Airgeadais);

6. Krašto apsaugos ministerija (An Aireacht Chosanta Náisiúnta) agus Įstaigos prie Krašto apsaugos ministerijos (Institiúidí faoin Aireacht Cosanta Náisiúnta):

(a) Antrasis operatyvinių tarnybų departamentas (An Dara Roinn Cigireachtaí);

(b) Centralizuota finansų ir turto tarnyba (An tSeirbhís Láraithe Airgeadais agus Maoine);

(c) Karo prievolės administravimo tarnyba (An tSeirbhís Riaracháin um Liostáil san Arm);

(d) Krašto apsaugos archyvas (an tSeirbhís um an gCartlann Cosanta Náisiúnta);

(e) Krizių valdymo centras (An Lárionad Bainistithe Géarchéime);

(f) Mobilizacijos departamentas (An Roinn Slógtha);

(g) Ryšių ir informacinių sistemų tarnyba (An tSeirbhís um Chórais Chumarsáide agus Faisnéise);

(h) Infrastruktūros plėtros departamentas (An Roinn um Fhorbairt Bonneagair);

(i) Valstybinis pilietinio pasipriešinimo rengimo centras (An Lárionad Frithbheartaíochta Sibhialta);

(j) Lietuvos kariuomenė (Fórsaí Armtha na Liotuáine); agus

(k) Krašto apsaugos sistemos kariniai vienetai ir tarnybos (Aonaid Mhíleata agus Seirbhísí de chuid an Chórais Cosanta Náisiúnta);

7. Kultūros ministerija (An Aireacht Chultúir) agus Įstaigos prie Kultūros ministerijos (Institiúidí faoin Aireacht Chultúir):

   (a) Kultūros paveldo departamentas (An Roinn um Oidhreacht Chultúrtha na Liotuáine); agus

   (b) Valstybinė kalbos inspekcija (An Coimisiún Stáit um an Liotuáinis);

8. Socialinės apsaugos ir darbo ministerija (An Aireacht Slándála Sóisialta agus Saothair) agus Įstaigos prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos (Institiúidí faoin Aireacht Slándála Sóisialta agus Saothair):

   (a) Garantinio fondo administracija (An tÚdarás Riaracháin um an gCiste Ráthaíochta);

   (b) Valstybės Vaiko apsaugos ir ovaikinimo tarnyba (An tSeirbhís Stáit um Chosaint Chearta an Linbh agus um Uchtú);

   (c) Lietuvos darbo birža (Malartán Fostaíochta na Liotuáine);

   (d) Lietuvos darbo rinkos mokymo tarnyba (Údarás na Liotuáine um Oiliúint don Mhargadh Saothair);

   (e) Trišalės tarybos sekretoriatas (Rúnaíocht na Comhairle Tríthaobhaí);

   (f) Socialinių paslaugų priežiūros departamentas (An Roinn um Fhaireachán ar Sheirbhísí Sóisialta);

   (g) Darbo inspekcija (An Chigireacht Saothair);

(h) Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (An Bord Stáit um an gCiste Árachais Shóisialta);

(i) Neįgalumo ir darbingumo nustatymo tarnyba (An tSeirbhís um Dheimhniú Míchumais agus Cumais Oibre);

(j) Ginčų komisija (Coimisiún na nDíospóidí);

(k) Techninės pagalbos neįgaliesiems centras (An Lárionad Stáit um Theicnící Cúiteacha do Dhaoine faoi Mhíchumas); agus

(l) Neįgaliųjų reikalų departamentas (An Roinn um Ghnóthaí Daoine faoi Mhíchumas);

9. Susisiekimo ministerija (An Aireacht Iompair agus Chumarsáide) agus Įstaigos prie Susisiekimo ministerijos (Institiúidí faoin Aireacht Iompair agus Chumarsáide):

(a) Lietuvos automobilių kelių direkcija (Údarás Bóithre na Liotuáine);

(b) Valstybinė geležinkelio inspekcija (An Chigireacht Stáit um an Iarnród);

(c) Valstybinė kelių transporto inspekcija (An Chigireacht Stáit um Iompar ar Bhóthar); agus

(d) Pasienio kontrolės punktų direkcija (An Stiúrthóireacht um Pointí Rialaithe Teorann);

10. Sveikatos apsaugos ministerija (An Aireacht Sláinte) agus Įstaigos prie Sveikatos apsaugos ministerijos (Institiúidí faoin Aireacht Sláinte):

(a) Valstybinė akreditavimo sveikatos priežiūros veiklai tarnyba (An Ghníomhaireacht Stáit um Chreidiúnú Cúraim Sláinte);

(b) Valstybinė ligonių kasa (Ciste Stáit na nOthar);

(c) Valstybinė medicininio audito inspekcija (An Chigireacht Stáit um Iniúchtaí Míochaine);

(d) Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba (An Ghníomhaireacht Stáit um Rialú Cógas);

(e) Valstybinė teismo psichiatrijos ir narkologijos tarnyba (Seirbhís na Liotuáine um Shíciatracht Fhóiréinseach agus Nairceolaíocht);

(f) Valstybinė visuomenės sveikatos priežiūros tarnyba (An tSeirbhís Stáit um an tSláinte Phoiblí);

(g) Farmacijos departamentas (An Roinn Cógaisíochta);

(h) Sveikatos apsaugos ministerijos Ekstremalių sveikatai situacijų centras (Ionad Éigeandála Sláinte na hAireachta Sláinte);

(i) Lietuvos bioetikos komitetas (Coiste Bitheitice na Liotuáine); agus

(j) Radiacinės saugos centras (An Lárionad um Chosaint ar Radaíocht);

11. Švietimo ir mokslo ministerija (An Aireacht Oideachais agus Eolaíochta) agus Įstaigos prie Švietimo ir mokslo ministerijos (Institiúidí faoin Aireacht Oideachais agus Eolaíochta):

(a) Nacionalinis egzaminų centras (An Lárionad Náisiúnta Scrúduithe); agus

(b) Studijų kokybės vertinimo centras (An Lárionad um Measúnú Cáilíochta san Ardoideachas);

12. Teisingumo ministerija (An Aireacht Dlí agus Chirt) agus Įstaigos prie Teisingumo ministerijos (Institiúidí faoin Aireacht Dlí agus Chirt):

    (a) Kalėjimų departamentas (An Roinn um Bunaíochtaí Príosúnachta);

    (b) Nacionalinė vartotojų teisių apsaugos taryba (An Bord Náisiúnta um Chosaint Ceart Tomhaltóirí); agus

    (c) Europos teisės departamentas (An Roinn um Dhlí na hEorpa);

13. Ūkio ministerija (An Aireacht Gheilleagair) agus Įstaigos prie Ūkio ministerijos (Institiúidí faoin Aireacht Gheilleagair):

    (a) Įmonių bankroto valdymo departamentas (An Roinn um Bainistíocht Féimheacht Fiontar);

    (b) Valstybinė energetikos inspekcija (An Chigireacht Stáit um Fhuinneamh);

    (c) Valstybinė ne maisto produktų inspekcija (An Chigireacht Stáit um Tháirgí nach Táirgí Bia iad); agus

    (d) Valstybinis turizmo departamentas (Roinn Turasóireachta na Liotuáine);

14. Užsienio reikalų ministerija (An Aireacht Gnóthaí Eachtracha):

    (a) Diplomatinės atstovybės ir konsulinės įstaigos užsienyje bei atstovybės prie tarptautinių organizacijų (Misin agus Consalachtaí Taidhleoireachta agus Ionadaíochtaí chuig Eagraíochtaí Idirnáisiúnta);

15. Vidaus reikalų ministerija (An Aireacht Gnóthaí Baile) agus Įstaigos prie Vidaus reikalų ministerijos (Institiúidí faoin Aireacht Gnóthaí Baile):

(a) Asmens dokumentų išrašymo centras (An Lárionad um Pearsantú Doiciméad Aitheantais);

(b) Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba (An tSeirbhís um Imscrúdú ar Choireanna Airgeadais);

(c) Gyventojų registro tarnyba (An tSeirbhís um Chlár na gCónaitheoirí);

(d) Policijos departamentas (Roinn na bPóilíní);

(e) Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas (An Roinn um Chosc Dóiteán agus um Tharrtháil);

(f) Turto valdymo ir ūkio departamentas (An Roinn um Bainistíocht Maoine agus um an Eacnamaíocht);

(g) Vadovybės apsaugos departamentas (An Roinn um Chosaint Daoine Mór le Rá);

(h) Valstybės sienos apsaugos tarnyba (An Roinn Stáit um an nGarda Teorann);

(i) Valstybės tarnybos departamentas (Roinn na Státseirbhíse);

(j) Informatikos ir ryšių departamentas (An Roinn TF agus Cumarsáide);

(k) Migracijos departamentas (An Roinn Imirce);

(l) Sveikatos priežiūros tarnyba (An Roinn Cúraim Sláinte); agus

(m) Bendrasis pagalbos centras (An Lárionad Práinnfhreagartha);

16. Žemės ūkio ministerija (An Aireacht Talmhaíochta) agus Įstaigos prie Žemės ūkio ministerijos (Institiúidí faoin Aireacht Talmhaíochta):

(a) Nacionalinė mokėjimo agentūra (An Ghníomhaireacht Náisiúnta Íocaíochta);

(b) Nacionalinė žemės tarnyba (An tSeirbhís Náisiúnta Talún);

(c) Valstybinė augalų apsaugos tarnyba (An tSeirbhís Stáit um Chosaint Plandaí);

(d) Valstybinė gyvulių veislininkystės priežiūros tarnyba (An tSeirbhís Stáit um Maoirseacht ar Phórú Ainmhithe);

(e) Valstybinė sėklų ir grūdų tarnyba (An tSeirbhís Stáit um Shíolta agus Grán); agus

(f) Žuvininkystės departamentas (An Roinn Iascaigh);

17. Teismai (Na Cúirteanna):

(a) Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Cúirt Uachtarach na Liotuáine);

(b) Lietuvos apeliacinis teismas (Cúirt Achomhairc na Liotuáine);

(c) Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (Cúirt Riaracháin Uachtarach na Liotuáine);

(d) Apygardų teismai (Na cúirteanna contae);

(e) Apygardų administraciniai teismai (Na cúirteanna riaracháin contae);

(f) Apylinkių teismai (Na cúirteanna dúiche);

(g) Nacionalinė teismų administracija (Údarás Náisiúnta na gCúirteanna); agus

(h) Generalinė prokuratūra (Oifig an Ionchúisitheora).

LUCSAMBURG

1. Ministère des Affaires Étrangères et de l'Immigration: Direction de la Défense (Armée);

2. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural: Administration des Services Techniques de l'Agriculture;

3. Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle: Lycée d'Enseignement Secondaire et d'Enseignement Secondaire Technique;

4. Ministère de l'Environnement: Administration de l'Environnement;

5. Ministère de la Famille et de l'Intégration: Maisons de retraite;

6. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative: Service Central des Imprimés et des Fournitures de l'État – Centre des Technologies de l'informatique de l'État;

7. Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire: Police Grand-Ducale Luxembourg– Inspection générale de Police;

8. Ministère de la Justice: Établissements Pénitentiaires;

9. Ministère de la Santé: Centre hospitalier neuropsychiatrique; agus

10. Ministère des Travaux publics: Bâtiments Publics – Ponts et Chaussées.

AN UNGÁIR

1. Nemzeti Erőforrás Minisztérium (An Aireacht Acmhainní Nádúrtha);

2. Vidékfejlesztési Minisztérium (An Aireacht um Fhorbairt Tuaithe);

3. Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (An Aireacht um Fhorbairt Náisiúnta);

4. Honvédelmi Minisztérium (An Aireacht Chosanta);

5. Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium (An Aireacht Riaracháin Phoiblí agus Dlí agus Chirt);

6. Nemzetgazdasági Minisztérium (An Aireacht um an nGeilleagar Náisiúnta);

7. Külügyminisztérium (An Aireacht Gnóthaí Eachtracha);

8. Miniszterelnöki Hivatal (Oifig an Phríomh-Aire);

9. Belügyminisztérium (An Aireacht Gnóthaí Baile); agus

10. Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (An Stiúrthóireacht um Sheirbhísí Lárnacha).

MÁLTA

1. Uffiċċju tal-Prim Ministru (Oifig an Phríomh-Aire);

2. Ministeru għall-Familja u Solidarjeta' Soċjali (An Aireacht um an Teaghlach agus an Dlúthpháirtíocht Shóisialta);

3. Ministeru ta' l-Edukazzjoni Zghazagh u Impjieg (An Aireacht Oideachais, Óige agus Fostaíochta);

4. Ministeru tal-Finanzi (An Aireacht Airgeadais);

5. Ministeru tar-Riżorsi u l-Infrastruttura (An Aireacht Acmhainní agus Bhonneagair);

6. Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (An Aireacht Turasóireachta agus Chultúir);

7. Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (An Aireacht Dlí agus Chirt agus Gnóthaí Baile);

8. Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (An Aireacht Gnóthaí Tuaithe agus Chomhshaoil);

9. Ministeru għal Għawdex (An Aireacht Gozo);

10. Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Kommunita' (An Aireacht um Shláinte, Daoine Scothaosta agus Cúram Pobail);

11. Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (An Aireacht Gnóthaí Eachtracha);

12. Ministeru għall-Investimenti, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (An Aireacht Infheistíochta, Tionsclaíochta agus Teicneolaíochta Faisnéise);

13. Ministeru għall-Kompetittivà u Komunikazzjoni (An Aireacht Iomaíochais agus Chumarsáide);

14. Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (An Aireacht um Fhorbairt Uirbeach agus Bóithre);

15. L-Uffiċċju tal-President (Oifig an Uachtaráin); agus

16. Uffiċċju ta' l-iskrivan tal-Kamra tad-Deputati (Oifig Chléireach Theach na nIonadaithe).

AN ÍSILTÍR

1. Ministerie van Algemene Zaken (An Aireacht Gnóthaí Ginearálta):

    (a) Bestuursdepartement (Ranna lárnacha beartais agus foirne);

    (b) Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid (An Chomhairle Chomhairleach maidir le Beartas Rialtais); agus

    (c) Rijksvoorlichtingsdienst (Seirbhís Faisnéise Rialtas na hÍsiltíre);

2. Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (An Aireacht Gnóthaí Intíre):

    (a) Bestuursdepartement (Ranna lárnacha beartais agus foirne);

(b) Centrale Archiefselectiedienst (CAS) (An tSeirbhís Lárnach um Roghnú Cartlainne);

(c) Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD) (An tSeirbhís Ghinearálta Faisnéise agus Slándála);

(d) Agentschap Basisadministratie Persoonsgegevens en Reisdocumenten (BPR) (An Ghníomhaireacht um Thaifid Phearsanra agus um Dhoiciméid Taistil); agus

(e) Agentschap Korps Landelijke Politiediensten (An Ghníomhaireacht Náisiúnta um Sheirbhísí Póilíní);

3. Ministerie van Buitenlandse Zaken (An Aireacht Gnóthaí Eachtracha):

(a) Directoraat-generaal Regiobeleid en Consulaire Zaken - DGRC (An Ard-Stiúrthóireacht um Beartas Réigiúnach agus Gnóthaí Consalachta);

(b) Directoraat-generaal Politieke Zaken - DGPZ (An Ard-Stiúrthóireacht um Ghnóthaí Polaitíochta);

(c) Directoraat-generaal Internationale Samenwerking – DGIS (An Ard-Stiúrthóireacht um Chomhar Idirnáisiúnta);

(d) Directoraat-generaal Europese Samenwerking - DGES (An Ard-Stiúrthóireacht um Chomhar Eorpach);

(e) Centrum tot Bevordering van de Import uit Ontwikkelingslanden - CBI (An Lárionad um Chur Chun Cinn na nAllmhairí ó Thíortha i mBéal Forbartha);

(f) Centrale diensten ressorterend onder S/PlvS (Seirbhísí tacaíochta a thagann faoi réim an Ardrúnaí agus an Leas-Ardrúnaí); agus

(g) Buitenlandse Posten - ieder afzonderlijk (na hIonadaíochtaí Taidhleoireachta éagsúla);

4. Ministerie van Defensie (An Aireacht Chosanta):

(a) Bestuursdepartement (Ranna lárnacha beartais agus foirne);

(b) Commando Diensten Centra - CDC (An Cheannasaíocht um Thacaíocht);

(c) Defensie Telematica Organisatie - DTO (An Eagraíocht Teileamaitice um Chosaint);

(d) Centrale directie van de Defensie Vastgoed Dienst (An tSeirbhís Réadmhaoine um Chosaint, Stiúrthóireacht Lárnach);

(e) De afzonderlijke regionale directies van de Defensie Vastgoed Dienst (An tSeirbhís Réadmhaoine um Chosaint, Stiúrthóireachtaí Réigiúnacha);

(f) Defensie Materieel Organisatie - DMO (An Eagraíocht um Threalamh Cosanta);

(g) Landelijk Bevoorradingsbedrijf van de Defensie Materieel Organisatie (Gníomhaireacht Náisiúnta Soláthair na hEagraíochta um Threalamh Cosanta);

(h) Logistiek Centrum van de Defensie Materieel Organisatie (Lárionad Lóistíochta na hEagraíochta um Threalamh Cosanta);

(i) Marinebedrijf van de Defensie Materieel Organisatie — (An tSeirbhís Cothabhála de chuid na hEagraíochta um Threalamh Cosanta); agus

(j) Defensie Pijpleiding Organisatie - DPO (An Eagraíocht um an bPíblíne Chosanta);

5. Ministerie van Economische Zaken (An Aireacht Gnóthaí Eacnamaíocha):

   (a) Bestuursdepartement (Ranna lárnacha beartais agus foirne);

   (b) Centraal Planbureau - CPB (Biúró na hÍsiltíre um Anailísí Beartais Eacnamaíoch);

   (c) Bureau voor de Industriële Eigendom - BIE (An Oifig um Maoin Thionsclaíoch);

   (d) SenterNovem (SenterNovem — An Ghníomhaireacht um Nuálaíocht Inbhuanaithe);

   (e) Staatstoezicht op de Mijnen - SodM (Maoirseacht Stáit ar Mhianaigh);

   (f) Nederlandse Mededingingsautoriteit - NMa (Údarás Iomaíochta na hÍsiltíre);

   (g) Economische Voorlichtingsdienst - EVD (Gníomhaireacht na hÍsiltíre um Thrádáil Eachtrach);

   (h) Agentschap Telecom (An Ghníomhaireacht Radachumarsáide);

   (i) Kenniscentrum Professioneel & Innovatief Aanbesteden, Netwerk voor Overheidsopdrachtgevers - PIANOo (Soláthar gairmiúil agus nuálach, líonra i gcomhair údaráis chonarthacha); agus

   (j) Octrooicentrum Nederland (Oifig Paitinní na hÍsiltíre);

6. Ministerie van Financiën (An Aireacht Airgeadais):

   (a) Bestuursdepartement (Ranna lárnacha beartais agus foirne);

(b) Belastingdienst Automatiseringscentrum (An Lárionad Ríomhairí agus Bogearraí um Cháin agus Custam);

(c) Belastingdienst (An tÚdarás Cánach agus Custam);

(d) De afzonderlijke Directies der Rijksbelastingen (Rannóga éagsúla an Riaracháin Cánach agus Custaim ar fud na hÍsiltíre);

(e) Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst - incl. Economische Controle dienst - ECD (An tSeirbhís um Fhaisnéis agus Imscrúdú Fioscach (lena n-áirítear an tSeirbhís Imscrúdaithe Eacnamaíoch);

(f) Belastingdienst Opleidingen (An Lárionad Oiliúna Cánach agus Custaim); agus

(g) Dienst der Domeinen (An tSeirbhís um Maoin Stáit);

7. Ministerie van Justitie (An Aireacht Dlí Agus Chirt):

(a) Bestuursdepartement (Ranna lárnacha beartais agus foirne);

(b) Dienst Justitiële Inrichtingen (An Ghníomhaireacht um Institiúidí Ceartúcháin);

(c) Raad voor de Kinderbescherming (An Ghníomhaireacht um Chúram Leanaí agus Cosaint Leanaí);

(d) Centraal Justitie Incasso Bureau (An Ghníomhaireacht Lárnach um Bailiú Fíneálacha);

(e) Openbaar Ministerie (An tSeirbhís Ionchúiseamh Poiblí);

(f) Immigratie en Naturalisatiedienst (An tSeirbhís Inimirce agus Eadóirseachta); agus

(g) Nederlands Forensisch Instituut (Institiúid Fóiréinsice na hÍsiltíre);

8. Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit (Aireacht na Talmhaíochta, an Dúlra agus Cáilíocht an Bhia):

(a) Bestuursdepartement (Ranna lárnacha beartais agus foirne);

(b) Dienst Regelingen - DR (An tSeirbhís Náisiúnta um Rialacháin a Chur Chun Feidhme (Gníomhaireacht);

(c) Agentschap Plantenziektenkundige Dienst - PD) (An tSeirbhís um Chosaint Plandaí (Gníomhaireacht));

(d) Algemene Inspectiedienst - AID (An tSeirbhís Cigireachta Ginearálta);

(e) Dienst Landelijk Gebied - DLG (An tSeirbhís Rialtais um Fhorbairt Inbhuanaithe Tuaithe); agus

(f) Voedsel en Waren Autoriteit - VWA (An tÚdarás um Shábháilteacht Bia agus Earraí Tomhaltais);

9. Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen (An Aireacht Oideachais, Cultúir agus Eolaíochta):

(a) Bestuursdepartement (Ranna lárnacha beartais agus foirne);

(b) Inspectie van het Onderwijs (An Chigireacht Oideachais);

(c) Erfgoedinspectie (An Chigireacht Oidhreachta);

(d) Centrale Financiën Instellingen (An Ghníomhaireacht um Chistiú Lárnach Institiúidí);

(e) Nationaal Archief (An Chartlann Náisiúnta);

(f) Adviesraad voor Wetenschaps- en Technologiebeleid (An Chomhairle Chomhairleach Eolaíochta agus Teicneolaíochta);

(g) Onderwijsraad (An Chomhairle Oideachais); agus

(h) Raad voor Cultuur (An Chomhairle Cultúir);

10. Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid (An Aireacht Gnóthaí Sóisialta Agus Fostaíochta):

(a) Bestuursdepartement (Ranna lárnacha beartais agus foirne);

(b) Inspectie Werk en Inkomen (An Chigireacht Oibre agus Ioncaim); agus

(c) Agentschap SZW (Gníomhaireacht SZW);

11. Ministerie van Verkeer en Waterstaat (Aireacht Iompair, Oibreacha Poiblí agus Bainistíocht Uisce):

(a) Bestuursdepartement (Ranna lárnacha beartais agus foirne);

(b) Directoraat-Generaal Transport en Luchtvaart (An Ard-Stiúrthóireacht um Iompar agus Eitlíocht Shibhialta);

(c) Directoraat-generaal Personenvervoer (An Ard-Stiúrthóireacht um Iompar Paisinéirí);

(d) Directoraat-generaal Water (An Ard-Stiúrthóireacht um Ghnóthaí Uisce);

(e) Centrale diensten (Seirbhísí Lárnacha);

(f) Shared services Organisatie Verkeer en Watersaat (An Eagraíocht um Sheirbhísí Comhroinnte maidir le Bainistíocht Iompair agus Uisce);

(g) Koninklijk Nederlands Meteorologisch Instituut KNMI (Institiúid Ríoga Meitéareolaíochta na hÍsiltíre);

(h) Rijkswaterstaat, Bestuur (An Bord um Oibreacha Poiblí agus Bainistíocht Uisce);

(i) De afzonderlijke regionale Diensten van Rijkswaterstaat (Gach seirbhís réigiúnach aonair de chuid na hArd-Stiúrthóireachta um Oibreacha Poiblí agus Bainistíocht Uisce);

(j) De afzonderlijke specialistische diensten van Rijkswaterstaat (Gach sainseirbhís aonair de chuid na hArd-Stiúrthóireachta um Oibreacha Poiblí agus Bainistíocht Uisce);

(k) Adviesdienst Geo-Informatie en ICT (An Chomhairle Chomhairleach um Gheofhaisnéis agus TFC);

(l) Adviesdienst Verkeer en Vervoer - AVV (An Chomhairle Chomhairleach um Thrácht agus Iompar);

(m) Bouwdienst (An tSeirbhís Tógála);

(n) Rijksinstituut voor Kust en Zee - RIKZ (An Institiúid Náisiúnta um Bainistíocht Cóstaí agus Bainistíocht Mhuirí);

(o) Rijksinstituut voor Integraal Zoetwaterbeheer en Afvalwaterbehandeling - RIZA (An Institiúid Náisiúnta um Bainistíocht Fionnuisce agus um Chóireáil Uisce);

(p) Toezichthouder Beheer Eenheid Lucht (An tAonad um Bainistiú 'Aer');

(q) Toezichthouder Beheer Eenheid Water (An tAonad um Bainistiú 'Uisce'); agus

(r) Toezichthouder Beheer Eenheid Land (An tAonad um Bainistiú 'Talamh');

12. Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer (An Aireacht Tithíochta, Pleanála Spáis agus Comhshaoil):

(a) Bestuursdepartement (Ranna lárnacha beartais agus foirne);

(b) Directoraat-generaal Wonen, Wijken en Integratie (An Ard-Stiúrthóireacht um Thithíocht, Pobail agus Comhtháthú);

(c) Directoraat-generaal Ruimte (An Ard-Stiúrthóireacht um Beartas Spásúlachta);

(d) Directoraat-general Milieubeheer (An Ard-Stiúrthóireacht um Chaomhnú an Chomhshaoil);

(e) Rijksgebouwendienst (An Ghníomhaireacht um Fhoirgnimh an Rialtais); agus

(f) VROM Inspectie (Cigireacht);

13. Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (An Aireacht Sláinte, Leasa Agus Spóirt):

(a) Bestuursdepartement (Ranna lárnacha beartais agus foirne);

(b) Inspectie Gezondheidsbescherming, Waren en Veterinaire Zaken (An Chigireacht um Chosaint Sláinte, Earraí agus Gnóthaí Tréidliachta);

(c) Inspectie Gezondheidszorg (An Chigireacht Cúraim Sláinte);

(d) Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming (An Chigireacht um Sheirbhísí don Óige agus um Chosaint na hÓige);

(e) Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieu - RIVM (An Institiúid Náisiúnta um Shláinte Phoiblí agus um an gComhshaol);

(f) Sociaal en Cultureel Planbureau (An Oifig um Pleanáil Shóisialta agus Chultúrtha); agus

(g) Agentschap t.b.v. het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen (An Ghníomhaireacht um an mBord Meastóireachta Cógas);

14. Tweede Kamer der Staten-Generaal (Dara Seomra na Stát Ginearálta);

15. Eerste Kamer der Staten-Generaal (Céad Seomra na Stát Ginearálta);

16. Raad van State (An Chomhairle Stáit);

17. Algemene Rekenkamer (Cúirt Iniúchóireachta na hÍsiltíre);

18. Nationale Ombudsman (An tOmbudsman Náisiúnta);

19. Kanselarij der Nederlandse Orden (Seansailéireacht Ord na hÍsiltíre);

20. Kabinet der Koningin (Comh-Aireacht na Banríona); agus

21. Raad voor de Rechtspraak en de Rechtbanken (An Chomhairle Bhreithiúnach agus na Cúirteanna Dlí).

AN OSTAIR

1. Cumhdach na n-eintiteas faoi láthair:

    (a) Bundeskanzleramt (An tSeansailéireacht Chónaidhme);

    (b) Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten (An Aireacht Cónaidhme Gnóthaí Eorpacha agus Idirnáisiúnta);

    (c) Bundesministerium für Finanzen (An Aireacht Chónaidhme Airgeadais);

    (d) Bundesministerium für Gesundheit (An Aireacht Chónaidhme Sláinte);

    (e) Bundesministerium für Inneres (An Aireacht Chónaidhme Gnóthaí Baile);

    (f) Bundesministerium für Justiz (An Aireacht Chónaidhme Dlí agus Chirt);

(g) Bundesministerium für Landesverteidigung und Sport (An Aireacht Chónaidhme Chosanta agus Spóirt);

(h) Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (An Aireacht Chónaidhme Talmhaíochta agus Foraoiseachta, Chomhshaoil agus Bainistithe Uisce);

(i) Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz (An Aireacht Chónaidhme Fostaíochta, Gnóthaí Sóisialta agus Cosanta Tomhaltóirí);

(j) Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur (An Aireacht Chónaidhme Oideachais, Ealaíne agus Chultúir);

(k) Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (An Aireacht Chónaidhme Iompair, Nuálaíochta agus Teicneolaíochta);

(l) Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend (An Aireacht Chónaidhme um Ghnóthaí Eacnamaíocha, an Teaghlach agus an Óige);

(m) Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung (An Aireacht Chónaidhme Eolaíochta agus Taighde);

(n) Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (An Oifig Cónaidhme um Chalabrú agus Tomhas);

(o) Österreichische Forschungs- und Prüfzentrum Arsenal G.m.b.H (Lárionad Taighde agus Tástála na hOstaire Arsenal G.m.b.H);

(p) Bundesanstalt für Verkehr (An Institiúid Cónaidhme Tráchta);

(q) Bundesbeschaffung G.m.b.H (Soláthar Cónaidhme G.m.b.H); agus

(r) Bundesrechenzentrum G.m.b.H (An Lárionad Cónaidhme um Próiseáil Sonraí G.m.b.H); agus

2. Gach údarás poiblí lárnach eile lena n-áirítear a bhforannáin réigiúnacha agus áitiúla ar choinníoll nach de chineál tionsclaíoch ná tráchtála iad.

AN PHOLAINN

1. Kancelaria Prezydenta RP (Seansailéireacht an Uachtaráin);

2. Kancelaria Sejmu RP (Seansailéireacht an Sejm);

3. Kancelaria Senatu RP (Seansailéireacht an tSeanaid);

4. Kancelaria Prezesa Rady Ministrów (Seansailéireacht an Phríomh-Aire);

5. Sąd Najwyższy (An Chúirt Uachtarach);

6. Naczelny Sąd Administracyjny (An Chúirt Riaracháin Uachtarach);

7. Trybunat Konstytucyjny (An Chúirt Bhunreachtúil);

8. Najwyższa Izba Kontroli (An Phríomh-Oifig Iniúchóireachta);

9. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich (Oifig Chosantóir Chearta an Duine);

10. Biuro Rzecznika Praw Dziecka (Oifig an Ombudsman um Chearta Leanaí);

11. Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (An Aireacht Saothair agus Beartais Shóisialta);

12. Ministerstwo Finansów (An Aireacht Airgeadais);

13. Ministerstwo Gospodarki (An Aireacht Gheilleagair);

14. Ministerstwo Rozwoju Regionalnego (An Aireacht Forbartha Réigiúnaí);

15. Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego (An Aireacht Chultúir agus Oidhreachta Náisiúnta);

16. Ministerstwo Edukacji Narodowej (An Aireacht Oideachais Náisiúnta);

17. Ministerstwo Obrony Narodowej (An Aireacht Chosanta Náisiúnta);

18. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (An Aireacht Talmhaíochta agus Forbartha Tuaithe);

19. Ministerstwo Skarbu Państwa (An Aireacht um an Státchiste);

20. Ministerstwo Sprawiedliwości (An Aireacht Dlí agus Chirt);

21. Ministerstwo Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej (An Aireacht Iompair, Foirgníochta agus Geilleagair Mhuirí);

22. Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego (An Aireacht Eolaíochta agus Ardoideachais);

23. Ministerstwo Środowiska (An Aireacht Chomhshaoil);

24. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych (An Aireacht Gnóthaí Baile);

25. Ministrestwo Administracji i Cyfryzacji (An Aireacht Riaracháin agus Digitithe);

26. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (An Aireacht Gnóthaí Eachtracha);

27. Ministerstwo Zdrowia (An Aireacht Sláinte);

28. Ministerstwo Sportu i Turystyki (An Aireacht Spóirt agus Turasóireachta);

29. Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej (Oifig Paitinní Phoblacht na Polainne);

30. Urząd Regulacji Energetyki (Údarás Rialála Fuinnimh na Polainne);

31. Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych (An Oifig um Iarbhaill na bhFórsaí Míleata agus Íospartaigh an Diansmachta);

32. Urząd Transportu Kolejowego (An Oifig um Iompar ar Iarnród);

33. Urząd do Spraw Cudzoziemców (Oifig na nEachtrannach);

34. Urząd Zamówień Publicznych (An Oifig Soláthair Phoiblí);

35. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (An Oifig um Iomaíocht agus Cosaint Tomhaltóirí);

36. Urząd Lotnictwa Cywilnego (An Oifig um Eitlíocht Shibhialta);

37. Urząd Komunikacji Elektronicznej (An Oifig um Chumarsáid Leictreonach);

38. Wyższy Urząd Górniczy (An tÚdarás Mianadóireachta Stáit);

39. Główny Urząd Miar (Príomh-Oifig na dTomhas);

40. Główny Urząd Geodezji i Kartografii (An Phríomhoifig Geodasaíochta agus Cartagrafaíochta);

41. Główny Urząd Nadzoru Budowlanego (An Oifig Ghinearálta um Rialú Tógála);

42. Główny Urząd Statystyczny (An Phríomhoifig Staidrimh);

43. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (An Chomhairle Náisiúnta Craolacháin);

44. Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (An tArd-Chigire um Chosaint Sonraí Pearsanta);

45. Państwowa Komisja Wyborcza (Coimisiún na dToghchán Stáit);

46. Państwowa Inspekcja Pracy (An Chigireacht Náisiúnta Saothair);

47. Rządowe Centrum Legislacji (An Lárionad Rialtais um an Reachtaíocht);

48. Narodowy Fundusz Zdrowia (An Ciste Náisiúnta Sláinte);

49. Polska Akademia Nauk (Acadamh Eolaíochta na Polainne);

50. Polskie Centrum Akredytacji (Lárionad Creidiúnaithe na Polainne);

51. Polskie Centrum Badań i Certyfikacji (Lárionad na Polainne um Thástáil agus Deimhniú);

52. Polski Komitet Normalizacyjny (Coiste na Polainne um Chaighdeánú);

53. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (An Institiúid Árachais Shóisialta);

54. Komisja Nadzoru Finansowego (Údarás na Polainne um Maoirseacht Airgeadais);

55. Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych (Príomhoifig na gCartlann Stáit);

56. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (An Ciste Árachais Shóisialta Talmhaíochta);

57. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad (An Ard-Stiúrthóireacht um Bóithre agus Mótarbhealaí Náisiúnta);

58. Główny Inspektorat Ochrony Roślin i Nasiennictwa (An Phríomhchigireacht um Shláinte Plandaí agus Síolta);

59. Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej (Ceanncheathrú Náisiúnta Sheirbhís Dóiteáin an Stáit);

60. Komenda Główna Policji (Póilíní Náisiúnta na Polainne);

61. Komenda Główna Straży Granicznej (Ceanncheathrú na nGardaí Teorann);

62. Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych (An Phríomhchigireacht ar Cháilíocht Tráchtála Táirgí Agraibhia);

63. Główny Inspektorat Ochrony Δrodowiska (An Phríomhchigireacht um Chosaint an Chomhshaoil);

64. Główny Inspektorat Transportu Drogowego (An Phríomh-Chigireacht um Iompar ar Bhóthar);

65. Główny Inspektorat Farmaceutyczny (An Phríomhchigireacht Chógaisíochta);

66. Główny Inspektorat Sanitarny (An Phríomhchigireacht Sláintíochta);

67. Główny Inspektorat Weterynarii (An Phríomhchigireacht Tréidliachta);

68. Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego (An Ghníomhaireacht um Shlándáil Inmheánach);

69. Agencja Wywiadu (an Ghníomhaireacht um Fhaisnéis Eachtrach);

70. Agencja Mienia Wojskowego (An Ghníomhaireacht um Maoin Mhíleata);

71. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (An Ghníomhaireacht um Athstruchtúrú agus Nuachóiriú na Talmhaíochta);

72. Agencja Rynku Rolnego (An Ghníomhaireacht um an Margadh Talmhaíochta);

73. Agencja Nieruchomości Rolnych (An Ghníomhaireacht um Maoin Talmhaíochta);

74. Państwowa Agencja Atomistyki (An Ghníomhaireacht Náisiúnta Fuinnimh Adamhaigh);

75. Narodowy Bank Polski (Banc Náisiúnta na Polainne);

76. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (An Ciste Náisiúnta um Chaomhnú an Chomhshaoil agus Bainistiú Uisce);

77. Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (An Ciste Náisiúnta Athshlánúcháin do Dhaoine Faoi Mhíchumas); agus

78. Instytut Pamięci Narodowej - Komisja Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu (An Institiúid Náisiúnta Cuimhneacháin - An Coimisiún um Ionchúiseamh a Dhéanamh ar Choireanna i gCoinne Náisiún na Polainne).

AN PHORTAINGÉIL

1. Presidência do Conselho de Ministros (Uachtaránacht Comhairle na nAirí);

2. Ministério das Finanças (An Aireacht Airgeadais);

3. Ministério da Defesa Nacional (An Aireacht Chosanta);

4. Ministério dos Negócios Estrangeiros e das Comunidades Portuguesas (An Aireacht Gnóthaí Eachtracha agus Pobal Portaingéalach);

5. Ministério da Administração Interna (An Aireacht Gnóthaí Baile);

6. Ministério da Justiça (An Aireacht Dlí agus Chirt);

7. Ministério da Economia (An Aireacht Gheilleagair);

8. Ministério da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas (An Aireacht Talmhaíochta, Forbartha Tuaithe agus Iascaireachta);

9. Ministério da Educação (An Aireacht Oideachais);

10. Ministério da Ciência e do Ensino Superior (An Aireacht Eolaíochta agus Oideachais Ollscoile);

11. Ministério da Cultura (An Aireacht Chultúir);

12. Ministério da Saúde (An Aireacht Sláinte);

13. Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (An Aireacht Saothair agus Dlúthpháirtíochta Sóisialta);

14. Ministério das Obras Públicas, Transportes e Habitação (An Aireacht Oibreacha Poiblí, Iompair agus Tithíochta);

15. Ministério das Cidades, Ordenamento do Território e Ambiente (An Aireacht Cathracha, Bhainistíochta Talún agus Chomhshaoil);

16. Ministério para a Qualificação e o Emprego (An Aireacht Cáilíochtaí agus Fostaíochta);

17. Presidência da Republica (Uachtaránacht na Poblachta);

18. Tribunal Constitucional (An Chúirt Bhunreachtúil);

19. Tribunal de Contas (An Chúirt Iniúchóirí); agus

20. Provedoria de Justiça (An tOmbudsman).

AN RÓMÁIN

1. Administraţia Prezidenţială (Riarachán an Uachtaráin);

2. Senatul României (Seanad na Rómáine);

3. Camera Deputaţilor (Teach na dTeachtaí);

4. Inalta Curte de Casaţie şi Justiţie (An Chúirt Uachtarach);

5. Curtea Constituţională (An Chúirt Bhunreachtúil);

6. Consiliul Legislativ (An Chomhairle Reachtaíochta);

7. Curtea de Conturi (Cúirt na gCuntas);

8. Consiliul Superior al Magistraturii (An Uaschomhairle Giúistíseachta);

9. Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casaţie şi Justiţie (Oifig an Ionchúisitheora a Ghabhann leis an gCúirt Uachtarach);

10. Secretariatul General al Guvernului (Ardrúnaíocht an Rialtais);

11. Cancelaria primului ministru (Seansailéireacht an Phríomh-Aire);

12. Ministerul Afacerilor Externe (An Aireacht Gnóthaí Eachtracha);

13. Ministerul Economiei şi Finanţelor (An Aireacht Geilleagair agus Airgeadais);

14. Ministerul Justiției (An Aireacht Dlí agus Chirt);

15. Ministerul Apărării (An Aireacht Chosanta);

16. Ministerul Internelor și Reformei Administrative (An Aireacht um Ghnóthaí Baile agus Athchóiriú Riaracháin);

17. Ministerul Muncii, Familiei şi Egalităţii de Sanse (An Aireacht Saothair agus Comhdheiseanna);

18. Ministerul pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale (An Aireacht um Fhiontair Bheaga agus Mheánmhéide, Trádáil, Turasóireacht agus Gairmeacha Beatha Liobrálacha);

19. Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale (An Aireacht Forbartha Talmhaíochta agus Tuaithe);

20. Ministerul Transporturilor (An Aireacht Iompair);

21. Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuinței (An Aireacht Forbartha, Oibreacha Poiblí agus Tithíochta);

22. Ministerul Educaţiei Cercetării şi Tineretului (An Aireacht Oideachais, Taighde agus Óige);

23. Ministerul Sănătății Publice (An Aireacht Sláinte Poiblí);

24. Ministerul Culturii și Cultelor (An Aireacht Chultúir agus Gnóthaí Reiligiúnacha);

25. Ministerul Comunicaţiilor şi Tehnologiei Informaţiei (An Aireacht Cumarsáide agus Teicneolaíochta Faisnéise);

26. Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile (An Aireacht Chomhshaoil agus Forbartha Inbhuanaithe);

27. Serviciul Român de Informații (Seirbhís Faisnéise na Rómáine);

28. Serviciul Român de Informații Externe (Seirbhís Faisnéise Coigríche na Rómáine);

29. Serviciul de Protecţie şi Pază (An tSeirbhís Cosanta agus Gardaí);

30. Serviciul de Telecomunicații Speciale (An tSeirbhís Speisialta Teileachumarsáide);

31. Consiliul Național al Audiovizualului (An Chomhairle Náisiúnta Closamhairc);

32. Direcţia Naţională Anticorupţie (An Roinn Náisiúnta Frith-Éillithe);

33. Inspectoratul General de Poliție (Ard-Chigireacht na nGardaí);

34. Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice (An tÚdarás Náisiúnta um Rialáil agus Monatóireacht ar an Soláthar Poiblí);

35. Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice (ANRSC) (An tÚdarás Náisiúnta um Rialáil Fóntas Poiblí);

36. Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor (An tÚdarás Náisiúnta Sláintíochta, Tréidliachta agus Sábháilteachta Bia);

37. Autoritatea Naţională pentru Protecţia Consumatorilor (An tÚdarás Náisiúnta um Chosaint Tomhaltóirí);

38. Autoritatea Navală Română (Údarás Cabhlaigh na Rómáine);

39. Autoritatea Feroviară Română (Údarás Iarnród na Rómáine);

40. Autoritatea Rutieră Română (Údarás Bóithre na Rómáine);

41. Autoritatea Națională truipe Protecția Drepturilor Copilului-și Adopție (An tÚdarás Náisiúnta um Chearta Leanaí a Chosaint agus um Uchtú);

42. Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap (An tÚdarás Náisiúnta um Dhaoine faoi Mhíchumas);

43. Autoritatea Națională pentru Tineret (An tÚdarás Náisiúnta um an Óige);

44. Autoritatea Naţională pentru Cercetare Stiinţifica (An tÚdarás Náisiúnta um Thaighde Eolaíoch);

45. Autoritatea Naţională pentru Comunicaţii (An tÚdarás Náisiúnta Cumarsáide);

46. Autoritatea Naţională pentru Serviciile Societăţii Informaţionale (An tÚdarás Náisiúnta um Sheirbhísí na Sochaí Faisnéise);

47. Autoritatea Electorală Permanente (Buan-Údarás na dToghchán);

48. Agenția pentru Strategii Guvernamentale (An Ghníomhaireacht um Straitéisí Rialtais);

49. Agenţia Naţională a Medicamentului (An Ghníomhaireacht Leigheasra Náisiúnta);

50. Agenţia Naţională pentru Sport (An Ghníomhaireacht Náisiúnta Spórt);

51. Agenţia Naţională pentru Ocuparea Forţei de Muncă (An Ghníomhaireacht Náisiúnta Fostaíochta);

52. Agenţia Naţională de Reglementare în Domeniul Energiei (An tÚdarás Náisiúnta um Fhuinneamh Leictreach a Rialáil);

53. Agenția Română pentru Conservarea Energiei (Gníomhaireacht na Rómáine um Chaomhnú Fuinnimh);

54. Agenţia Naţională pentru Resurse Minerale (An Ghníomhaireacht Náisiúnta um Acmhainní Mianraí);

55. Agenţia Română pentru Investiţii Străine (Gníomhaireacht na Rómáine um Infheistíocht Eachtrach);

56. Agenţia Naţională a Funcţionarilor Publici (An Ghníomhaireacht Náisiúnta um Státseirbhísigh Phoiblí); agus

57. Agenţia Naţională de Administrare Fiscală (An Ghníomhaireacht Náisiúnta um Riarachán Fioscach).

AN tSLÓIVÉIN

1. Predsednik Republike Slovenije (Uachtarán Phoblacht na Slóivéine);

2. Državni zbor (An Comhthionól Náisiúnta);

3. Državni svet (An Chomhairle Náisiúnta);

4. Varuh človekovih pravic (An tOmbudsman);

5. Ustavno sodišče (An Chúirt Bhunreachtúil);

6. Računsko sodišče (An Chúirt Iniúchóireachta);

7. Državna revizijska komisja (An Coimisiún Náisiúnta Athbhreithniúcháin);

8. Slovenska akademija znanosti in umetnosti (Acadamh Eolaíochta agus Ealaíon na Slóivéine);

9. Vladne službe (Seirbhísí an Rialtais);

10. Ministrstvo za finance (An Aireacht Airgeadais);

11. Ministrstvo za notranje zadeve (An Aireacht Gnóthaí Baile);

12. Ministrstvo za zunanje zadeve (An Aireacht Gnóthaí Eachtracha);

13. Ministrstvo za obrambo (An Aireacht Chosanta);

14. Ministrstvo za pravosodje (An Aireacht Dlí agus Chirt);

15. Ministrstvo za gospodarstvo (An Aireacht Gheilleagair);

16. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (An Aireacht Talmhaíochta, Foraoiseachta agus Bhia);

17. Ministrstvo za promet (An Aireacht Iompair);

18. Ministrstvo za okolje, prostor in energijo (An Aireacht Chomhshaoil, Pleanála Spásúlachta agus Fuinnimh);

19. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (An Aireacht Saothair, Teaghlaigh agus Gnóthaí Sóisialta);

20. Ministrstvo za zdravje (An Aireacht Sláinte);

21. Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnogijo (An Aireacht Ardoideachais, Eolaíochta agus Teicneolaíochta);

22. Ministrstvo za kulturo (An Aireacht Chultúir);

23. Ministerstvo za javno upravo (An Aireacht Riaracháin Phoiblí);

24. Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Cúirt Uachtarach Phoblacht na Slóivéine);

25. Višja sodišča (Na hArd-Chúirteanna);

26. Okrožna sodišča (Na Cúirteanna Dúiche);

27. Okrajna sodišča (Na Cúirteanna Contae);

28. Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije (Ard-Stiúrthóir Ionchúiseamh Phoblacht na Slóivéine);

29. Okrožna državna tožilstva (Stiúrthóirí Ionchúiseamh Stáit na nDúichí);

30. Družbeni pravobranilec Republike Slovenije (Aturnae Phoblacht na Slóivéine um Ghnóthaí Sóisialta);

31. Državno pravobranilstvo Republike Slovenije (Ard-Aighne Phoblacht na Slóivéine);

32. Upravno sodišče Republike Slovenije (Cúirt Riaracháin Phoblacht na Slóivéine);

33. Senat za prekrške Republike Slovenije (Seanad Phoblacht na Slóivéine um Mionchionta);

34. Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani (An Ard-Chúirt Oibreachais agus Shóisialta i Liúibleána);

35. Delovna sodišča (Na Cúirteanna Oibreachais); agus

36. Upravne note (Aonaid Riaracháin Áitiúla).

AN tSLÓVAIC

Aireachtaí agus údaráis eile de chuid an rialtais láir amhail dá dtagraítear in Acht Uimh. 575/2001 Coll. maidir le struchtúr ghníomhaíochtaí an rialtais agus na n-údarás lárnach riaracháin stáit:

1. Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky (Aireacht Gheilleagair Phoblacht na Slóvaice);

2. Ministerstvo financií Slovenskej republiky (Aireacht Airgeadais Phoblacht na Slóvaice);

3. Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (Aireacht Iompair, Foirgníochta agus Forbartha Réigiúnaí Phoblacht na Slóvaice);

4. Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky (Aireacht Talmhaíochta agus Forbartha Tuaithe Phoblacht na Slóvaice);

5. Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Aireacht Gnóthaí Baile Phoblacht na Slóvaice);

6. Ministerstvo obrany Slovenskej republiky (Aireacht Chosanta Phoblacht na Slóvaice);

7. Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky (Aireacht Dlí agus Chirt Phoblacht na Slóvaice);

8. Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky (Aireacht Gnóthaí Eachtracha Phoblacht na Slóvaice);

9. Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Aireacht Saothair, Gnóthaí Sóisialta agus Teaghlaigh Phoblacht na Slóvaice);

10. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (Aireacht Chomhshaoil Phoblacht na Slóvaice);

11. Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (Aireacht Oideachais, Eolaíochta, Taighde agus Spóirt Phoblacht na Slóvaice);

12. Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (Aireacht Chultúir Phoblacht na Slóvaice);

13. Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Aireacht Sláinte Phoblacht na Slóvaice);

14. Úrad vlády Slovenskej republiky (Oifig Rialtais Phoblacht na Slóvaice);

15. Protimonopolný úrad Slovenskej republiky (Oifig Frith-Mhonaplachta Phoblacht na Slóvaice);

16. Štatistický úrad Slovenskej republiky (Oifig Staidrimh Phoblacht na Slóvaice);

17. Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (Oifig an tSuirbhéara Talún, na Cartagrafaíochta agus an Chadastair de chuid Phoblacht na Slóvaice);

18. Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (Oifig na Slóvaice um Chaighdeáin, Méadreolaíocht agus Tástáil);

19. Úrad pre verejné obstarávanie (An Oifig um Sholáthar Poiblí);

20. Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky (Oifig Maoine Tionsclaíche Phoblacht na Slóvaice);

21. Národný bezpečnostný úrad (An tÚdarás um Shlándáil Náisiúnta);

22. Kancelária Prezidenta Slovenskej republiky (Oifig Uachtarán Phoblacht na Slóvaice);

23. Národná rada Slovenskej republiky (Comhairle Náisiúnta Phoblacht na Slóvaice);

24. Ústavný súd Slovenskej republiky (Cúirt Bhunreachtúil Phoblacht na Slóvaice);

25. Najvyšší súd Slovenskej republiky (Cúirt Uachtarach Phoblacht na Slóvaice);

26. Generálna prokuratúra Slovenskej republiky (Ionchúisitheoir Náisiúnta Phoblacht na Slóvaice);

27. Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky (Ard-Oifig Iniúchóireachta Phoblacht na Slóvaice);

28. Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky (Oifig Teileachumarsáide Phoblacht na Slóvaice);

29. Poštový úrad (An Oifig um Rialáil an Phoist);

30. Úrad na ochranu osobných údajov (An Oifig um Chosaint Sonraí Pearsanta);

31. Kancelária verejného ochrancu práv (Oifig an Ombudsman); agus

32. Úrad pre finančný trh (An Oifig um an Margadh Airgeadais).

AN FHIONLAINN

1. Oikeuskanslerinvirasto – Justitiekanslersämbetet (Oifig an tSeansailéara Dlí agus Cirt);

2. Liikenne- ja Viestintäministeriö – Kommunikationsministeriet (An Aireacht Iompair agus Cumarsáide):

   (a) Viestintävirasto — Kommunikationsverket (Údarás na Fionlainne um Rialáil Cumarsáide);

3. Maa- ja Metsätalousministeriö – Jord- Och Skogsbruksministeriet (An Aireacht Talmhaíochta agus Foraoiseachta):

   (a) Elintarviketurvallisuusvirasto — Livsmedelssäkerhetsverket (Údarás na Fionlainne um Shábháilteacht Bia); agus

   (b) Maanmittauslaitos — Lantmäteriverket (Suirbhéireacht Talún Náisiúnta na Fionlainne);

4. Oikeusministeriö – Justitieministeriet (An Aireacht Dlí agus Chirt):

   (a) Tietosuojavaltuutetun toimisto — Dataombudsmannens byrå (Oifig an Ombudsman um Chosaint Sonraí);

   (b) Tuomioistuimet — domstolar (Na Cúirteanna Dlí);

   (c) Korkein oikeus — Högsta domstolen (An Chúirt Uachtarach);

(d) Korkein hallinto-oikeus — Högsta förvaltningsdomstolen (An Chúirt Riaracháin Uachtarach);

(e) Hovioikeudet — hovrätter (Na Cúirteanna Achomhairc);

(f) Käräjäoikeudet — tingsrätter (Na Cúirteanna Dúiche);

(g) Hallinto-oikeudet — förvaltningsdomstolar (Na Cúirteanna Riaracháin);

(h) Markkinaoikeus — Marknadsdomstolen (An Chúirt Mhargaidh);

(i) Työtuomioistuin — Arbetsdomstolen (An Chúirt Oibreachais);

(j) Vakuutusoikeus — Försäkringsdomstolen (An Chúirt Árachais);

(k) Kuluttajariitalautakunta — Konsumenttvistenämnden (An Bord um Ghearáin ó Thomhaltóirí); agus

(l) Vankeinhoitolaitos — Fångvårdsväsendet (Seirbhís Príosúin).

5. Opetusministeriö – Undervisningsministeriet (An Aireacht Oideachais):

(a) Opetushallitus — Utbildningsstyrelsen (An Bord Náisiúnta Oideachais); agus

(b) Valtion elokuvatarkastamo — Statens filmgranskningsbyrå (Bord na Fionlainne um Aicmiú Scannán);

6. Puolustusministeriö – Försvarsministeriet (An Aireacht Chosanta):

   (a) Puolustusvoimat — Försvarsmakten (Fórsaí Cosanta na Fionlainne);

7. Sisäasiainministeriö – Inrikesministeriet (An Aireacht Gnóthaí Baile):

   (a) Keskusrikospoliisi — Centralkriminalpolisen (An Biúró Náisiúnta um Imscrúdú);

   (b) Liikkuva poliisi — Rörliga polisen (Na Póilíní Tráchta Náisiúnta);

   (c) Rajavartiolaitos — Gränsbevakningsväsendet (An Garda Teorann); agus

   (d) Valtion turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskukset — Statliga förläggningar för asylsökande (Lárionaid Fáiltithe i gcomhair Iarrthóirí Tearmainn);

8. Sosiaali- Ja Terveysministeriö – Social- Och Hälsovårdsministeriet (An Aireacht Gnóthaí Sóisialta agus Sláinte):

   (a) Työttömyysturvalautakunta — Besvärsnämnden för utkomstskyddsärenden (An Bord Achomhairc um an Dífhostaíocht);

   (b) Sosiaaliturvan muutoksenhakulautakunta — Besvärsnämnden för socialtrygghet (An Binse Achomhairc);

   (c) Lääkelaitos — Läkemedelsverket (An Ghníomhaireacht Náisiúnta Cógas);

(d) Terveydenhuollon oikeusturvakeskus — Rättsskyddscentralen för hälsovården (An tÚdarás Náisiúnta Dlí-Liachta); agus

(e) Säteilyturvakeskus — Strålsäkerhetscentralen (Lárionad na Fionlainne um Radaíocht agus Sábháilteacht Núicléach);

9. Työ- Ja Elinkeinoministeriö – Arbets- Och Näringsministeriet (An Aireacht Fostaíochta agus Geilleagair):

(a) Kuluttajavirasto — Konsumentverket (Gníomhaireacht na Fionlainne um Chosaint Tomhaltóirí);

(b) Kilpailuvirasto — Konkurrensverket (Údarás Iomaíochta na Fionlainne);

(c) Patentti- ja rekisterihallitus — Patent- och registerstyrelsen (An Bord Náisiúnta um Paitinní agus Clárú);

(d) Valtakunnansovittelijain toimisto — Riksförlikningsmännens byrå (An Oifig Náisiúnta Comhréiteoirí); agus

(e) Työneuvosto — Arbetsrådet (An Chomhairle Saothair);

10. Ulkoasiainministeriö – utrikesministeriet (An Aireacht Gnóthaí Eachtracha);

11. Valtioneuvoston kanslia – statsrådets kansli (Oifig an Phríomh-Aire);

12. Valtiovarainministeriö – finansministeriet (An Aireacht Airgeadais):

    (a) Valtiokonttori — Statskontoret (An Státchiste);

    (b) Verohallinto — Skatteförvaltningen (An tÚdarás Cánach);

    (c) Tullilaitos — Tullverket (Custaim); agus

    (d) Väestörekisterikeskus — Befolkningsregistercentralen (An Lárionad um an gClár Daonra);

13. Ympäristöministeriö – Miljöministeriet (An Aireacht Chomhshaoil):

    (a) Suomen ympäristökeskus — Finlands miljöcentral (Institiúid Comhshaoil na Fionlainne); agus

14. Valtiontalouden Tarkastusvirasto – Statens Revisionsverk (An Oifig Iniúchóireachta Náisiúnta).

AN tSUALAINN

1. Akademien för de fria konsterna (Acadamh Ríoga na Mínealaíon);

2. Allmänna reklamationsnämnden (An Bord Náisiúnta um Ghearáin ó Thomhaltóirí);

3. Arbetsdomstolen (An Chúirt Oibreachais);

4. Arbetsförmedlingen (Seirbhísí Fostaíochta na Sualainne);

5. Arbetsgivarverk, statens (An Ghníomhaireacht Náisiúnta um Fhostóirí Rialtais);

6. Arbetslivsinstitutet (An Institiúid Náisiúnta um Shaol na hOibre);

7. Arbetsmiljöverket (Údarás na Sualainne um an Timpeallacht Oibre);

8. Arkitekturmuseet (An Músaem Ailtireachta);

9. Ljud och bildarkiv, statens (Cartlann Náisiúnta na Fuaime Taifeadta agus na nÍomhánna Gluaisteacha);

10. Barnombudsmannen (Oifig Ombudsman na Leanaí);

11. Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens (Comhairle na Sualainne um Measúnú Teicneolaíochta sa Chúram Sláinte);

12. Kungliga Biblioteket (An Leabharlann Ríoga);

13. Biografbyrå, statens (Bord Náisiúnta na gCinsirí Scannán);

14. Biografiskt lexikon, svenskt (Ciclipéid Bheathaisnéise na Sualainne);

15. Bokföringsnämnden (Bord na Sualainne um Chaighdeáin Chuntasaíochta);

16. Bolagsverket (Oifig na Sualainne um Chlárú Cuideachtaí);

17. Bostadskreditnämnd, statens (BKN) (An Bord Náisiúnta um Ráthaíocht Chreidmheasa Tithíochta);

18. Boverket (An Bord Náisiúnta Tithíochta);

19. Brottsförebyggande rådet (An Chomhairle Náisiúnta um Chosc na Coireachta);

20. Brottsoffermyndigheten (An tÚdarás um Íospartaigh a Chúiteamh agus um Thacaíocht d'Íospartaigh);

21. Centrala studiestödsnämnden (An Bord Náisiúnta um Chabhair do Mhic Léinn);

22. Datainspektionen (An Bord Cigireachta Sonraí);

23. Departementen (Aireachtaí (Ranna Rialtais));

24. Domstolsverket (Údarás Náisiúnta na gCúirteanna);

25. Elsäkerhetsverket (An Bord Náisiúnta um Shábháilteacht Leictreach);

26. Exportkreditnämnden (An Bord um Ráthú Creidmheasanna Onnmhairíochta);

27. Finansinspektionen (An tÚdarás Maoirseachta Airgeadais);

28. Fiskeriverket (An Bord Náisiúnta Iascaigh);

29. Folkhälsoinstitut, statens (An Institiúid Náisiúnta um Shláinte Phoiblí);

30. Forskningsrådet för miljö, areella näringar och samhällsbyggande, Formas (Comhairle Taighde Comhshaoil na Sualainne);

31. Fortifikationsverket (An tÚdarás Náisiúnta um Dhaingniúcháin);

32. Medlingsinstitutet (An Oifig Náisiúnta Idirghabhála);

33. Försvarets materielverk (An tÚdarás um Threalamh Cosanta);

34. Försvarets radioanstalt (An Institiúid Náisiúnta Raidió um an gCosaint);

35. Försvarshistoriska museer, statens (Músaeim na Sualainne um an Stair Mhíleata);

36. Försvarshögskolan (An Coláiste Náisiúnta Cosanta);

37. Försvarsmakten (Fórsaí Armtha na Sualainne);

38. Försäkringskassan (An Oifig Árachais Shóisialta);

39. Geologiska undersökning, Sveriges (Suirbhéireacht Gheolaíoch na Sualainne);

40. Geotekniska institut, statens (An Institiúid Gheoiteicniúil);

41. Glesbygdsverket (An Ghníomhaireacht Náisiúnta um Fhorbairt Tuaithe);

42. Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations- och reklamutbildning (An Institiúid Grafaice agus Scoil Iarchéime na Cumarsáide);

43. Granskningsnämnden för Radio och TV (Coimisiún Craolacháin na Sualainne);

44. Handelsflottans kultur- och fritidsråd (Seirbhís Rialtas na Sualainne do Mhairnéalaigh);

45. Handikappombudsmannen (An tOmbudsman do Dhaoine faoi Mhíchumas);

46. Haverikommission, statens (An Bord um Imscrúdú ar Thimpistí);

47. Hovrätterna (Na Cúirteanna Achomhairc) (6);

48. Hyres- och ärendenämnder (Binsí Réigiúnacha Cíosa agus Tionóntachtaí) (12);

49. Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd (An Coiste um Fhreagracht Mhíochaine);

50. Högskoleverket (An Ghníomhaireacht Náisiúnta um Ardoideachas);

51. Högsta domstolen (An Chúirt Uachtarach);

52. Institut för psykosocial miljömedicin, statens (An Institiúid Náisiúnta um Thosca Síceasóisialta agus Sláinte);

53. Institut för tillväxtpolitiska studier (An Institiúid Náisiúnta um Staidéar Réigiúnach);

54. Institutet för rymdfysik (Institiúid na Sualainne um Fhisic an Spáis);

55. Migrationsverket (Bord Imirce na Sualainne);

56. Jordbruksverk, statens (Bord Talmhaíochta na Sualainne);

57. Justitiekanslern (Oifig an tSeansailéara Dlí agus Cirt);

58. Jämställdhetsombudsmannen (Oifig an Ombudsman Comhdheiseanna);

59. Kammarkollegiet (An Bord Breithiúnach Náisiúnta um Thailte agus Cistí Poiblí);

60. Kammarrätterna (Na Cúirteanna Riaracháin Achomhairc) (4);

61. Kemikalieinspektionen (An Chigireacht Náisiúnta Ceimiceán);

62. Kommerskollegium (An Bord Náisiúnta Trádála);

63. Verket för innovationssystem (VINNOVA) (Gníomhaireacht na Sualainne um Chórais Nuálaíochta);

64. Konjunkturinstitutet (An Institiúid Náisiúnta um Thaighde Eacnamaíoch);

65. Konkurrensverket (Údarás Iomaíochta na Sualainne);

66. Konstfack (An Coláiste Ealaíon, Ceardaíochta agus Dearthóireachta);

67. Konsthögskolan (An Coláiste Mínealaíon);

68. Nationalmuseum (An Músaem Náisiúnta Mínealaíon);

69. Konstnärsnämnden (An Coiste um Dheontais Ealaíon);

70. Konstråd, statens (An Chomhairle Náisiúnta Ealaíne);

71. Konsumentverket (An Bord Náisiúnta um Beartais Tomhaltóirí);

72. Kriminaltekniska laboratorium, statens (Saotharlann Náisiúnta na hEolaíochta Fóiréinsí);

73. Kriminalvården (An tSeirbhís Príosún agus Promhaidh);

74. Kriminalvårdsnämnden (An Bord Náisiúnta Parúil);

75. Kronofogdemyndigheten (Údarás Forfheidhmithe na Sualainne);

76. Kulturråd, statens (An Chomhairle Náisiúnta um Ghnóthaí Cultúrtha);

77. Kustbevakningen (Garda Cósta na Sualainne);

78. Lantmäteriverket (An tSuirbhéireacht Náisiúnta Talún);

79. Livrustkammaren/Skoklosters slott/ Hallwylska museet (An Armlann Ríoga);

80. Livsmedelsverk, statens (An tÚdarás Náisiúnta Bia);

81. Lotteriinspektionen (An Bord Náisiúnta Cearrbhachais);

82. Läkemedelsverket (An Ghníomhaireacht um Tháirgí Míochaine);

83. Länsrätterna (Na Cúirteanna Riaracháin Contae) (24);

84. Länsstyrelserna (Na Boird Riaracháin Contae) (24);

85. Pensionsverk, statens (An Bord Náisiúnta Fostaithe agus Pinsean Rialtais);

86. Marknadsdomstolen (An Chúirt Mhargaidh);

87. Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges (Institiúid Meitéareolaíocha agus Hidreolaíochta na Sualainne);

88. Moderna museet (An Nua-Mhúsaem);

89. Musiksamlingar, statens (Bailiúcháin Náisiúnta Cheoil na Sualainne);

90. Naturhistoriska riksmuseet (Músaem Stair an Dúlra);

91. Naturvårdsverket (An Ghníomhaireacht Náisiúnta um Chaomhnú Comhshaoil);

92. Nordiska Afrikainstitutet (Institiúid Lochlannach an Léinn Afracaigh);

93. Nordiska högskolan för folkhälsovetenskap (Scoil Nordach na Sláinte Poiblí);

94. Notarienämnden (Coiste na Nótairí);

95. Myndigheten för internationella adoptionsfrågor (Bord Náisiúnta na Sualainne um Uchtú Laistigh den Tír);

96. Verket för näringslivsutveckling (NUTEK) (Gníomhaireacht na Sualainne um Fhás Eacnamaíoch agus Réigiúnach);

97. Ombudsmannen mot etnisk diskriminering (Oifig an Ombudsman um Idirdhealú Eitneach);

98. Patentbesvärsrätten (An Chúirt um Achomhairc i leith Paitinní);

99. Patent- och registreringsverket (An Oifig Paitinní agus Clárúcháin);

100. Personadressregisternämnd statens, SPAR-nämnden (Bord na Sualainne um Chlár Sheoltaí an Daonra);

101. Polarforskningssekretariatet (Rúnaíocht na Sualainne um Thaighde Polach);

102. Presstödsnämnden (An Chomhairle um Fhóirdheontais Phreasa);

103. Radio- och TV-verket (Údarás Raidió agus Teilifíse na Sualainne);

104. Regeringskansliet (Oifigí an Rialtais);

105. Regeringsrätten (An Chúirt Riaracháin Uachtarach);

106. Riksantikvarieämbetet (An Bord Lárnach um Sheaniarsmaí Náisiúnta);

107. Nationaal Archief (Na Cartlanna Náisiúnta);

108. Riksbanken (Banc na Sualainne);

109. Riksdagsförvaltningen (Oifig Riaracháin na Parlaiminte);

110. Riksdagens ombudsmän, JO (Ombudsman na Parlaiminte);

111. Riksdagens revisorer (Iniúchóirí na Parlaiminte);

112. Riksgäldskontoret (An Oifig um an bhFiachas Náisiúnta);

113. Rikspolisstyrelsen (An Bord Náisiúnta Póilíní);

114. Riksrevisionen (An Biúró Náisiúnta Iniúchóireachta);

115. Riksutställningar, Stiftelsen (An tSeirbhís um Thaispeántais ar Camchuairt);

116. Rymdstyrelsen (An Bord Náisiúnta um an Spás);

117. Forskningsrådet för arbetsliv och socialvetenskap (Comhairle na Sualainne um an Saol Oibre agus Taighde Sóisialta);

118. Räddningsverk, statens (An Bord Náisiúnta Seirbhísí Tarrthála);

119. Rättshjälpsmyndigheten (An tÚdarás Réigiúnach um Chúnamh Dlíthiúil);

120. Rättsmedicinalverket (An Bord Náisiúnta um Míochaine Fhóiréinseach);

121. Sameskolstyrelsen och sameskolor (Bord Scoile na Sámach (na Laplannach), Scoileanna na Sámach (na Laplannach);

122. Sjöfartsverket (An tÚdarás Náisiúnta Muirí);

123. Maritima museer, statens (Na Músaeim Náisiúnta Mhuirí);

124. Skatteverket (Gníomhaireacht Cánach na Sualainne);

125. Skogsstyrelsen (An Bord Náisiúnta Foraoiseachta);

126. Skolverk, statens (An Ghníomhaireacht Náisiúnta um Oideachas);

127. Smittskyddsinstitutet (Institiúid na Sualainne um Rialú Galar Tógálach);

128. Socialstyrelsen (An Bord Náisiúnta Sláinte agus Leasa);

129. Sprängämnesinspektionen (An Chigireacht Náisiúnta Pléascán agus Substaintí Inadhainte);

130. Statistiska centralbyrån (Oifig Staidrimh na Sualainne);

131. Statskontoret (An Ghníomhaireacht um Fhorbairt Riaracháin);

132. Strålsäkerhetsmyndigheten (Údarás na Sualainne um Shábháilteacht Radaíochta);

133. Styrelsen för internationellt utvecklings- samarbete, SIDA (Údarás na Sualainne um Chomhar Forbartha Idirnáisiúnta);

134. Styrelsen för psykologiskt försvar (An Bord Náisiúnta um Chosaint Shíceolaíoch agus Measúnú Comhréireachta);

135. Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll (Bord Creidiúnaithe na Sualainne);

136. Svenska Institutet, stiftelsen (Institiúid na Sualainne);

137. Talboks- och punktskriftsbiblioteket (An Leabharlann Leabhar Taifeadta agus Foilseachán Braille);

138. Tingsrätterna (Na Cúirteanna Dúiche agus Cathrach) (97);

139. Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet (An Coiste um Moltaí maidir le Breithiúna a Ainmniú);

140. Totalförsvarets pliktverk (An Bord um Liostú sna Fórsaí Armtha);

141. Totalförsvarets forskningsinstitut (Gníomhaireacht na Sualainne um Thaighde Cosanta);

142. Tullverket (Bord Custaim na Sualainne);

143. Turistdelegationen (Údarás Turasóireachta na Sualainne);

144. Ungdomsstyrelsen (An Bord Náisiúnta um Ghnóthaí Óige);

145. Universitet och högskolor (Ollscoileanna agus Coláistí Ollscoile);

146. Utlänningsnämnden (An Bord um Achomhairc maidir le hEachtrannaigh);

147. Utsädeskontroll, statens (An Institiúid Náisiúnta um Thástáil agus Deimhniú Síolta);

148. Vatten- och avloppsnämnd, statens (An Binse Náisiúnta um Sholáthar Uisce agus um Múnlach);

149. Verket för högskoleservice (VHS) (An Ghníomhaireacht Náisiúnta um Ardoideachas);

150. Verket för näringslivsutveckling (NUTEK) (Gníomhaireacht na Sualainne um Fhorbairt Eacnamaíoch agus Réigiúnach);

151. Vetenskapsrådet (Comhairle Taighde na Sualainne);

152. Veterinärmedicinska anstalt, statens (An Institiúid Náisiúnta Tréidliachta);

153. Väg- och transportforskningsinstitut, statens (Institiúid Náisiúnta na Sualainne um Thaighde Bóithre agus Iompair);

154. Växtsortnämnd, statens (An Bord Náisiúnta um Chineálacha Plandaí);

155. Åklagarmyndigheten (Údarás Ionchúisimh na Sualainne); agus

156. Krisberedskapsmyndigheten (Gníomhaireacht na Sualainne um Bainistíocht Éigeandála).

Nótaí a ghabhann le Foscríbhinn 20-A-1

1. Cumhdaítear le húdaráis chonarthacha Bhallstáit an Aontais Eorpaigh aon fho-eintiteas de chuid na n-údarás conarthach sin, ar choinníoll nach bhfuil pearsantacht dhlítheanach ar leith aige.

2. Ní chumhdaítear soláthar a dhéanann eintitis i réimse na cosanta agus na slándála ach amháin maidir le hábhair neamh-íogaire agus neamhchogúla a liostaítear i bhFoscríbhinn 20-A-4.

3. Ní bheidh feidhm ag Airteagal 20.25 maidir le soláthróirí agus soláthraithe seirbhíse na hAirgintíne dá dtagraítear i Nóta 1 d'Fhoscríbhinn 20-B-7, maidir le conarthaí a dhámhachtain san Aontas Eorpach do sholáthróirí nó do sholáthraithe seirbhíse Stáit Sínithe MERCOSUR seachas an Airgintín, ar fiontair bheaga nó mheánmhéide iad[1] faoi dhlí an Aontais Eorpaigh go dtí go nglacfaidh an tAontas Eorpach leis nach bhfuil bearta difreálacha á n-oibriú a thuilleadh ag an Airgintín i bhfabhar fiontair bheaga agus mheánmhéide intíre.

[1] Saintréithe na gcuideachtaí a mheasfar a bheith ina FBManna, féadfaidh an tAontas Eorpach na saintréithe sin a shainiú agus sainiúlachtaí a Bhallstát, a n-earnálacha agus a réigiún éagsúil á gcur san áireamh aige, bunaithe ar cheann amháin de na tréithe seo a leanas, ar roinnt acu, ar na tréithe uile nó ar a gcoibhéisí: pearsanra fostaithe nó áitithe, luach díolachán bliantúil agus luach sócmhainní a chuirtear i bhfeidhm ar an bpróiseas táirgthe, i measc nithe eile, i gcomhréir le reachtaíocht an Aontais Eorpaigh. Saineofar na saintréithe sin i ndlíthe agus i rialacháin ghinearálta an Aontais Eorpaigh, lena n-áirítear ar leibhéal Bhallstáit an Aontais Eorpaigh agus ní in aon dlí ná rialachán a bhfuil feidhm eisiach aige maidir le soláthar rialtais.

**Foscríbhinn 20-A-2**

EINTITIS RIALTAIS FO-LÁIR

1. Ní chumhdaítear le Caibidil 20 aon eintiteas rialtais fo-láir. Mar sin féin, tá an tAontas Eorpach réidh chun cumhdach a chur ar fáil d'eintitis rialtais fo-láir faoi na coinníollacha seo a leanas:

   Nótaí is infheidhme maidir leis an Airgintín, leis an mBrasaíl agus le hUragua:

   1. Má dhéantar Foscríbhinn 20-C-2 agus na heisceachtaí sna Nótaí Ginearálta a ghabhann le Foscríbhinn 20-C-7 a mhodhnú ar bhealach lena n-áirithítear rochtain shásúil ar sholáthar eintitis láir agus fho-láir na Brasaíle, déanfar Foscríbhinn 20-A-2 a mhodhnú chun leibhéal comhfhreagrach cumhdaigh ón Aontas Eorpach a sholáthar.

   2. Má sholáthraíonn an Airgintín nó Uragua cumhdach sásúil ar eintitis fho-láir i gcomhréir le Foscríbhinní 20-B-2 agus 20-E-2, faoi seach, déanfar an Fhoscríbhinn seo a mhodhnú chun leibhéal comhfhreagrach cumhdaigh ón Aontas Eorpach a sholáthar.

   3. Mura mbeidh toradh sásúil ar chomhairliúcháin na hAirgintíne nó Uragua maidir le cumhdach ar an leibhéal fo-lárnach i gcomhréir le Foscríbhinní 20-B-2 agus 20-E-2, faoi seach, laistigh de na sprioc-amanna a shonraítear sna Foscríbhinní sin, an tAontas Eorpach agus an Stát Sínithe MERCOSUR nach meastar a chumhdach a bheith sásúil, rachaidh siad i mbun comhairliúcháin d'fhonn measúnú a dhéanamh ar na hiarmhairtí do Chaibidil 20.

**Foscríbhinn 20-A-3**

GACH EINTITEAS EILE

Ní chumhdaíonn Caibidil 20 eintitis eile.

EARRAÍ

1. Mura bhforáiltear a mhalairt san Iarscríbhinn seo agus faoi réir na Nótaí Ginearálta i bhFoscríbhinn 20-A-7, cumhdaítear le Caibidil 20 soláthar na n-earraí uile arna soláthar ag na heintitis soláthair a shonraítear i bhFoscríbhinní 20-A-1 go 20-A-3.

2. I gcás earraí arna soláthar ag aireachtaí cosanta agus gníomhaireachtaí le haghaidh gníomhaíochtaí cosanta nó slándála sa Bheilg, sa Bhulgáir, sa tSeicia, sa Danmhairg, sa Ghearmáin, san Eastóin, in Éirinn, sa Ghréig, sa Spáinn, sa Fhrainc, sa Chróit, san Iodáil, sa Chipir, sa Laitvia, sa Liotuáin, i Lucsamburg, san Ungáir, i Málta, san Ísiltír, san Ostair, sa Pholainn, sa Phortaingéil, sa Rómáin, sa tSlóivéin, sa tSlóvaic, san Fhionlainn agus sa tSualainn, ní chumhdaítear le Caibidil 20 ach na hearraí a dtugtar tuairisc orthu i gCaibidlí na hAinmníochta Comhcheangailte (AC) a shonraítear thíos:

| | |
|---|---|
| Caibidil 25: | Salann; sulfar; ithreacha agus clocha; ábhair phlástrála, aol agus stroighin |
| Caibidil 26: | Mianta, slaig agus luaith |
| Caibidil 27: | Breoslaí mianracha, olaí mianracha agus táirgí de thoradh a ndriogtha; substaintí biotúmanacha; céaracha mianracha |
| | cé is moite de: |
| | ex 27.10: breoslaí innill speisialta. |

Caibidil 28: Ceimiceáin neamhorgánacha; comhdhúile orgánacha nó neamhorgánacha de mhiotail lómhara, de mhiotail tearc-chré, de dhúile radaighníomhacha nó d'iseatóip

cé is moite de:

ex 2808: pléascáin;

ex 2813: pléascáin;

ex 2814: deoirghás;

ex 2825: pléascáin;

ex 2829: pléascáin;

ex 2834: pléascáin;

ex 2844: táirgí tocsaineacha;

ex 2845: táirgí tocsaineacha;

ex 2847: pléascáin;

ex 2852: táirgí tocsaineacha; nó

ex 2853: táirgí tocsaineacha.

Caibidil 29: Ceimiceáin orgánacha

cé is moite de:

ex 2904: pléascáin;

ex 2905: pléascáin;

ex 2908: pléascáin;

ex 2909: pléascáin;

ex 2912: pléascáin;

ex 2913: pléascáin;

ex 2914: táirgí tocsaineacha;

ex 2915: táirgí tocsaineacha;

ex 2916: táirgí tocsaineacha;

ex 2920: táirgí tocsaineacha;

ex 2921: táirgí tocsaineacha;

ex 2922: táirgí tocsaineacha;

ex 2933: pléascáin;

ex 2926: táirgí tocsaineacha; nó

ex 2928: pléascáin.

Caibidil 30: Táirgí cógaisíochta.

Caibidil 31: Leasacháin.

Caibidil 32: Eastóscáin súdaireachta nó ruaimneoireachta; tainniní agus a ndíorthaigh; ruaimeanna, líocha agus ábhair dhathúcháin eile; péinteanna agus vearnaisí, puití agus maisteoga eile; dúigh.

Caibidil 33: Blátholaí agus roisíneoidí; ullmhóidí cumhradóireachta, cosmaideacha nó maisíochta.

Caibidil 34: Gallúnach, oibreáin dhromchlaghníomhacha orgánacha, ullmhóidí níocháin, ullmhóidí bealaithe, céaracha saorga, céaracha sainullmhaithe, ullmhóidí snasúcháin agus sciúracháin, coinnle agus earraí dá samhail, taos múnlóireachta, ‘déadchéaracha’ agus ullmhóidí déidliachta de bhunús plástair.

Caibidil 35: Substaintí albaimineoideacha; stáirsí modhnaithe; gliúnna; einsímí.

Caibidil 37: Earraí fótagrafacha nó cineamatagrafacha.

Caibidil 38: Táirgí ceimiceacha ilghnéitheacha.

cé is moite de:

ex 3824: táirgí tocsaineacha.

Caibidil 39: Plaistigh agus earraí díobh.

cé is moite de:

ex 3912: pléascáin.

Caibidil 40: Rubar agus earraí díobh.

cé is moite de:

ex 4011: boinn philéardhíonacha.

Caibidil 41: Seithí agus craicne amha (seachas craicne fionnaidh) agus leathar.

Caibidil 42: Earraí leathair; diallatra agus úmacha; earraí taistil, málaí láimhe agus coimeádáin dá samhail; nithe déanta d'inne ainmhí (seachas inne seiriceáin).

Caibidil 43: Craicne fionnaidh agus fionnadh saorga; earraí atá monaraithe astu.

Caibidil 44: Adhmad agus earraí adhmaid; fioghual.

Caibidil 45: Corc agus earraí coirc.

Caibidil 46: Earraí monaraithe atá déanta as tuí, as easpartó nó as ábhair thrilseánaithe eile; earraí ciseáin agus earraí caoladóireachta.

Caibidil 47: Laíon adhmaid nó ábhair shnáithíneacha cheallalósacha eile; páipéar slánaithe nó páipéarchlár slánaithe (atá déanta as dramhaíl agus fuíoll).

Caibidil 48: Páipéar agus páipéarchlár; earraí páipéir, laíon páipéir nó páipéarchláir.

Caibidil 49: Leabhair chlóite, nuachtáin, pictiúir agus táirgí eile de chuid na tionsclaíochta clódóireachta; lámhscríbhinní, clóscríbhinní agus pleananna.

Caibidil 65: Ceannbhearta agus páirteanna díobh.

Caibidil 66: Scáthanna fearthainne, scáthanna gréine, bataí siúil, bataí suíocháin, fuipeanna, fuipeanna marcaíochta agus páirteanna díobh.

Caibidil 67: Cleití agus clúmh ullmhaithe agus earraí déanta de chleití nó de chlúmh; bláthanna saorga; earraí déanta as gruaig dhaonna.

Caibidil 68: Earraí cloiche, plástair, stroighne, aispeiste, míoca nó ábhar comhchosúil.

Caibidil 69: Táirgí ceirmeacha.

Caibidil 70: Gloine agus earraí gloine.

Caibidil 71: Péarlaí nádúrtha nó saothraithe, clocha lómhara nó leathlómhara, miotail lómhara, miotail cumhdaithe le miotail lómhara, agus earraí díobh; seodra bréige; boinn.

Caibidil 73: Earraí iarainn nó cruach.

Caibidil 74: Copar agus earraí déanta as chopar.

Caibidil 75: Nicil agus earraí déanta as nicil.

Caibidil 76: Alúmanam agus earraí déanta as alúmanam.

Caibidil 78: Luaidhe agus earraí déanta as luaidhe.

Caibidil 79: Sinc agus earraí déanta as sinc.

Caibidil 80: Stán agus earraí déanta as stán.

Caibidil 81: Táirmhiotal eile; ceirméid; earraí díobh.

Caibidil 82: Uirlisí, giúirléidí, sceanra, spúnóga agus foirc, iad déanta as táirmhiotal; codanna díobh, déanta as táirmhiotal.

cé is moite de:

ex 8207: uirlisí déanta as táirmhiotal; nó

ex 8209: uirlisí agus páirteanna díobh, iad déanta as táirmhiotal.

Caibidil 83: Earraí ilghnéitheacha as táirmhiotal.

Caibidil 84: Imoibreoirí núicléacha, coirí, innealra agus fearais mheicniúla; páirteanna díobh.

cé is moite de:

8407: innill;

8408: innill;

ex 8411: innil eile;

ex 8412: innil eile;

ex 8458: innealra;

ex 8486: innealra;

ex 8471: meaisíní próiseála sonraí uathoibríocha;

ex 8473: páirteanna de mheaisíní atá faoi cheannteideal Uimh. 8471; nó

ex 8401: imoibreoirí núicléacha.

Caibidil 85: Innealra agus trealamh leictreach agus páirteanna díobh; taifeadáin agus atáirgeoirí fuaime, taifeadáin agus atáirgeoirí íomha agus fuaime teilifíse, agus páirteanna agus gabhálais d'earraí den sórt sin.

cé is moite de:

ex 8517: trealamh teileachumarsáide;

ex 8525: gléasra tarchuir; nó

ex 8527: gléasra tarchuir.

Caibidil 86: Innill iarnróid nó trambhealaigh, rothstoc agus páirteanna díobh; daingneáin riain iarnróid nó trambhealaigh agus feistis agus páirteanna díobh, trealamh comharthaíochta tráchta meicniúil de gach cineál (lena n-áirítear leictrimheicniúil).

cé is moite de:

ex 8601: innill fhéinghluaiste armúrtha, iad leictreach;

ex 8603: innill fhéinghluaiste armúrtha eile;

ex 8605: vaigíní; nó

ex 8604: vaigíní deisiúcháin.

Caibidil 87: Feithiclí seachas rothstoc iarnróid nó trambhealaigh, agus páirteanna agus gabhálais díobh.

cé is moite de:

8710: tancanna agus feithiclí armúrtha eile;

8701: tarracóirí;

ex 8702: feithiclí míleata;

ex 8705: leoraithe deisithe;

ex 8711: gluaisrothair; nó

ex 8716: leantóirí.

Caibidil 89: Longa, báid agus déanmhais snámha.

cé is moite de:

ex 8906: longa cogaidh.

Caibidil 90: Ionstraimí agus gairis optúla, fhótagrafacha, chineamatagrafacha, tomhais, seiceála, bheacht-tomhais, leighis nó mháinliachta; páirteanna agus gabhálais díobh.

cé is moite de:

ex 9005: déshúiligh;

ex 9013: ionstraimí ilghnéitheacha, léasair;

ex 9014: teileamhéadair;

ex 9028: ionstraimí tomhais leictreacha agus leictreonacha;

ex 9030: ionstraimí tomhais leictreacha agus leictreonacha;

ex 9031: ionstraimí tomhais leictreacha agus leictreonacha;

ex 9012: micreascóip;

ex 9018: uirlisí leighis;

ex 9019: fearais mheicnitheiripe;

ex 9021: fearais ortaipéideacha; nó

ex 9022: gaireas x-ghathaithe.

Caibidil 91: Cloig agus uaireadóirí agus páirteanna díobh.

Caibidil 92: Uirlisí ceoil; páirteanna agus gabhálais d'earraí den chineál sin.

Caibidil 94: Troscán; cóir leapa, tochtanna, tacaí tochta, cúisíní agus feistis líonta chomhchosúla; lampaí agus feistis soilsithe, nach bhfuil sonraithe nó áirithe in áit eile; comharthaí soilsithe, ainmchláir shoilsithe agus a leithéidí; foirgnimh réamhdhéanta.

cé is moite de:

ex 9401: suíocháin aerárthaí.

Caibidil 96: Earraí monaraithe ilghnéitheacha.

3. Maidir leis an Airgintín, ní chumhdaítear leis an gCaibidil seo soláthar na n-earraí seo a leanas:

(a) comhlánuithe cothaithe atá in AC 2106.90 (Ullmhóidí bia nach bhfuil sonraithe ná áirithe in áit eile) agus in CPV 33616 (Vitimíní) nó 33617 (Forbhianna Mianraí);

(b) tiúchán fhachtóir VIII atá in AC 3002 (Fuil an duine; fuil ainmhíoch a ullmhaítear le haghaidh úsáidí teiripeacha, próifiolacsacha nó diagnóiseacha; antaiséirim, codáin fola agus táirgí imdhíoneolaíocha eile, bídís modhnaithe nó ná bídís, nó bídís faighte trí phróisis bhith-theicneolaíocha nó ná bídís; vacsaíní, tocsainí, saothráin miocrorgánach (gan giostaí a áireamh) agus táirgí comhchosúla; saothráin ceall, bídís modhnaithe nó ná bídís: – Antaiséirim, codáin fola agus táirgí imdhíoneolaíocha eile, bídís modhnaithe nó ná bídís, nó bídís faighte trí phróisis bhith-theicneolaíocha nó ná bídís) agus in CPV 336515 (Séirim imdhíonachta agus glóbailin imdhíonachta);

(c) béite inteirféaróin, alfa-2-a peiginteirféaróin, baisilicsiomab (DCI), beavacasúmab (DCI), daicliosúmab (DCI), eatanairceipt (DCI), ózagaimicin ghamtúsamab (DCI), oipreilveicin (DCI), riotoicsiomab (DCI), agus trastusúmab (DCI); a chuimsítear in AC 3002.15 (Táirgí imdhíoneolaíocha, atá cóirithe ina ndáileoga tomhaiste nó i bhfoirmeacha nó i bpacáistí lena miondíol) agus in CPV 336515 (Séirim imdhíonachta agus glóbailin imdhíonachta) nó 33652 (Oibreáin frithshuineaphlaisteacha agus imdhíonmhodhnaitheacha);

(d) vacsaíní leighis dhaonna atá in AC 3002.41 agus in CPV 336516;

(e) Íoca leighis arb é atá iontu dhá chomhábhar nó níos mó a meascadh le chéile le haghaidh úsáidí teiripeacha nó próifiolacsacha, nach bhfuil cóirithe ina ndáileoga tomhaiste nó i bhfoirmeacha nó i bpacáistí lena miondíol, a chuimsítear in AC 3003 agus in CPV 336 (Táirgí íocshláinte);

(f) Íoca leighis arb é atá iontu táirgí measctha nó táirgí neamh-mheasctha le haghaidh úsáidí teiripeacha nó próifiolacsacha, atá cóirithe ina ndáileoga tomhaiste (lena n-áirítear iad siúd atá le tabhairt ar bhealach trasdeirmeach) nó i bhfoirmeacha nó i bpacáistí lena miondíol, a chuimsítear in AC 3004 agus in CPV 336 (Táirgí íocshláinte);

(g) Flocas, uige, bindealáin agus earraí comhchosúla (mar shampla, cóirithe, greimlíní, ceiríní), atá tuilithe nó brataithe le substaintí cógaisíochta nó cóirithe i bhfoirmeacha nó i bpacáistithe lena miondíol chun críoch míochaine, máinliachta, déidliachta nó tréidliachta; atá in AC 3005 agus in CPV 331411 (Cóirithe; fáiscín, uaim, soláthairtí iallaigh);

(h) Earraí cógaisíochta a shonraítear i nóta 4 a ghabhann le CAIBIDIL 30 den Ainmníocht Chomhcheangailte (agus lena n-áirítear freisin imoibrithe fuilghrúpála;) a chuimsítear in AC 3006 agus in CPV 331411 (Cóirithe; fáiscín, uaim, soláthairtí iallaigh), 33696 (Imoibrithe agus ábhair codarsnachta radagrafaí), 3369711 (Ábhair táthaithe athdhéanta cnámh), 331418 (Tomhaltáin déidliachta), 33141623 (Boscaí garchabhrach), 3364142 (Frithghiniúnaigh cheimiceacha), nó 33695 (táirgí neamhteiripeacha eile);

(i) Steirileoirí míochaine, máinliachta nó saotharlainne a chuimsítear in AC 8419.20 agus in CPV 33191 (Feistí steirilithe, díghalraithe agus sláinteachais);

(j) Uirlisí agus fearais a úsáidtear sna heolaíochtaí míochaine, máinliachta, fiaclóireachta nó tréidliachta, lena n-áirítear gléasra drithleagrafaíochta, gléasra eile leictreomíochaine agus uirlisí tástála radhairc a chuimsítear in AC 9018 agus in CPV 331 (Trealamh míochaine);

seachas na huirlisí agus fearais sin a chuimsítear sna réimsí seo a leanas:

AC 9018.19 (Uirlisí agus fearais eile a úsáidtear sna heolaíochtaí míochaine, máinliachta, fiaclóireachta nó tréidliachta, lena n-áirítear gléasra drithleagrafaíochta, gléasra eile leictreomíochaine agus uirlisí radhairc);

AC 9018.20 (Gléasra gathanna infridhearga nó ultraivialait);

AC 9018.41.00 (Innill druileála fiaclóireachta, bídís in éineacht le fearas eile fiaclóireachta ar bhonn coiteann nó ná bídís);

AC 9018.50.90 (Uirlisí agus fearais oftalmacha eile: iad optúil);

AC 9018.90.84 (goradáin shaorga le haghaidh leanaí agus gaireas chun brú artaireach a thomhas, agus iad sin amháin);

CPV 331583 (Feistí leighis ultraivialait);

CPV 3313151 (Druileanna fiaclóireachta);

CPV 33122 (Trealamh oftailmeolaíochta - trealamh optúil amháin); nó

CPV 33152 (Goradáin);

(k) Fearais mheicnitheiripe; gléasra suathaireachta; gléasra trialach inniúlachta síceolaíche; teiripe ózóin, teiripe ocsaigine, teiripe aerasóil, gléasra riospráide saorga nó gléasra riospráide teiripí eile a chuimsítear in AC 9019 agus in CPV 33154 (Feistí meicinteiripe), 33155 (Feistí fisteiripe), 33157 (Feistí tástála síceolaíochta, nó 33156 (Feistí gaisteiripe agus riospráide);

(l) Fearais ortaipéideacha, lena n-áirítear maidí croise, criosanna agus trusanna máinliachta; cléithíní agus fearais eile de chineál a úsáidtear i gcás cnámh bhriste; codanna saorga den chorp; áiseanna éisteachta agus fearais eile a chaitear nó a iompraítear nó atá ionphlandaithe sa chorp chun éalang nó míchumas a chúiteamh a chuimsítear in AC 9021 agus in CPV 331417 (Soláthairtí ortaipéideacha);

seachas na huirlisí agus fearais sin a chuimsítear sna réimsí seo a leanas:

AC 9021.21 (Fiacla saorga);

AC 9021.31.00 (Ailt shaorga);

AC 9021.40.00 (Áiseanna éisteachta, gan páirteanna agus gabhálais a áireamh);

AC 9021.90 (Gairis eile chun éalang nó míchumas a chúiteamh);

CPV 3314182 (fiacla);

CPV 3314175 (ailt shaorga); nó

CPV 33185 (áiseanna éisteachta);

(m) Gléasra atá bunaithe ar úsáid x-ghathanna nó radaíocht ianúcháin alfa, béite nó gáma, bídís le húsáid sna réimsí míochaine, máinliachta, fiaclóireachta nó tréidliachta nó ná bídís, lena n-áirítear gléasra radagrafaíochta nó gléasra radaiteiripe, feadáin x-ghathacha agus gineadóirí x-ghathanna eile, gineadóirí ardteannais, painéil rialúcháin agus deasca, scáileáin, boird agus cathaoireacha scrúdaithe nó cóireála agus a leithéidí; a chuimsítear in AC 9022 agus in CPV 33151 (Feistí agus soláthairtí radaiteiripe); agus

(n) Hidriméadair agus uirlisí comhchosúla a bhíonn ar snámh ar uisce, teirmiméadair, piriméadair, baraiméadair, taismhéadair agus sícriméadair, arb uirlisí iad is féidir nó nach féidir a úsáid le taifeadadh, agus aon mheascán de na huirlisí sin a chuimsítear in AC 9025 agus in CPV 38411 (Hidriméadair), 38412 (Teirmiméadair), 38413 (Piriméadair), 38414 (Taismhéadair), nó 38415 (sícriméadair).

4. I ndáil leis an mBrasaíl, a mhéid a chumhdaítear iad sin san Fhoscríbhinn seo, eisiatar gach earra san earnáil sláinte.

SEIRBHÍSÍ, SEACHAS SEIRBHÍSÍ FOIRGNÍOCHTA

Faoi réir na Nótaí a ghabhann leis an bhFoscríbhinn seo agus na Nótaí Ginearálta i bhFoscríbhinn 20-A-7, cumhdaítear i gCaibidil 20 maidir le soláthar arna dhéanamh ag eintitis soláthair a shonraítear i bhFoscríbhinní 20-A-1 go 20-A-3 na seirbhísí seo a leanas, seachas seirbhísí foirgníochta, arna sainaithint i gcomhréir le hAicmiú Lárnach Táirgí (ALT) Sealadach na Náisiún Aontaithe, mar atá in MTN.GNS/W/120[1].

| Seirbhísí | Uimh. thagartha ALT |
|---|---|
| Seirbhísí cothabhála agus deisiúcháin | 6112, 6122, 633, 886 |
| Seirbhísí iompair talún, lena n-áirítear seirbhísí carr armúrtha, agus seirbhísí cúiréireachta, seachas post a iompar | 712 (cé is moite de 71235), 7512, 87304 |
| Seirbhísí aeriompair paisinéirí agus lastais, seachas post a iompar | 73 (cé is moite de 7321) |
| Post a iompar de thalamh, cé is moite d'iompar ar iarnród, agus san aer | 71235, 7321 |
| Seirbhísí teileachumarsáide | 752 |
| Seirbhísí airgeadais | ex 81 |
| (a) Seirbhísí árachais | 812, 814 |
| (b) Seirbhísí baincéireachta agus infheistíochta*** | |
| Seirbhísí ríomhaireachta agus seirbhísí gaolmhara | 84 |
| Seirbhísí cuntasaíochta, iniúchóireachta agus leabharchoimeádta | 862 |
| Seirbhísí taighde margaidh agus seirbhísí pobalbhreitheanna | 864 |
| Seirbhísí sainchomhairleachta bainistíochta agus seirbhísí gaolmhara | 865, 866**** |
| Seirbhísí ailtireachta; seirbhísí innealtóireachta agus seirbhísí innealtóireachta comhtháite, seirbhísí pleanála uirbí agus ailtireachta tírdhreacha; seirbhísí gaolmhara sainchomhairleoireachta eolaíche agus teicniúla; seirbhísí tástála agus anailíse teicniúla | 867 |
| Seirbhísí fógraíochta | 871 |
| Seirbhísí glantóireachta foirgneamh agus seirbhísí bainistíochta maoine | 874, 82201 go 82206 |
| Seirbhísí foilsitheoireachta agus clódóireachta ar bhonn táille nó conartha | 88442 |
| Diúscairt séarachais agus diúscairt bruscair, seirbhísí comhchosúla sláintíochta agus seirbhísí den chineál céanna | 94 |

[1] Liosta um aicmiú earnála seirbhísí, Nóta ó Rúnaíocht GATT an 10 Iúil 1991.

Nótaí a ghabhann le Foscríbhinn 20-A-5

1. Soláthar a dhéanann eintitis soláthair a liostaítear i bhFoscríbhinní 20-A-1, 20-A-2 agus 20-A-3 d'aon cheann de na seirbhísí a chumhdaítear faoin bhFoscríbhinn seo, is soláthar faoi chumhdach é maidir le soláthraí seirbhíse MERCOSUR ach amháin a mhéid a chumhdaigh MERCOSUR an tseirbhís sin faoi Fhoscríbhinní 20-B-5, 20-C-5, 20-D-5 nó 20-E-5, faoi seach.

2. Níl feidhm ag Caibidil 20 maidir le seirbhísí nach mór d'eintitis a fháil ó eintiteas eile de bhun ceart eisiach a leagtar síos le dlí, rialachán nó foráil riaracháin atá foilsithe.

3. Maidir le seirbhísí baincéireachta agus infheistíochta, níl feidhm ag Caibidil 20 maidir le soláthar nó fáil seirbhísí gníomhaireachta fioscaí nó taisclainne, seirbhísí leachtaithe agus bainistíochta i gcomhair institiúidí airgeadais faoi rialáil nó seirbhísí a bhaineann le fiachas poiblí a dhíol, a fhuascailt agus a dháileadh, lena n-áirítear iasachtaí agus bannaí rialtais, nótaí agus urrúis eile.

   Sa tSualainn, is trí Chóras Poist Gíoró na Sualainne (Postgiro) a dhéanfar idirbhearta a bhaineann le híocaíochtaí le gníomhaireachtaí rialtais agus uathu.

4. Maidir le seirbhísí a chumhdaítear le ALT 866, níl feidhm ag Caibidil 20 maidir le seirbhísí eadrána agus idir-réitigh.

5. I ndáil leis an mBrasaíl, a mhéid a chumhdaítear iad sin san Fhoscríbhinn seo, eisiatar gach seirbhís san earnáil sláinte.

**Foscríbhinn 20-A-6**

SEIRBHÍSÍ FOIRGNÍOCHTA AGUS LAMHÁLTAIS OIBREACHA

A. Seirbhísí foirgníochta:

1. Faoi réir na Nótaí Ginearálta i bhFoscríbhinn 20-A-7, cumhdaítear le Caibidil 20 na seirbhísí foirgníochta uile a liostaítear i Rannán 51 den Aicmiú Lárnach Táirgí Sealadach arna soláthar ag eintitis soláthair a shonraítear i bhFoscríbhinní 20-A-1 go 20-A-3.

2. Ciallaíonn ‘conradh seirbhísí foirgníochta’ conradh a bhfuil sé de chuspóir aige oibreacha sibhialta nó oibreacha tógála a bhaint amach ar cibé bealach, de réir bhrí Rannán 51 de ALT.

3. Soláthar a dhéanann eintitis soláthair a liostaítear faoi Fhoscríbhinní 20-A-1 go 20-A-3 d’aon cheann de na seirbhísí foirgníochta a chumhdaítear faoi Fhoscríbhinn 20-A-6, is soláthar faoi chumhdach é maidir le soláthraí seirbhíse foirgníochta ag Stát Sínithe MERCOSUR ach amháin a mhéid a chumhdaigh an Stát Sínithe MERCOSUR lena mbaineann an tseirbhís foirgníochta sin faoi Fhoscríbhinní 20-B-6, 20-C-6, 20-D-6 nó 20-E-6, faoi seach.

B. Lamháltais oibreacha:

1. Beidh conarthaí lamháltais oibreacha arna ndámhachtain ag eintitis soláthair a shonraítear i bhFoscríbhinn 20-A-1 faoi réir Airteagail 20.6 agus 20.11 atá teoranta do sholáthraithe seirbhísí foirgníochta na hAirgintíne agus na Brasaíle, ar choinníoll go bhfuil a luach cothrom le 5 000 000 (cúig mhilliún) CTS nó níos mó ná sin.

2. Chun críocha na Foscríbhinne seo, ciallaíonn ‘conradh lamháltais oibreacha’ conradh ar mhaithe le leas airgid a thugtar i gcrích i scríbhinn trína gcuireann eintitis soláthair de chúram ar oibreoir eacnamaíoch amháin nó níos mó oibreacha a chur i gcrích, bíodh an breithniú air sin bunaithe ar an gceart leas a bhaint as na hoibreacha is ábhar don chonradh, agus é sin amháin, nó ar an gceart sin maille le híocaíocht. Is é a bheidh i gceist le dámhachtain lamháltais oibreacha riosca oibriúcháin a aistriú chuig na hoibreoirí eacnamaíocha maidir le leas a bhaint as na hoibreacha sin, ar riosca é lena gcuimsítear riosca éilimh nó soláthair, nó an dá rud. Níor cheart a ráthú go n-aisghabhfar na hinfheistíochtaí a rinneadh ná na costais a tabhaíodh agus na hoibreacha á n-oibriú.

NÓTAÍ GINEARÁLTA

1. Beidh feidhm ag na Nótaí seo a leanas:

   (a) Ní bheidh feidhm ag Caibidil 20 maidir le táirgí talmhaíochta a sholáthar arna ndéanamh ar mhaithe le cláir tacaíochta talmhaíochta agus le cláir beathaithe daoine (cúnamh bia lena n-áirítear cúnamh fóirithinte práinneach, mar shampla);

   (b) Ní bheidh feidhm ag Caibidil 20 maidir le soláthar ag craoltóirí chun ábhar cláir a fháil, a fhorbairt, a léiriú nó a chomhléiriú agus soláthar conarthaí le haghaidh am craolacháin;

   (c) ní chumhdaítear le Caibidil 20 conarthaí arna ndámhachtain ag eintitis soláthair a shonraítear faoi Fhoscríbhinní 20-A-1 agus 20-A-2 i dtaca le gníomhaíochtaí i réimsí an uisce óil, an fhuinnimh, an iompair agus na hearnála poist, mura gcumhdaítear iad faoi Fhoscríbhinn 20-A-3; agus

   (d) I leith Oileáin Åland (Ahvenanmaa), tá feidhm ag coinníollacha speisialta Phrótacal Uimh. 2 maidir le hOileáin Åland a ghabhann le Conradh Aontachais na Fionlainne don Aontas Eorpach, arna dhéanamh sa Bhruiséil an 26 Iúil 1994.

2. Beidh feidhm ag Iarscríbhinn 20-A maidir le hearraí, seirbhísí, soláthraithe agus soláthróirí de chuid Pharagua ón gcéad lá den dara mí tar éis dháta chur i bhfeidhm Iarscríbhinn 20-D. Mura dtugann Paragua an fógra i scríbhinn dá dtagraítear in Iarscríbhinn 20-D, ní bheidh feidhm ag Iarscríbhinn 20-A maidir le hearraí, seirbhísí, soláthraithe agus soláthróirí Pharagua.

**IARSCRÍBHINN 20-B**

AN AIRGINTÍN

& /ga 1

EINTITIS RIALTAIS LÁIR

Faoi réir na Nótaí Ginearálta i bhFoscríbhinn 20-B-7, tá feidhm ag Caibidil 20 maidir leis an soláthar a dhéanann eintitis na hAirgintíne a liostaítear san Fhoscríbhinn seo, má tá luach an tsoláthair arna mheas i gcomhréir le hAirteagal 20.4 cothrom leis na tairseacha seo a leanas nó má sháraíonn sé iad:

(a) Maidir le hearraí agus seirbhísí

(i) Ó dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo go dtí deireadh an 5ú (an cúigiú) bliain tar éis dháta an teacht i bhfeidhm, agus uaidh sin ar aghaidh: 800 000 CTS (ocht gcéad míle).

(ii) Ón 6ú (séú) bliain go dtí deireadh an 10ú (an deichiú) bliain tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo, agus uaidh sin ar aghaidh: 500 000 CTS (cúig chéad míle).

(iii) Ón 11ú bliain (an t-aonú bliain déag) go dtí deireadh an 15ú bliain (an cúigiú bliain déag) tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo, agus uaidh sin ar aghaidh: 300 000 CTS (trí chéad míle).

(iv) Ón 16ú bliain (séú bliain déag) tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo, agus uaidh sin ar aghaidh: 130 000 CTS (céad is tríocha míle).

(b) Maidir le seirbhísí foirgníochta

(i) Ó dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo go dtí deireadh an 5ú (an cúigiú) bliain tar éis dháta an teacht i bhfeidhm, agus uaidh sin ar aghaidh: 8 000 000 CTS (ocht milliún).

(ii) Ón 6ú (séú) bliain tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo, agus uaidh sin ar aghaidh: 5 000 000 CTS (cúig mhilliún).

Tá feidhm ag Caibidil 20 maidir le heintitis rialtais na hAirgintíne a liostaítear thíos:

1. An Riarachán Lárnach[1]

Tá feidhm ag Caibidil 20 maidir le heintitis uile an riaracháin lárnaigh a liostaítear thíos, lena n-áirítear a eintitis láraithe fho-ordaithe (secretarías, subsecretarías, direcciones nacionales, direcciones simples y organismos desconcentrados)[2], mura n-eisiatar go sonrach iad:

– Presidencia de la Nación (gan Agencia Federal de Inteligencia a áireamh);

– Jefatura de Gabinete de Ministros;

– Ministerio del Interior, Obras Públicas y Vivienda;

– Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto;

– Ministerio de Justicia y Derechos Humanos;

– Ministerio de Seguridad;

– Ministerio de Defensa;

[1] Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, ní áirítear le riarachán lárnach eintitis nó comhlachtaí díláraithe, fiontair stáit agus eintitis nó comhlachtaí eile de chuid an riaracháin phoiblí náisiúnta.

[2] Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, seo a leanas an t-aistriúchán Béarla: rúnaíochtaí, fo-rúnaíochtaí, stiúrthóireachtaí náisiúnta, stiúrthóireachtaí simplí agus eintitis nó comhlachtaí díláraithe.

– Ministerio de Hacienda;

– Ministerio de Producción y Trabajo;

– Ministerio de Transporte;

– Ministerio de Educación, Cultura, Ciencia y Tecnología;

– Ministerio de Salud y Desarrollo Social; agus

– Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca.

2. Decentralised entities

– Sindicatura General de la Nación;

– Instituto Nacional del Agua;

– Dirección Nacional del Registro Nacional de las Personas;

– Dirección Nacional de Migraciones;

– Tribunal de Tasaciones de la Nación;

– Instituto Nacional de Asuntos Indígenas;

– Instituto Nacional contra la Discriminación, la Xenofobia y el Racismo;

– Centro Internacional para la Promoción de los Derechos Humanos;

– Comisión Nacional de Valores;

– Superintendencia de Seguros de la Nación;

– Superintendencia de Servicios de Salud;

– Tribunal Fiscal de la Nación;

– Unidad de Información Financiera;

– Instituto Nacional de Tecnología Industrial;

– Instituto Nacional de la Propiedad Industrial;

– Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria;

– Instituto Nacional de Investigación y Desarrollo Pesquero;

– Instituto Nacional de Vitivinicultura;

– Instituto Nacional de Semillas;

– Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria;

– Instituto Nacional de Promoción Turística;

– Dirección Nacional de Vialidad;

– Comisión Nacional de Regulación del Transporte;

– Organismo Regulador del Sistema Nacional de Aeropuertos;

– Administración Nacional de Aviación Civil;

– Junta de Investigación de Accidentes de Aviación Civil;

– Servicio Geológico Minero Argentino;

– Ente Nacional Regulador del Gas;

– Ente Nacional Regulador de la Electricidad;

– Ente Nacional de Comunicaciones;

– Comisión Nacional de Evaluación y Acreditación Universitaria (CONEAU);

– Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET);

– Biblioteca Nacional ‘Dr. Mariano Moreno’;

– Instituto Nacional del Teatro;

– Fondo Nacional de las Artes;

– Superintendencia de Riesgos del Trabajo;

– Instituto Nacional Central Único Coordinador de Ablación e Implante;

– Administración Nacional de Laboratorios e Institutos de Salud Dr. Carlos Malbrán;

– Instituto Nacional de Rehabilitación Psicofísica del Sur Dr. Juan Otimio Tesone;

– Administración de Parques Nacionales;

– Instituto Nacional de Asociativismo y Economía Social; agus

– Teatro Nacional Cervantes.

3. Social security institutions

– Caja de Retiros, Jubilaciones y Pensiones de la Policía Federal Argentina;

– Instituto de Ayuda Financiera para pago de Retiros y Pensiones Militares; agus

– Administración Nacional de la Seguridad Social.

EINTITIS RIALTAIS FO-LÁIR

Tionscnóidh an Airgintín imeachtaí comhairliúcháin inmheánacha lena rialtais chúigeacha agus le rialtas Chathair Fhéinrialaitheach Buenos Aires, d'fhonn leibhéal sásúil cumhdaigh a ghealladh ar an leibhéal fo-lárnach. Déanfar comhairliúcháin d'fhonn na heintitis uile faoi na rialtais fho-láir sin a fhostú. Measfar an cumhdach a bheith sásúil má chuimsíonn sé rialtais fho-láir a ghineann 65 % (seasca a cúig faoin gcéad) ar a laghad dá OTI náisiúnta[1].

Tabharfaidh an Airgintín na comhairliúcháin sin i gcrích tráth nach déanaí ná 2 (dhá) bhliain tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo agus tabharfaidh sí fógra láithreach don Aontas Eorpach faoi thorthaí na gcomhairliúchán sin.

Ar choinníoll gur baineadh amach an cumhdach sásúil a leagtar amach faoin gcéad mhír den Fhoscríbhinn seo, glacfaidh an Chomhairle Chomhpháirteach cinneadh an Fhoscríbhinn seo a mhodhnú dá réir.

Mura mbeidh toradh sásúil laistigh den tréimhse a leagtar síos mar thoradh ar chomhairliúcháin ar an leibhéal fo-lárnach, rachaidh an tAontas Eorpach agus an Airgintín i gcomhairle le chéile d'fhonn measúnú a dhéanamh ar na hiarmhairtí do Chaibidil 20.

[1] Chun cumhdach sásúil a ríomh, úsáidfear OTI náisiúnta na bliana a thiocfaidh an Comhaontú seo i bhfeidhm mar thagairt, arna ríomh ag Institiúid Náisiúnta um Staidreamh agus Daonáireamh (INDEC) na hAirgintíne.

EINTITIS EILE

Ní chumhdaíonn Caibidil 20 eintitis eile.

EARRAÍ

Faoi réir na Nótaí a ghabhann leis an bhFoscríbhinn seo agus na Nótaí Ginearálta i bhFoscríbhinn 20-B-7, cumhdaítear le Caibidil 20 gach soláthar earraí de chuid an rialtais a dhéanann eintitis na hAirgintíne a liostaítear i bhFoscríbhinn 20-B-1, cé is moite de na hearraí a chomhfhreagraíonn don Chóras Comhchuibhithe (CC) a liostaítear thíos:

– 8528: monatóirí agus teilgeoirí nach gcuimsíonn gléasra glactha teilifíse; gléasra glactha le haghaidh teilifíse, bíodh glacadóir craolta raidió nó gléasra taifeadta nó atáirgthe fuaime nó físe ann nó ná bíodh;

– 9403: Troscán eile agus páirteanna díobh;

– 8415: Meaisíní aerchóirithe; ina bhfuil gaothrán mótarthiomáinte agus eilimintí chun an teocht agus taise an aeir a athrú, lena n-áirítear na meaisíní nach féidir taise an aeir a rialú ann ar leithligh;

– 940130: suíocháin sclóine ar féidir a n-airde a athrú;

– 4802: Páipéar neamhbhrataithe agus páipéarchlár neamhbhrataithe, de chineál a úsáidtear chun críocha na scríbhneoireachta, na clódóireachta nó chun críocha eile grafaicí, agus pollchártaí neamhphollta agus páipéar téip-phollta, ina rollaí nó ina leatháin dhronuilleogacha (lena n-áirítear leatháin chearnóga), ar thomhas ar bith, seachas páipéar atá faoi cheannteideal 48.01 nó 48.03; páipéar lámhdhéanta agus páipéarchlár lámhdhéanta;

– 3215: Dúch clódóireachta, dúch scríbhneoireachta nó líníochta agus dúigh eile, bídís dlúth nó soladach nó ná bídís;

– 4901: Leabhair chlóite, bróisiúir, bileoga eolais, agus ábhar clóite comhchosúil, bídís ina mbileoga aonair nó ná bídís.

Nótaí a ghabhann le Foscríbhinn 20-B-4:

Eisiatar ó Chaibidil 20 soláthar na n-earraí seo a leanas a shloinntear sa Chóras Comhchuibhithe (CC) ag na hAireachtaí seo a leanas:

Ministerio de Defensa agus Ministerio de Seguridad:

– 61: Baill éadaigh agus gabhálais éadaigh, cniotáilte nó cróiseáilte;

– 62: Baill éadaigh agus gabhálais éadaigh, gan chniotáil ná chróiseáil;

– 4203: Baill éadaigh nó gabhálais éadaigh, iad déanta as leathar nó leathar comhdhéanta;

– 64: Coisbhearta, loirgneáin agus a leithéidí; comhpháirteanna de na hearraí sin;

– 6506.10: Clogaid philéardhíonacha amháin;

– 6307.90.90: Veisteanna piléardhíonacha amháin;

– Trealamh míleata.

– 8904: tugaí agus brúshoithí.

– 8906: soithí eile, lena n-áirítear longa cogaidh agus báid tarrthála seachas báid iomraimh

Ministerio de Seguridad:

– 8702: Mótarfheithiclí chun deichniúr nó níos mó a iompar, an tiománaí san áireamh;

– 8703: Gluaisteáin agus mótarfheithiclí eile atá ceaptha go príomha chun daoine a iompar (seachas iad siúd atá faoi cheannteideal 8702), lena n-áirítear vaigíní stáisiúin agus carranna rásaíochta;

– 8704: Mótarfheithiclí chun earraí a iompar;

– 8705: Mótarfheithiclí sainchuspóireacha, seachas iad siúd atá ceaptha go príomha chun daoine nó earraí a iompar (mar shampla, leoraithe deisithe, leoraithe craenach, feithiclí comhraicthe dóiteáin, leoraithe measctha coincréite, leoraithe scuabadóra bóthair, leoraithe spraeála, ceardlanna taistil, aonaid raideolaíocha taistil);

– 8903: Báid amháin.

Ministerio de salud y desarrollo social:

– 2005: Glasraí eile ullmhaithe nó leasaithe seachas le fínéagar nó le haigéad aicéiteach, gan bheith reoite, seachas táirgí atá faoi cheannteideal 20.06;

– 0402: Bainne agus uachtar, agus iad comhdhlúite nó siúcra breise nó ábhar milsithe eile curtha leo;

– 1006: Rís;

– 1902: Pasta, bíodh sé cócaráilte nó líonta le búiste (feola nó substaint eile) nó ná bíodh, nó ullmhaithe ar bhealach eile, amhail spaigití, macarón, núdail, lasáinne, gnocchi, raiviólaí, canalóiní; cúscús, bíodh sé ullmhaithe nó ná bíodh;

– 2106.90.30: comhlánuithe cothaithe;

– 3002.12.23: tiúchán fhachtóir VIII;

– 3002.15.10: béite inteirféaróin; alfa-2-a peiginteirféaróin;

– 3002.15.20: baisilicsiomab (DCI); beavacasúmab (DCI); daicliosúmab (DCI); eatanairceipt (DCI); ózagaimicin ghamtúsamab (DCI); oipreilveicin (DCI); riotoicsiomab (DCI); trastusúmab (DCI).

– 3002.20: vacsaíní leighis dhaonna;

– 3003: íoca leighis (seachas earraí atá faoi cheannteideal 30.02, 30.05 nó 30.06) arb é atá iontu dhá chomhábhar nó níos mó a meascadh le chéile le haghaidh úsáidí teiripeacha nó próifiolacsacha, nach bhfuil cóirithe ina ndáileoga tomhaiste nó i bhfoirmeacha nó i bpacáistí lena miondíol;

– 3004: íoca leighis (seachas earraí atá faoi cheannteideal 30.02, 30.05 nó 30.06) arb é atá iontu táirgí measctha nó táirgí neamh-mheasctha chun úsáidí teiripeacha nó próifiolacsacha, atá cóirithe ina ndáileoga tomhaiste (lena n-áirítear iad siúd atá le tabhairt ar bhealach trasdeirmeach) nó i bhfoirmeacha nó i bpacáistí lena miondíol;

– 3005: flocas, uige, bindealáin agus earraí comhchosúla (mar shampla, cóirithe, greimlíní, ceiríní), atá tuilithe nó brataithe le substaintí cógaisíochta nó cóirithe i bhfoirmeacha nó i bpacáistithe lena miondíol chun críoch míochaine, máinliachta, déidliachta nó tréidliachta;

– 3006: earraí cógaisíochta atá sonraithe i Nóta 4 a ghabhann leis an gcaibidil CC comhfhreagrach;

– 8419.20: steirileoirí míochaine, máinliachta nó saotharlainne;

– 9018: uirlisí agus fearais a úsáidtear sna heolaíochtaí míochaine, máinliachta, fiaclóireachta nó tréidliachta, lena n-áirítear gléasra drithleagrafaíochta, gléasra eile leictreomíochaine agus uirlisí radhairc:

– 9019: fearais mheicnitheiripe; gléasra suathaireachta; gléasra trialach inniúlachta síceolaíche; gléasra le haghaidh teiripe ózóin, teiripe ocsaigine, teiripe aerasóil, riospráid shaorga nó gléasra riospráide teiripí eile;

– 9021: fearais ortaipéideacha, lena n-áirítear maidí croise, criosanna agus trusanna máinliachta; cléithíní agus fearais eile de chineál a úsáidtear i gcás cnámh bhriste; codanna saorga den chorp; áiseanna éisteachta agus fearais eile a chaitear nó a iompraítear nó atá ionphlandaithe sa chorp chun éalang nó míchumas a chúiteamh;

– 9022: gléasra atá bunaithe ar úsáid x-ghathanna nó radaíochtaí alfa, béite nó gáma, bídís le húsáid sna réimsí míochaine, máinliachta, fiaclóireachta nó tréidliachta nó ná bídís, lena n-áirítear gléasra radagrafaíochta nó gléasra radaiteiripe, feadáin x-ghathacha agus gineadóirí x-ghathanna eile, gineadóirí ardteannais, painéil rialúcháin agus deasca, scáileáin, boird agus cathaoireacha scrúdaithe nó cóireála agus a leithéidí;

– 9025: hidriméadair agus uirlisí comhchosúla a bhíonn ar snámh ar uisce, teirmiméadair, piriméadair, baraiméadair, taismhéadair agus sícriméadair, arb uirlisí iad is féidir nó nach féidir a úsáid le taifeadadh, agus aon mheascán de na huirlisí sin.

# SEIRBHÍSÍ

Faoi réir na Nótaí Ginearálta i bhFoscríbhinn 20-B-7, cumhdaítear le Caibidil 20 gach soláthar seirbhísí rialtais a liostaítear thíos, arna dhéanamh ag eintitis na hAirgintíne a liostaítear i bhFoscríbhinn 20-B-1. Sainaithnítear na seirbhísí a liostaítear thíos i gcomhréir le hAicmiú Lárnach Táirgí (ALT) Sealadach na Náisiún Aontaithe, mar atá i ndoiciméad MTN.GNS/W/120.

## LIOSTA UM AICMIÚ EARNÁLA SEIRBHÍSÍ

### EARNÁLACHA AGUS FO-EARNÁLACHA ALT COMHFHREAGRACH

1. SEIRBHÍSÍ GNÓ — Roinn B

A. Seirbhísí gairmiúla

a. Seirbhísí cuntasaíochta, iniúchóireachta agus leabharchoimeádta — 862

B. Seirbhísí ríomhaireachta agus seirbhísí gaolmhara

a. Seirbhísí sainchomhairleoireachta a bhaineann le suiteáil crua-earraí ríomhaire — 841

b. Seirbhísí maidir le bogearraí a chur chun feidhme — 842

c. Seirbhísí próiseála sonraí — 843

d. Seirbhísí bunachair sonraí 844

e. Eile 845+849

F. Seirbhísí gnó eile

a. Seirbhísí fógraíochta 871

b. Seirbhísí taighde margaidh agus seirbhísí pobalbhreitheanna 864

c. Seirbhís sainchomhairleoireachta bainistíochta 865

d. Seirbhísí a bhaineann le sainchomhairleoireacht bhainistíochta 866

e. Seirbhísí tástála agus anailíse teicniúla 8676

h. Seirbhísí a bhaineann leis an mianadóireacht 883+5115

m. Seirbhísí gaolmhara sainchomhairleoireachta eolaíche agus teicniúla 8675

n. Cothabháil agus deisiú trealaimh (seachas soithí muirí, aerárthaí agus trealamh iompair eile) 663+8861-8866

o. Seirbhísí glantacháin foirgneamh 874

p. Seirbhísí grianghrafadóireachta (gan seirbhísí grianghrafadóireachta speisialtachta agus seirbhísí próiseála scannán a áireamh) (ALT 87504 agus 87506) 875

q. Seirbhísí pacáistithe 876

| | | | |
|---|---|---|---|
| | r. | Clódóireacht, foilsitheoireacht | 88442 |
| | s. | Seirbhísí coinbhinsiúin | 87909* |
| 2. | SEIRBHÍSÍ CUMARSÁIDE | | |
| | B. | Seirbhísí cúiréireachta | 7512 |
| | C. | Seirbhísí teileachumarsáide: Ní áirítear leis seo saoráidí satailíte a sholáthar do shatailítí saorga geochobhsaí sna seirbhísí satailíte fosaithe. | |
| | a. | Seirbhísí guth-theileafóin | 7521 |
| | b. | Seirbhísí tarchurtha sonraí paicéadlasctha | 7523** |
| | c. | Seirbhísí tarchurtha sonraí ciorcadlasctha | 7523** |
| | d. | Seirbhísí teiléacs | 7523** |
| | e. | Seirbhísí teileagraif | 7522 |
| | f. | Seirbhísí facs | 7521**+7529** |
| | g. | Seirbhísí príobháideacha ciorcaid léasa | 7522**+7523** |
| | h. | Ríomhphost | 7523** |
| | i. | Glórphost | 7523** |

* Léirítear leis an (*) go bhfuil an tseirbhís a shonraítear ina comhpháirt de mhír ALT níos comhiomlánaithe atá sonraithe in áiteanna eile sa liosta aicmiúcháin seo.

** Léirítear le (**) nach bhfuil sa tseirbhís a shonraítear ach cuid den raon iomlán gníomhaíochtaí a chumhdaítear le comhréireacht ALT (e.g. níl sa ghlórphost ach comhpháirt de mhír ALT 7523).

j. Aisghabháil faisnéise ar líne agus faisnéise ó bhunachair sonraí 7523**

k. Idirmhalartú leictreonach sonraí (EDI) 7523**

l. Seirbhísí facs feabhsaithe/breisluacha, lena n-áirítear stóráil agus cur ar aghaidh, stóráil agus aisghabháil 7523**

m. Cód agus tiontú prótacail Ní bhaineann le hábhar.

n. Próiseáil ar líne agus/nó próiseáil sonraí (lena n-áirítear próiseáil idirbheart)843**

o. Eile

6. SEIRBHÍSÍ COMHSHAOIL

A. Seirbhísí séarachais 9401

B. Seirbhísí diúscartha bruscair 9402

C. Sláintíocht agus seirbhísí comhchosúla 9403

9. SEIRBHÍSÍ TURASÓIREACHTA AGUS SEIRBHÍSÍ A BHAINEANN LE TAISTEAL

A. Óstáin agus bialanna (lena n-áirítear seirbhísí lónadóireachta) 641-643

B. Seirbhísí gníomhaireachtaí taistil agus seirbhísí tionscnóirí turais 7471

C. Seirbhísí treoraithe do thurasóirí 7472

# SEIRBHÍSÍ FOIRGNÍOCHTA AGUS LAMHÁLTAIS OIBREACHA

## 1. SEIRBHÍSÍ FOIRGNÍOCHTA

Faoi réir na Nótaí a ghabhann leis an bhFoscríbhinn seo agus na Nótaí Ginearálta i bhFoscríbhinn 20-B-7, cumhdaítear le Caibidil 20 gach soláthar rialtais seirbhísí foirgníochta atá liostaithe i Rannán 51 den Aicmiú Lárnach Táirgí Sealadach arna dhéanamh ag eintitis na hAirgintíne atá liostaithe i bhFoscríbhinn 20-B-1.

## 2. LAMHÁLTAIS OIBREACHA

Nuair a dhámhann eintitis atá liostaithe i bhFoscríbhinn 20-B-1 na lamháltais oibreacha agus nuair atá siad faoi réir na dtairseach is infheidhme maidir le conarthaí seirbhísí foirgníochta mar a shonraítear i bhFoscríbhinn 20-B-1, is iad Airteagal 20.6 agus Airteagal 20.11 na hairteagail i gCaibidil 20 a bhfuil feidhm acu maidir le conarthaí lamháltais oibreacha, agus na hairteagail sin amháin.

Chun críocha na míre seo, ciallaíonn conarthaí lamháltais oibreacha aon chomhaontú conarthach arb é a phríomhchuspóir bonneagar fisiciúil, gléasraí, foirgnimh, saoráidí, nó oibreacha eile atá faoi úinéireacht an rialtais a thógáil nó a athshlánú, agus faoina ndeonaíonn eintiteas soláthair do sholáthróir, trí chonradh agus ar feadh tréimhse shonraithe, an úinéireacht shealadach nó an ceart chun úsáid na n-oibreacha sin a rialú, a oibriú agus a éileamh ar feadh ré an chonartha.

Nóta a ghabhann le Foscríbhinn 20-B-6:

Maidir le conarthaí soláthair earraí i dtaca le conradh seirbhísí foirgníochta, lena n-áirítear conarthaí lamháltais oibreacha, forchoimeádann an Airgintín an ceart chun fabhair praghsanna a chur i bhfeidhm de réir a dlí le haghaidh na n-earraí seo a leanas, a shloinntear sa Chóras Comhchuibhithe (CC), le haghaidh na n-idirthréimhsí seo a leanas:

– CC 8410[1] agus CC 8504[2]: ó dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo go dtí deireadh an 9ú (an naoú) bliain tar éis dháta an teacht i bhfeidhm; ón 10ú (deichiú) bliain tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo, agus uaidh sin ar aghaidh, ní chuirfear aon fhabhar praghais i bhfeidhm; agus

– CC 8414[3] agus CC 8428[4]: ó dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo go dtí deireadh an 4ú (an ceathrú) bliain tar éis dháta an teacht i bhfeidhm; ón 5ú (cúigiú) bliain tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo, agus uaidh sin ar aghaidh, ní chuirfear aon fhabhar praghais i bhfeidhm.

---

1 Tuirbíní hiodrálacha, rothaí uisce, maille leis na rialtáin a ghabhann leo.

2 Claochladáin leictreacha, tiontairí statacha (mar shampla, coigeartóirí) agus ionduchtóirí.

3 Caidéil aeir nó folúis, comhbhrúiteoirí agus gaothráin aeir nó gáis eile; cochaill aerála nó athchúrsála lena gcuimsítear gaothrán; bídís feistithe le scagairí nó ná bídís.

4 Innealra eile tógála, láimhseála, luchtaithe nó díluchtaithe (mar shampla, ardaitheoirí, staighrí creasa, iompróirí, telefeiricí).

NÓTAÍ GINEARÁLTA

Tá feidhm ag na nótaí ginearálta seo a leanas maidir le Caibidil 20:

1. Ní bheidh feidhm ag Caibidil 20 maidir le haon chineál fabhair ná buntáiste atá dírithe ar FBManna[1]. Féadfar a áireamh leis an bhfabhar nó leis an mbuntáiste aon fhabhar praghais, an ceart chun feabhas a chur ar an tairiscint bhunaidh, nó an ceart eisiach chun earra nó seirbhís a sholáthar. Beidh rochtain ar na fabhair nó buntáistí thuasluaite ar fáil chomh maith céanna d'fhiontair de chuid an Aontais Eorpaigh atá cláraithe mar mhicrifhiontair agus mar fhiontair bheaga agus mheánmhéide san Airgintín. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, is féidir le fiontair an Aontais Eorpaigh clárú mar mhicrifhiontair, mar fhiontair bheaga agus mar fhiontair mheánmhéide san Airgintín i gcomhréir leis na ceanglais a leagtar amach sa dlí ábhartha is infheidhme.

2. Níl feidhm ag Caibidil 20 maidir le soláthar rialtais réamhthráchtála atá dírithe ar réitigh nuálacha ar riachtanais na hearnála poiblí a fhorbairt agus forbairt na réiteach sin a chur chun cinn. Áirítear le soláthar rialtais réamhthráchtála smaoineamh an táirge, ceapadh réiteach, fréamhshamhaltú, forbairt agus bailíochtú bunaidh nó tástáil sraith theoranta de chéad táirgí.

   Gach 3 (trí) bliana tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo, cuirfidh an Airgintín an tAontas Eorpach ar an eolas faoin soláthar rialtais réamhthráchtála a rinneadh le linn na tréimhse sin.

---

[1] Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, áirítear le FBManna micrifhiontair, fiontair bheaga agus mheánmhéide agus fiontraithe. Saintréithe na gcuideachtaí a mheasfar a bheith ina FBManna, féadfaidh an Airgintín na saintréithe sin a shainiú agus sainiúlachtaí mhéideanna, earnálacha agus réigiúin éagsúla na tíre á gcur san áireamh aige, bunaithe ar cheann amháin de na tréithe seo a leanas, ar roinnt acu, ar na tréithe uile nó ar choibhéisí na tréithe seo: pearsanra fostaithe nó áititheach, luach díolachán bliantúil agus luach sócmhainní a chuirtear i bhfeidhm ar an bpróiseas táirgthe, i measc nithe eile, i gcomhréir lena reachtaíocht náisiúnta. Saineofar na saintréithe sin i ndlíthe agus i rialacháin ghinearálta na hAirgintíne agus ní in aon dlí ná rialachán a bhfuil feidhm eisiach aige maidir le soláthar rialtais.

3. Níl feidhm ag Caibidil 20 maidir le lámhaltais seirbhísí.

4. Níl feidhm ag Caibidil 20 maidir le soláthar poiblí earraí agus seirbhísí ó bhunaíochtaí táirgiúla feirmeoirí teaghlaigh nó comharchumainn feirmeoirí teaghlaigh atá cláraithe i gClárlann Náisiúnta Feirmeoirí Teaghlaigh arna dhéanamh ag an rialtas náisiúnta chun bia a sholáthar in ospidéil, i scoileanna, i gceaintíní pobail, in institiúidí faoin gcóras peannaideach náisiúnta, i bhfórsaí armtha agus in institiúidí poiblí eile faoin rialtas náisiúnta.

5. D'ainneoin Airteagal 20.14(5), féadfaidh an Airgintín soláthróir a eisiamh más amhlaidh:

(a) go bhfuil díotáil dheimhnithe ann i gcoinne an tsoláthróra mar gheall ar choireanna in aghaidh maoine, nó in aghaidh an riaracháin phoiblí, nó in aghaidh mhuinín an phobail agus meon macánta, nó sciúradh sócmhainní nó coireanna airgeadais eile, nó i leith coireanna a leagtar amach sa Choinbhinsiún Idir-Mheiriceánach in aghaidh an Éillithe, arna ghlacadh ag an tríú seisiún iomlánach, a tionóladh an 29 Márta 1996; nó

(b) gurb é atá sa soláthróir:

(i) gníomhaire nó oifigeach de chuid earnáil phoiblí na hAirgintíne; nó

(ii) fiontar ina bhfuil rannpháirtíocht leordhóthanach ag an ngníomhaire nó ag an oifigeach sin chun próiseas cinnteoireachta an fhiontair a rialú.

Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, i soláthairtí faoin gcóras comhpháirtíochta príobháidí poiblí, áirítear imeacht dócmhainneachta leanúnach sa tagairt d'fhéimheacht i bhfomhír (a) d'Airteagal 20.14(5).

6. Forchoimeádann an Airgintín an ceart chun conarthaí a dhámhachtain ar bhealaí eile seachas nósanna imeachta tairisceana oscailte nó ar cuireadh sna cásanna seo a leanas:

(a) soláthar a dhéantar chun innealra, feithiclí, trealamh nó innill a dheisiú a bhfuil a ndí-armáil, a n-aistriú nó a réamhscrúdú riachtanach chun an deisiú is gá a chinneadh agus beidh sé níos costasaí nós imeachta conarthach eile a ghlacadh; ní fhéadfar an eisceacht sin a úsáid le haghaidh deisiúcháin chomhchothabhála na n-earraí sin;

(b) soláthar rialtais arna dhéanamh idir dlínsí agus eintitis de chuid an rialtais náisiúnta, nó idir dlínsí agus eintitis den sórt sin agus eintitis chúigeacha nó bhardasacha nó eintitis de chuid Rialtas Chathair Fhéinrialaitheach Buenos Aires, chomh maith le fiontair ina bhfuil rannpháirtíocht tromlaigh ag an Airgintín, ar choinníoll gurb é is cuspóir don soláthar seirbhísí slándála, lóistíochta nó sláinte a sholáthar;

(c) soláthar rialtais arna dhéanamh idir dlínsí agus eintitis de chuid an rialtais náisiúnta agus ollscoileanna náisiúnta; agus

(d) i gcás oibreacha comhlántacha atá fíor-riachtanach chun obair phoiblí leanúnach (seirbhísí foirgníochta) a chur i gcrích, nach bhféadfaí a thuar sa tionscadal bunaidh agus nach bhféadfaí a áireamh sa chonradh faoi seach; ní sháróidh luach na gconarthaí arna ndámhachtain le haghaidh oibreacha comhlántacha den sórt sin na teorainneacha a leagtar síos le dlí na hAirgintíne, nach sáróidh i gcás ar bith 50 % (caoga faoin gcéad) de luach an phríomhchonartha.

7. Ní bheidh feidhm ag Caibidil 20 maidir le soláthar rialtais a dhéantar lasmuigh de chríoch na hAirgintíne lena thomhailt lasmuigh den chríoch sin.

8. D’ainneoin Airteagal 20.11 (Fritháirimh), i gcás ina ndéanann na heintitis a liostaítear i bhFoscríbhinn 20-B-1 soláthar rialtais a chumhdaítear le Caibidil 20, féadfaidh an Airgintín aon chineál fritháirimh a lorg nó a fhorchur, i gcomhréir lena dlí, le haghaidh suas le 50 % (caoga faoin gcéad) de luach an tsoláthair, lena n-áirítear go gceannaíonn an soláthróir a dámhadh earraí agus seirbhísí áitiúla a bhaineann le cuspóir an tsoláthair.

Ón 11ú bliain (an t-aonú bliain déag) go dtí deireadh an 15ú bliain (cúigiú bliain déag) tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo, ní fhéadfaidh an Airgintín ach fritháirimh suas le 35 % (tríocha a cúig faoin gcéad) de luach an tsoláthair a lorg nó a fhorchur.

Ní bheidh feidhm ag na teorainneacha a leagtar amach sa chéad fhomhír agus sa dara fomhír den mhír seo maidir le soláthairtí arna ndéanamh ag an Ministerio de seguridad nó ag an Ministerio de defensa.

Ón 16ú bliain (an séú bliain déag) tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo, ní rachaidh fritháirimh thar 20 % (fiche faoin gcéad) de luach an tsoláthair.

Léireofar fritháirimh san fhógra faoi sholáthar beartaithe, sonrófar iad sa doiciméadacht tairisceana agus cuirfear i bhfeidhm iad ar an mbealach céanna i measc na soláthróirí rannpháirteacha uile.

Gach 3 (trí) bliana ó dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo, cuirfidh an Airgintín an tAontas Eorpach ar an eolas faoi úsáid na bhfritháireamh a rinneadh le linn na tréimhse sin.

9. D’ainneoin Airteagal 20.13(1), i gcás eintitis soláthair a chumhdaítear faoi Fhoscríbhinn 20-B-1, féadfaidh an Airgintín idirthréimhse suas le 18 mí (ocht mí dhéag) a chur i bhfeidhm ó dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo. Soláthróidh na heintitis sin, le linn na hidirthréimhse sin, a bhfógraí faoi sholáthar beartaithe trí naisc i suíomh leictreonach tairsí atá inrochtana saor in aisce.

**IARSCRÍBHINN 20-C**

CUMHDACH NA BRASAÍLE MAIDIR LE SOLÁTHAR RIALTAIS

EINTITIS RIALTAIS LÁIR

Liosta na Brasaíle

Mura sonraítear a mhalairt, tá feidhm ag Caibidil 20 maidir leis na heintitis a liostaítear thíos, lena n-áirítear a ngníomhaireachtaí gaolmhara faoi seach[1], i gcás ina bhfuil luach an tsoláthair cothrom leis an méid seo a leanas nó níos mó ná an méid seo a leanas:

Maidir le hEarraí agus Seirbhísí

– Ó dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo go dtí deireadh an 7ú (an seachtú) bliain tar éis a theacht i bhfeidhm, agus uaidh sin ar aghaidh: 216.000 CTS.

– Ón 8ú bliain (ochtú bliain) tar éis theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo, agus uaidh sin ar aghaidh: 130.000 CTS

Maidir le Seirbhísí Foirgníochta

– Ó dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo go dtí deireadh an 7ú (an seachtú) bliain tar éis a theacht i bhfeidhm, agus uaidh sin ar aghaidh: 8,000,000 CTS.

– Ón 8ú bliain (ochtú bliain) tar éis theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo, agus uaidh sin ar aghaidh: 5,000,000 CTS.

[1] Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, cuimsíonn ‘gníomhaireachtaí gaolmhara’ fochomhlachtaí agus gníomhaireachtaí uile an dlí phoiblí a bhfuil pearsantacht dhlítheanach ar leithligh acu laistigh de struchtúr na n-eintiteas a liostaítear san Iarscríbhinn seo.

1. An Brainse Feidhmiúcháin:

– Advocacia-Geral da União

– Casa Civil da Presidência da República

– Controladoria-Geral da União

– Gabinete de Segurança Institucional da Presidência da República

– Presidência da República

– Secretaria de Comunicação Social da Presidência da República

– Secretaria de Relações Institucionais da Presidência da República

– Secretaria-Geral da Presidência da República

– Vice-Presidência da República

– Ministério da Agricultura e Pecuária

– Ministério da Ciência, Tecnologia e Inovação

– Ministério da Cultura

– Ministério da Defesa

– Ministério da Educação

– Ministério da Fazenda

– Ministério da Gestão e da Inovação em Serviços Públicos

– Ministério da Igualdade Racial

– Ministério da Integração e do Desenvolvimento Regional

– Ministério da Justiça e Segurança Pública

– Ministério da Pesca e Aquicultura

– Ministério da Previdência Social

– Ministério da Saúde

– Ministério das Cidades

– Ministério das Comunicações

– Ministério das Mulheres

– Ministério das Relações Exteriores

– Ministério de Minas e Energia

– Ministério de Portos e Aeroportos

– Ministério do Desenvolvimento Agrário e Agricultura Familiar

– Ministério do Desenvolvimento e Assistência Social, Família e Combate à Fome

– Ministério do Desenvolvimento, Indústria, Comércio e Serviços

– Ministério do Empreendedorismo, da Microempresa e da Empresa de Pequeno Porte

– Ministério do Esporte

– Ministério do Meio Ambiente e Mudança do Clima

– Ministério do Planejameno e Orçamento

– Ministério do Trabalho e Emprego

– Ministério do Turismo

– Ministério dos Direitos Humanos e da Cidadania

– Ministério dos Povos Indígenas

– Ministério dos Transportes

2. An Brainse Breithiúnach:

– Conselho Nacional de Justiça

– Defensoria Pública da União

– Justiça do Distrito Federal e dos Territórios

– Justiça do Trabalho (Tribunais Regionais do Trabalho)

– Justiça Eleitoral (Tribunais Regionais Eleitorais)

– Justiça Federal (Tribunais Regionais Federais)

– Ministério Público da União

– Superior Tribunal de Justiça – STJ

– Superior Tribunal de Justiça Militar – STM

– Supremo Tribunal Federal – STF

– Tribunal Superior do Trabalho

– Tribunal Superior Eleitoral – TSE

3. An Brainse Reachtach:

– Câmara dos Deputados

– Senado Federal

– Tribunal de Contas da União

Nótaí a ghabhann le Foscríbhinn 20-C-1

(a) Ní áirítear na heintitis seo a leanas san Fhoscríbhinn seo: INCRA (Instituto Nacional de Colonização e Reforma Agrária); AEB (Agência Espacial Brasileira); CNEN (Comissão Nacional de Energia Nuclear); agus INPI (Instituto Nacional da Propriedade Industrial).

(b) Nuair a sholáthraíonn Presidência da República, Ministério da Gestão e da Inovação em Serviços Públicos, Ministério das Relações Exteriores agus Ministério da Justiça e Segurança Pública iad, níl feidhm ag Caibidil 20 maidir le seirbhísí a bhaineann le teicneolaíocht faisnéise ar nós forbairt agus cothabháil bogearraí a úsáidtear i gcriptiú cumarsáide, stórála agus cothabhála bunachar sonraí ina bhfuil faisnéis phearsanta faoi shaoránaigh na Brasaíle, mar thoradh ar iarrataí ar dhoiciméid agus ar phasanna; ríomhchláir a fhorbairt agus a chothabháil lena dtabharfaí faoin bpróiseas chun doiciméid arna n-eisiúint ag an tseirbhís taidhleoireachta do shaoránaigh na Brasaíle a ullmhú; táirgeadh leabhar pasanna (ALT 32610); agus seirbhísí a bhaineann le gníomhaíochtaí críochaithe teorainneacha.

(c) Nuair a sholáthraíonn Ministério da Defesa, Ministério da Justiça, agus Ministério da Educação í, níl feidhm ag Caibidil 20 maidir leis na cóid seo a leanas den Nomenclatura Comum do Mercosul (NCM): 61051000 (‘léinte cadáis cniotáilte d’fhir’), 61061000 (‘léinte, blúsanna, blúsanna *chemisier*, iad cniotáilte, do mhná, atá déanta as cadás’), 61091000 (‘léinte, lena n-áirítear an taobh istigh cniotáilte, atá déanta as cadás’), 61099000 (‘léinte, lena n-áirítear an taobh istigh cniotáilte, atá déanta as ábhar teicstíle eile’), 61102000 (‘geansaithe, forionair, cairdeagain, veisteanna agus nithe comhchosúla, iad cniotáilte, déanta as cadás’), 62034200 (‘cultacha, foirne éadaí, seaicéid, brístí, rabhlaer, brístí gearra cargó agus brístí gearra (seachas brístí gearra snámha) d’fhir, déanta as cadás’), 62052000 (‘léinte cadáis d’fhir’).

(d) Nuair a sholáthraíonn Ministério da Educação, Ministério da Justiça, Ministério da Saúde agus a ngníomhaireachtaí gaolmhara faoi seach iad, forchoimeádann an Bhrasaíl an ceart chun tairiscint theoranta a úsáid chun earraí a sholáthar arna soláthar ag comhlacht nó eintiteas a chomhtháthaíonn an Riarachán Poiblí, mar a shainmhínítear le Dlí Foraithne 200 an 25 Feabhra, 1967, agus a cruthaíodh chun na críche sonraí sin, roimh theacht i bhfeidhm an dlí tairisceana nua 14.133/21, ar choinníoll go bhfuil an praghas conarthach comhoiriúnach le praghas an mhargaidh.

EINTITIS RIALTAIS FO-LÁIR

Mura sonraítear a mhalairt, cumhdaíonn Caibidil 20 soláthar a dhéanann eintitis a liostaítear san Fhoscríbhinn seo, faoi réir na dtairseach seo a leanas:

Tairseacha:

| | |
|---|---|
| Earraí | 216000 CTS |
| Seirbhísí | 216000 CTS |
| Seirbhísí foirgníochta | 8000000 CTS |

Liosta de na hEintitis:

1. ACRE

   Eintitis uile an Bhrainse Feidhmiúcháin, lena n-áirítear a ngníomhaireachtaí gaolmhara faoi seach. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, cuimsíonn ‘gníomhaireachtaí gaolmhara’ fochomhlachtaí agus gníomhaireachtaí uile an dlí phoiblí a bhfuil pearsantacht dhlítheanach ar leithligh acu laistigh de struchtúr na n-eintiteas a áirítear san Fhoscríbhinn seo.

2. AMAPÁ

   Eintitis uile an Bhrainse Feidhmiúcháin, lena n-áirítear a ngníomhaireachtaí gaolmhara faoi seach. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, cuimsíonn ‘gníomhaireachtaí gaolmhara’ fochomhlachtaí agus gníomhaireachtaí uile an dlí phoiblí a bhfuil pearsantacht dhlítheanach ar leithligh acu laistigh de struchtúr na n-eintiteas a áirítear san Fhoscríbhinn seo.

3. AMAZONAS

A. Eintitis uile an Bhrainse Feidhmiúcháin, lena n-áirítear a bhfoghníomhaireachtaí faoi seach. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, cuimsíonn ‘foghníomhaireachtaí’ fochomhlachtaí agus gníomhaireachtaí uile an dlí phoiblí a bhfuil pearsantacht dhlítheanach ar leithligh acu laistigh de struchtúr na n-eintiteas a áirítear san Fhoscríbhinn seo.

B. I gcás na n-eintiteas a liostaítear in Amazonas san Fhoscríbhinn seo, ní chumhdaítear leis an gComhaontú seo soláthar na nithe seo a leanas:

(a) earraí nó seirbhísí ealaíne nó cultúir;

(b) earraí agus seirbhísí a bhaineann le geilleagar comhshaoil fhoraois bháistí na hAmasóine.

4. CEARÁ

Eintitis uile an Bhrainse Feidhmiúcháin, lena n-áirítear a ngníomhaireachtaí gaolmhara faoi seach. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, cuimsíonn ‘gníomhaireachtaí gaolmhara’ fochomhlachtaí agus gníomhaireachtaí uile an dlí phoiblí a bhfuil pearsantacht dhlítheanach ar leithligh acu laistigh de struchtúr na n-eintiteas a áirítear san Fhoscríbhinn seo.

5. DISTRITO FEDERAL

A) An Brainse Feidhmiúcháin:

1. Rialtas Réigiúnach Arniqueira (Administração Regional da Arniqueira);

2. Rialtas Réigiúnach Candangolândia (Administração Regional da Candangolândia);

3. Rialtas Réigiúnach Águas Claras (Administração Regional de Águas Claras);

4. Rialtas Réigiúnach Brazlândia (Administração Regional de Brazlândia);

5. Rialtas Réigiúnach Ceilândia (Administração Regional de Ceilândia);

6. Rialtas Réigiúnach Planaltina (Administração Regional de Planaltina);

7. Rialtas Réigiúnach Samambaia (Administração Regional de Samambaia);

8. Rialtas Réigiúnach Santa Maria (Administração Regional de Santa Maria);

9. Rialtas Réigiúnach São Sebastião (Administração Regional de São Sebastião);

10. Rialtas Réigiúnach Sobradinho (Administração Regional de Sobradinho);

11. Rialtas Réigiúnach Sobradinho 2 (Administração Regional de Sobradinho 2);

12. Rialtas Réigiúnach Taguatinga (Administração Regional de Taguatinga);

13. Rialtas Réigiúnach Vicente Pires (Administração Regional de Vicente Pires);

14. Rialtas Réigiúnach Cruzeiro (Administração Regional do Cruzeiro);

15. Rialtas Réigiúnach Fercal (Administração Regional do Fercal);

16. Rialtas Réigiúnach Gama (Administração Regional do Gama);

17. Rialtas Réigiúnach Guará (Administração Regional do Guará);

18. Rialtas Réigiúnach Itapoã (Administração Regional do Itapoã);

19. Rialtas Réigiúnach Jardim Botânico (Administração Regional do Jardim Botânico);

20. Rialtas Réigiúnach Lago Norte (Administração Regional do Lago Norte);

21. Rialtas Réigiúnach Lago Sul (Administração Regional do Lago Sul);

22. Rialtas Réigiúnach N. Bandeirante (Administração Regional do N. Bandeirante);

23. Rialtas Réigiúnach Paranoá (Administração Regional do Paranoá);

24. Rialtas Réigiúnach Park Way (Administração Regional do Park Way);

25. Rialtas Réigiúnach Plano Piloto (Administração Regional do Plano Piloto);

26. Rialtas Réigiúnach Recanto das Emas (Administração Regional do Recanto das Emas);

27. Rialtas Réigiúnach Riacho Fundo 1 (Administração Regional do Riacho Fundo 1);

28. Rialtas Réigiúnach Riacho Fundo 2 (Administração Regional do Riacho Fundo 2);

29. Rialtas Réigiúnach na hEarnála Comhlántaí Tionscail agus Soláthair (SCIA) agus na Cathrach Struchtúracha (Administração Regional do SCIA e Estrutural);

30. Rialtas Réigiúnach na hEarnála Tionscail agus Soláthair – SIA (Administração Regional do SIA);

31. Rialtas Réigiúnach Sol Nascente agus Pôr do Sol (Administração Regional do Sol Nascente e Pôr do Sol);

32. Rialtas Réigiúnach Sudoeste/Octogonal (Administração Regional do Sudoeste/Octogonal);

33. Rialtas Réigiúnach Varjão (Administração Regional do Varjão);

34. Teach Míleata (Casa Militar);

35. Seirbhís Dóiteáin Mhíleata an Cheantair Chónaidhme (Corpo de Bombeiros Militar do Distrito Federal);

36. Fondúireacht an Ghairdín Lusanna in Brasília (Fundação Jardim Botânico de Brasília);

37. Ollscoil an Cheantair Chónaidhme (Universidade do Distrito Federal — UnDF);

38. Póilíní Sibhialta an Cheantair Chónaidhme (Polícia Civil do Distrito Federal);

39. Póilíní Míleata an Cheantair Chónaidhme (Polícia Militar do Distrito Federal);

40. Oifig Ard-Ionchúisitheoir an Cheantair Chónaidhme (Procuradoria-Geral do Distrito Federal) (Nóta 5.3.b.);

41. Oifig Cumarsáide an Cheantair Chónaidhme (Secretaria de Comunicação do Distrito Federal);

42. An Oifig Stáit um Riarachán Peannaideach (Secretaria de Estado da Administração Penitenciária);

43. An Oifig Stáit um Thalmhaíocht, Soláthar Bia agus Forbairt Tuaithe (Secretaria de Estado da Agricultura, Abastecimento e Desenvolvimento Rural);

44. An Oifig Stáit um Ghnóthaí Sibhialta (Secretaria de Estado da Casa Civil);

45. An Oifig Stáit um an Óige agus Aosaigh Óga (Secretaria de Estado da Juventude);

46. An Oifig Stáit um Mná (Secretaria de Estado da Mulher);

47. An Oifig Stáit um Shlándáil Phoiblí (Secretaria de Estado da Segurança Pública);

48. An Oifig Stáit um Chathracha (Secretaria de Estado das Cidades);

49. An Oifig Stáit um Sheirbhísí Comhphobail (Secretaria de Estado de Atendimento à Comunidade);

50. An Oifig Stáit um Eolaíocht, Teicneolaíocht agus Nuálaíocht (Secretaria de Estado de Ciência, Tecnologia e Inovação);

51. An Oifig Stáit um Chultúr agus um Gheilleagar Cruthaitheach (Secretaria de Estado de Cultura e Economia Criativa) (Nóta 5.3.a.);

52. An Oifig Stáit um Fhorbairt an Limistéir Chathrach (Secretaria de Estado de Desenvolvimento da Região Metropolitana);

53. An Oifig Stáit um Fhorbairt Eacnamaíoch (Secretaria de Estado de Desenvolvimento Econômico);

54. An Oifig Stáit um Fhorbairt Shóisialta (Secretaria de Estado de Desenvolvimento Social);

55. An Oifig Stáit um Fhorbairt Uirbeach agus Tithíochta (Secretaria de Estado de Desenvolvimento Urbano e Habitação);

56. An Oifig Stáit um an nGeilleagar (Secretaria de Estado de Economia);

57. An Oifig Stáit um Oideachas (Secretaria de Estado de Educação);

58. An Oifig Stáit um Spóirt agus Fóillíocht (Secretaria de Estado de Esporte e Lazer);

59. An Oifig Stáit um an Rialtas (Secretaria de Estado de Governo);

60. An Oifig Stáit um Cheartas agus Saoránacht (Secretaria de Estado de Justiça e Cidadania);

61. An Oifig Stáit um Oibreacha agus Bonneagar (Secretaria de Estado de Obras e Infraestrutura);

62. An Oifig Stáit um Chosaint an Ordaithe Uirbigh (Secretaria de Estado de Proteção da Ordem Urbanística);

63. An Oifig Stáit um Chaidreamh Institiúideach (Secretaria de Estado de Relações Institucionais);

64. An Oifig Stáit um Chaidreamh Parlaiminteach (Secretaria de Estado de Relações Parlamentares);

65. An Oifig Stáit um Shaothar (Secretaria de Estado de Trabalho);

66. An Oifig Stáit um Iompar agus Soghluaisteacht (Secretaria de Estado de Transporte e Mobilidade);

67. An Oifig Stáit um Thurasóireacht (Secretaria de Estado de Turismo);

68. An Oifig Stáit um an gComhshaol (Secretaria de Estado do Meio Ambiente);

69. An Oifig Urghnách um Chúnamh Teaghlaigh (Secretaria de Extraordinária da Família);

70. An Oifig um Thionscadail Speisialta (Secretaria de Projetos Especiais);

71. An Oifig Urghnách um Dhaoine faoi Mhíchumas (Secretaria Extraordinária da Pessoa com Deficiência).

B) An Brainse Reachtach:

Cúirt Iniúchóireachta an Cheantair Chónaidhme (Tribunal de Contas do Distrito Federal).

C) I gcás na n-eintiteas a liostaítear in Distrito Federal, ní chumhdaítear leis an gComhaontú seo na nithe seo a leanas:

(a) soláthar seirbhísí cultúir nó ealaíne ag An Oifig Stáit um Chultúr agus um Gheilleagar Cruthaitheach (Secretaria de Estado de Cultura e Economia Criativa);

(b) soláthar na seirbhísí seo a leanas ag Oifig Ard-Ionchúisitheoir an Cheantair Chónaidhme (Procuradoria-Geral do Distrito Federal): teicneolaíocht faisnéise, cumarsáid, sainchomhairleoireacht bhainistíochta agus taighde agus forbairt.

6. GOIÁS

Eintitis uile an Bhrainse Feidhmiúcháin, lena n-áirítear a ngníomhaireachtaí gaolmhara faoi seach. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, cuimsíonn ‘gníomhaireachtaí gaolmhara’ fochomhlachtaí agus gníomhaireachtaí uile an dlí phoiblí a bhfuil pearsantacht dhlítheanach ar leithligh acu laistigh de struchtúr na n-eintiteas a áirítear san Fhoscríbhinn seo.

7. MARANHÃO

Eintitis uile an Bhrainse Feidhmiúcháin, lena n-áirítear a ngníomhaireachtaí gaolmhara faoi seach. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, cuimsíonn ‘gníomhaireachtaí gaolmhara’ fochomhlachtaí agus gníomhaireachtaí uile an dlí phoiblí a bhfuil pearsantacht dhlítheanach ar leithligh acu laistigh de struchtúr na n-eintiteas a áirítear san Fhoscríbhinn seo.

8. MATO GROSSO

Eintitis uile an Bhrainse Feidhmiúcháin, lena n-áirítear a ngníomhaireachtaí gaolmhara faoi seach. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, cuimsíonn ‘gníomhaireachtaí gaolmhara’ fochomhlachtaí agus gníomhaireachtaí uile an dlí phoiblí a bhfuil pearsantacht dhlítheanach ar leithligh acu laistigh de struchtúr na n-eintiteas a áirítear san Fhoscríbhinn seo.

9. MINAS GERAIS

A) An Brainse Feidhmiúcháin:

1. An Ghníomhaireacht um Fhorbairt Limistéar Cathrach Belo Horizonte (Agência de Desenvolvimento da Região Metropolitana de Belo Horizonte);

2. An Ghníomhaireacht um Fhorbairt Limistéar Cathrach Vale do Aço (Agência de Desenvolvimento da Região Metropolitana do Vale do Aço);

3. An Ghníomhaireacht Rialála um Sholáthar Uisce agus Seirbhísí Sláintíochta i Stát Minas Gerais (Agência Reguladora de Serviços de Abastecimento de Água e de Esgotamento Sanitário do Estado de Minas Gerais);

4. Bord Oideachais an Stáit (Conselho Estadual de Educação);

5. Oifig Cuntasachta an Rialtais Stáit (Controladoria Geral do Estado);

6. Seirbhís Dóiteáin Mhíleata Minas Gerais (Corpo de Bombeiros Militar de Minas Gerais);

7. An Chuideachta um Chúnamh Teicniúil agus um Shíneadh Tuaithe i Stát Minas Gerais (Empresa de Assistência Técnica e Extensão Rural do Estado de Minas Gerais);

8. Fondúireacht Clóvis Salgado (Fundação Clóvis Salgado);

9. Fondúireacht Tacaíochta Taighde Stát Minas Gerais (Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de Minas Gerais);

10. Fondúireacht Ealaíne Ouro Preto (Fundação de Arte de Ouro Preto);

11. Fondúireacht Oideachais Oibre Minas Gerais (Fundação de Educação para o Trabalho de Minas Gerais);

12. Fondúireacht Oideachais Caio Martins (Fundação Educacional Caio Martins);

13. Fondúireacht Chomhshaoil an Stáit (Fundação Estadual do Meio Ambiente);

14. Fondúireacht Helena Antipoff (Fundação Helena Antipoff);

15. Fondúireacht João Pinheiro (Fundação João Pinheiro);

16. Oifig Mhíleata an Ghobharnóra (Gabinete Militar do Governador);

17. Institiúid Slándála Sóisialta Státseirbhísigh Stát Minas Gerais (Instituto de Previdência dos Servidores do Estado de Minas Gerais);

18. Institiúid Slándála Sóisialta Seirbhísigh Mhíleata Stát Minas Gerais (Instituto de Previdência dos Servidores Militares do Estado de Minas Gerais);

19. Institiúid Stáit na bhForaoisí (Instituto Estadual de Florestas);

20. Institiúid Bainistíochta Uisce Minas Gerais (Instituto Mineiro de Gestão das Águas);

21. Clárlann Tráchtála Stát Minas Gerais (Junta Comercial do Estado de Minas Gerais);

22. Oifig Stáit an Ombudsman (Ouvidoria Geral do Estado);

23. Póilíní Sibhialta Stát Minas Gerais (Polícia Civil do Estado de Minas Gerais);

24. Póilíní Míleata Stát Minas Gerais (Polícia Militar do Estado de Minas Gerais);

25. An Oifig um Chultúr agus Turasóireacht (Secretaria de Cultura e Turismo);

26. An Oifig um Fhorbairt Eacnamaíoch (Secretaria de Desenvolvimento Econômico);

27. An Oifig um Fhorbairt Shóisialta (Secretaria de Desenvolvimento Social);

28. An Oifig um Oideachas (Secretaria de Educação);

29. An Oifig um an Rialtas (Secretaria de Governo);

30. An Oifig um Bonneagar agus Soghluaisteacht (Secretaria de Infraestrutura e Mobilidade);

31. An Oifig um Chomhshaol agus Forbairt Inbhuanaithe (Secretaria de Meio Ambiente e Desenvolvimento Sustentável);

32. An Oifig um Pleanáil agus Bainistíocht (Secretaria de Planejamento e Gestão);

33. Ollscoil Stát Minas Gerais (Universidade do Estado de Minas Gerais);

34. Ollscoil Stáit Montes Claros (Universidade Estadual de Montes Claros);

35. An Rúnaí Talmhaíochta, Beostoic agus Soláthair (Secretaria de Agricultura, Pecuária e Abastecimento) (Nóta 9.4).

B) An Brainse Reachtach:

Cúirt Iniúchóireachta Minas Gerais(Tribunal de Contas de Minas Gerais).

C) Eile:

Oifig an Chosantóra Phoiblí i Stát Minas Gerais (Defensoria Pública do Estado de Minas Gerais).

D) I gcás na n-eintiteas a liostaítear in Minas Gerais, ní chumhdaítear leis an gComhaontú seo soláthar seirbhísí nó seirbhísí foirgníochta ag an Rúnaí Talmhaíochta, Beostoic agus Soláthair (Secretaria de Agricultura, Pecuária e Abastecimento).

10. PARÁ

Eintitis uile an Bhrainse Feidhmiúcháin, lena n-áirítear a bhfoghníomhaireachtaí faoi seach. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, cuimsíonn 'foghníomhaireachtaí' fochomhlachtaí agus gníomhaireachtaí uile an dlí phoiblí a bhfuil pearsantacht dhlítheanach ar leithligh acu laistigh de struchtúr na n-eintiteas a áirítear san Fhoscríbhinn seo.

11. PARAÍBA

Eintitis uile an Bhrainse Feidhmiúcháin, lena n-áirítear a ngníomhaireachtaí gaolmhara faoi seach. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, cuimsíonn 'gníomhaireachtaí gaolmhara' fochomhlachtaí agus gníomhaireachtaí uile an dlí phoiblí a bhfuil pearsantacht dhlítheanach ar leithligh acu laistigh de struchtúr na n-eintiteas a áirítear san Fhoscríbhinn seo.

12. PARANÁ

A) An Brainse Feidhmiúcháin:

Eintitis uile an Bhrainse Feidhmiúcháin, lena n-áirítear a ngníomhaireachtaí gaolmhara faoi seach. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, cuimsíonn ‘gníomhaireachtaí gaolmhara’ fochomhlachtaí agus gníomhaireachtaí uile an dlí phoiblí a bhfuil pearsantacht dhlítheanach ar leithligh acu laistigh de struchtúr na n-eintiteas a áirítear san Fhoscríbhinn seo.

B) An Brainse Breithiúnach:

Cúirt Achomhairc Stát Paraná (Tribunal de Justiça do Paraná).

C) An Brainse Reachtach:

– An Tionól Reachtach (Assembleia Legislativa);

– Cúirt Iniúchóireachta Stát Paraná (Tribunal de Contas do Estado do Paraná).

D) Eile:

– Seirbhís Ionchúisimh Phoiblí an Stáit (Ministério Público Estadual);

– Oifig Chosantóir Poiblí an Stáit (Defensoria Pública do Estado).

13. PERNAMBUCO

An Brainse Feidhmiúcháin:

– An Oifig um Riarachán Stáit agus Ionad Soláthair an Stáit Lárnaigh (Secretaria de Administração do Estado e Central de Licitações do Estado);

– Oifig Cuntasachta an Rialtais Stáit (Secretaria da Controladoria Geral do Estado);

– Oifig Stáit an Phríomh-Ionchúisitheora (Procuradoria-Geral do Estado).

14. RIO DE JANEIRO

A) An Brainse Feidhmiúcháin:

Eintitis uile an Bhrainse Feidhmiúcháin, lena n-áirítear a ngníomhaireachtaí gaolmhara faoi seach. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, cuimsíonn ‘gníomhaireachtaí gaolmhara’ fochomhlachtaí agus gníomhaireachtaí uile an dlí phoiblí a bhfuil pearsantacht dhlítheanach ar leithligh acu laistigh de struchtúr na n-eintiteas a áirítear san Fhoscríbhinn seo.

B) An Brainse Reachtach:

Cúirt Iniúchóireachta Rio de Janeiro (Tribunal de Contas do Estado do Rio de Janeiro).

C) Eile:

Seirbhís Ionchúisimh Phoiblí an Stáit (Ministério Público Estadual).

15. RIO GRANDE DO NORTE

Eintitis uile an Bhrainse Feidhmiúcháin, lena n-áirítear a ngníomhaireachtaí gaolmhara faoi seach. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, cuimsíonn ‘gníomhaireachtaí gaolmhara’ fochomhlachtaí agus gníomhaireachtaí uile an dlí phoiblí a bhfuil pearsantacht dhlítheanach ar leithligh acu laistigh de struchtúr na n-eintiteas a áirítear san Fhoscríbhinn seo.

16. RIO GRANDE DO SUL

A) An Brainse Feidhmiúcháin:

1. An Aireacht Gnóthaí Sibhialta (Casa Civil);

2. An Ghníomhaireacht Stáit um Rialáil Seirbhísí Poiblí Tarmligthe in Rio Grande do Sul (Agência Estadual de Regulação dos Serviços Públicos Delegados do Rio Grande do Sul);

3. Briogáid Mhíleata (Brigada Militar);

4. Teach Míleata agus Cosaint Shibhialta (Casa Militar e Defesa Civil);

5. An Roinn Dóiteáin Mhíleata (Corpo de Bombeiros Militar);

6. Roinn Neamhspleách na mBóithre (Departamento Autônomo de Estradas de Rodagem);

7. An Roinn Tráchta Stáit (Departamento Estadual de Trânsito);

8. An Oifig Forbartha Tionscadal (Escritório de Desenvolvimento de Projetos);

9. Fondúireacht Tacaíochta Taighde Stát Rio Grande do Sul (Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado do Rio Grande do Sul);

10. An Fhondúireacht um Chúnamh Sóisialta agus Oideachais (Fundação de Atendimento Sócio-Educativo);

11. Fondúireacht um Chosaint Speisialta Rio Grande do Sul (Fundação de Proteção Especial do Rio Grande do Sul);

12. Fondúireacht Scoil Theicniúil Liberato Salzano Vieira da Cunha (Fundação Escola Técnica Liberato Salzano Vieira da Cunha);

13. An Fhondúireacht Stáit um Pleanáil Chathrach agus Réigiúnach (Fundação Estadual de Planejamento Metropolitano e Regional);

14. An Fhondúireacht Stáit um Chosaint an Chomhshaoil (Fundação Estadual de Proteção Ambiental);

15. Fondúireacht um Obair Shóisialta agus Gníomhaíocht Shóisialta Rio Grande do Sul (Fundação Gaúcha do Trabalho e Ação Social);

16. Fondúireacht Cheolfhoireann Shiansach Porto Alegre (Fundação Orquestra Sinfônica de Porto Alegre);

17. Fondúireacht Amharclainne São Pedro (Fundação Teatro São Pedro);

18. An Fhondúireacht Zúluibheolaíoch (Fundação Zoobotânica);

19. Oifig an Ghobharnóra (Gabinete do Governador);

20. Oifig an Leas-Ghobharnóra (Gabinete do Vice-Governador);

21. Institiúid Ríse Rio Grande do Sul (Instituto Rio Grandense do Arroz);

22. An Institiúid Ghinearálta um Scrúduithe Saineolaithe (Instituto-Geral de Perícias);

23. Institiúid Slándála Sóisialta Stát Rio Grande do Sul (Instituto de Previdência do Estado do Rio Grande do Sul);

24. Clárlann Seirbhíse, Tionscail agus Tráchtála Rio Grande do Sul (Junta Comercial, Industrial e Serviços do Rio Grande do Sul);

25. Póilíní Sibhialta (Polícia Civil);

26. Oifig Stáit an Phríomh-Ionchúisitheora (Procuradoria-Geral do Estado);

27. An Oifig um Riarachán Peannaideach (Secretaria da Administração Penitenciária);

28. An Oifig Talmhaíochta, Beostoic agus Forbartha Tuaithe (Secretaria da Agricultura, Pecuária e Desenvolvimento Rural);

29. An Oifig um Chultúr (Secretaria da Cultura);

30. An Oifig um Oideachas (Secretaria da Educação);

31. An Roinn Státchiste (Secretaria da Fazenda) (Nóta 16.2.c.);

32. An Oifig um Shlándáil Phoiblí (Secretaria da Segurança Pública) (Nóta 16.2.b.);

33. An Oifig um Chomhordúchán agus um Thacaíocht do Bhardais (Secretaria de Articulação e Apoio Aos Municípios);

34. An Oifig um Chumarsáid (Secretaria de Comunicação);

35. An Oifig um Fhorbairt Eacnamaíoch agus um Thurasóireacht (Secretaria de Desenvolvimento Econômico e Turismo);

36. An Oifig um Nuálaíocht, Eolaíocht agus Teicneolaíocht (Secretaria de Inovação, Ciência e Tecnologia);

37. An Oifig um Cheartas, Saoránacht agus Cearta Daonna (Secretaria de Justiça, Cidadania e Direitos Humanos);

38. An Oifig um Lóistíocht agus Iompar (Secretaria de Logística e Transportes);

39. An Oifig um Oibreacha agus Tithíocht (Secretaria de Obras e Habitação);

40. An Oifig um Pleanáil, Rialachas, agus Bainistíocht (Secretaria de Planejamento, Governança e Gestão);

41. An Oifig Urghnách um Chomhpháirtíochtaí (Secretaria Extraordinária de Parcerias);

42. An Oifig um Obair Shóisialta agus Cúnamh Sóisialta (Secretaria de Trabalho e Assistência Social);

43. An Oifig um Spóirt agus Fóillíocht (Secretaria do Esporte e Lazer);

44. An Oifig um an gComhshaol agus Bonneagar (Secretaria do Meio Ambiente e Infraestrutura);

45. An Oifig Urghnách um Chaidrimh Chónaidhmitheacha agus Idirnáisiúnta (Secretaria Extraordinária de Relações Federativas e Internacionais);

46. Fo-Oifig Pháirc Thaispeántais an Stáit in Assis na Brasaíle (Subsecretaria do Parque Estadual de Exposições Assis Brasil);

47. Údarás Calafoirt Rio Grande (Superintendência do Porto do Rio Grande);

48. Oifig an Mhaoirseora um Sheirbhísí Peannaideacha (Superintendência dos Serviços Penitenciários);

49. Ollscoil Stáit Rio Grande do Sul (Universidade Estadual do Rio Grande do Sul).

B) I gcás na n-eintiteas a liostaítear in Rio Grande do Sul, ní chumhdaítear leis an gComhaontú seo na nithe seo a leanas:

(a) bia a sholáthar don chóras príosúin;

(b) soláthar mótarfheithiclí ag an Oifig um Shlándáil Phoiblí (Secretaria da Segurança Pública);

(c) soláthar ag an Roinn Státchiste (Secretaria da Fazenda) lena mbaineann sonraí agus faisnéis íogair nó sonraí agus faisnéis atá faoi chosaint ag rialacha rúndachta nó ag rialacha slándála náisiúnta;

(d) soláthar seirbhísí iompair d'údaráis phoiblí, lena n-áirítear feithiclí aeir agus talún a fháil ar cíos.

17. RONDÔNIA

An Brainse Feidhmiúcháin:

An Oifig Stáit um Fhorbairt Eacnamaíoch (Secretaria de Desenvolvimento Econômico).

18. RORAIMA

A) An Brainse Feidhmiúcháin:

1. Buanchoiste Tairisceana (Comissão Permanente de Licitação – CPL)

2. An Coimisiún Earnála um Thairiscint na Rúnaíochta Stáit um Bonneagar (Comissão setorial de Licitação da Secretaria de Estado da Infraestrutura – CSL/SEINF)

3. An Coimisiún Earnála um Thairiscint an Rúnaí Stáit um Oideachas agus Spórt (Comissão Setorial de Licitação da Secretaria de Estado da Educação e Desporto – CSL/SEED)

4. Coiste Tairisceana Roinn Tráchta Stáit Roraima (Comissão de Licitação do Departamento Estadual de Trânsito de Roraima)

5. Coiste Tairisceana Institiúid Slándála Sóisialta Stát Roraima (Comissão de Licitação do Instituto de Previdência do Estado de Roraima)

6. Coiste Tairisceana Institiúid Meáchan agus Tomhas Stát Roraima (Comissão de Licitação do Instituto de Pesos e Medidas do Estado de Roraima)

7. Coiste Tairisceana na hInstitiúide um Thacaíocht d'Eolaíocht, Teicneolaíocht agus Nuálaíocht i Stát Roraima (Comissão de Licitação do Instituto de Amparo à Ciência, Tecnologia e Inovação do Estado de Roraima)

8. Coiste Tairisceana Ollscoil Stáit Roraima (Comissão de Licitação do Departamento Estadual de Trânsito de Roraima)

9. Coiste Tairisceana na Fondúireachta Stáit um an gComhshaol agus Acmhainní Uisce (Comissão de Licitação da Fundação Estadual do Meio Ambiente e Recursos Hídricos)

10. Coiste Tairisceana Ghníomhaireacht Cosanta Talmhaíochta Roraima (Comissão de Licitação da Agência de Defesa Agropecuária de Roraima)

11. Coiste Tairisceana Chlárlann Tráchtála Stát Roraima (Comissão de Licitação da Junta Comercial do Estado de Roraima)

12. Coiste Ollscoil Fhíorúil Roraima (Comissão de Licitação da Universidade Virtual de Roraima)

13. Coiste Tairisceana Institiúid Talún agus Coilínithe Stát Roraima (Comissão de Licitação do Instituto de Terras e Colonização do Estado de Roraima)

B) An Brainse Breithiúnach:

Cúirt Achomhairc Stát Roraima (Tribunal de Justiça de Roraima) – TJ/RR

19. SANTA CATARINA

Eintitis uile an Bhrainse Feidhmiúcháin, lena n-áirítear a ngníomhaireachtaí gaolmhara faoi seach. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, cuimsíonn ‘gníomhaireachtaí gaolmhara’ fochomhlachtaí agus gníomhaireachtaí uile an dlí phoiblí a bhfuil pearsantacht dhlítheanach ar leithligh acu laistigh de struchtúr na n-eintiteas a áirítear san Fhoscríbhinn seo.

20. SÃO PAULO

Eintitis uile an Bhrainse Feidhmiúcháin, lena n-áirítear a ngníomhaireachtaí gaolmhara faoi seach. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, cuimsíonn ‘gníomhaireachtaí gaolmhara’ fochomhlachtaí agus gníomhaireachtaí uile an dlí phoiblí a bhfuil pearsantacht dhlítheanach ar leithligh acu laistigh de struchtúr na n-eintiteas a áirítear san Fhoscríbhinn seo.

21. TOCANTINS

Eintitis uile an Bhrainse Feidhmiúcháin, lena n-áirítear a ngníomhaireachtaí gaolmhara faoi seach. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, cuimsíonn ‘gníomhaireachtaí gaolmhara’ fochomhlachtaí agus gníomhaireachtaí uile an dlí phoiblí a bhfuil pearsantacht dhlítheanach ar leithligh acu laistigh de struchtúr na n-eintiteas a áirítear san Fhoscríbhinn seo.

EINTITIS EILE

Ní chumhdaítear le Caibidil 20 soláthar a dhéanann eintitis eile de chuid na Brasaíle.

EARRAÍ

Mura sonraítear a mhalairt, cumhdaítear le Caibidil 20 gach soláthar earraí a dhéanann na heintitis a liostaítear i bhFoscríbhinní 20-C-1 agus 20-C-2, cé is moite de na hearraí a liostaítear thíos, in aicmiú soláthair na Brasaíle CATMAT (Catálogo de Materiais).

| | | |
|---|---|---|
| 3695 | 06786 | Trealamh speisialaithe adhmadóireachta |
| 3710 | | Trealamh chun ithir a ullmhú |
| 3720 | | Trealamh buainte |
| 3740 | 11339 | Trealamh spraeála |
| 3805 | | Trealamh tochailte agus crécharta |
| 3810 | | Craenacha agus tochaltóirí |
| 3820 | | Trealamh mianadóireachta, carraige agus druileála talún agus trealamh gaolmhar |
| 3825 | | Trealamh glanta agus glanta bóthair |
| 3830 | | Gabhálais do thrucailí agus do tharracóirí |
| 3895 | 06670 | Trealamh le haghaidh dlúthú asfailt |
| 4120 | 13768 | Aerchóiritheoirí |
| 6670 | | Scálaí |
| 6810 | | Ceimiceáin |
| 6820 | | Ruaimeanna |
| 6830 | | Gáis, comhbhrúite agus leachtaithe |
| 6840 | | Lotnaidicídí agus díghalráin |
| 6850 | | Speisialtachtaí ceimiceacha ilghnéitheacha |
| 8820 | 47643 | Ainmhithe beo, nach bpóraítear le haghaidh bia |

SEIRBHÍSÍ

Mura sonraítear a mhalairt, cumhdaítear le Caibidil 20 an soláthar a dhéanann na heintitis a liostaítear i bhFoscríbhinn 20-C-1 agus i bhFoscríbhinn 20-C-2 de na seirbhísí seo a leanas. Sainaithnítear na seirbhísí a liostaítear thíos i gcomhréir le doiciméad MTN.GNS/W/120, Iúil 10, 1991, ó EDT, agus le hAicmiú Lárnach Táirgí Sealadach Pháipéir Staidrimh na Náisiún Aontaithe, Sraith M, uimhir 77.

| EARNÁLACHA AGUS FO-EARNÁLACHA | | COMHFHREAGRAS MAIDIR LE ALT |
|---|---|---|
| 1. | Seirbhísí Gnó | Roinn B |
| A. | Seirbhísí Gairmiúla | |
| d. | Seirbhísí ailtireachta | 8671 – Seirbhísí ailtireachta |
| e. | Seirbhísí innealtóireachta | 8672 – Seirbhísí innealtóireachta |
| f. | Seirbhísí innealtóireachta comhtháite | 8673 – Seirbhísí innealtóireachta comhtháite |
| g. | Pleanáil uirbeach agus seirbhísí ailtireachta tírdhreacha | 8674 – Pleanáil uirbeach agus seirbhísí ailtireachta tírdhreacha |
| F. | Seirbhísí Gnó eile | |
| b. | Seirbhísí taighde margaidh agus seirbhísí pobalbhreitheanna | 864 – Seirbhísí taighde margaidh agus seirbhísí pobalbhreitheanna. |
| c. | Seirbhísí sainchomhairleoireachta bainistíochta | 865 – Seirbhísí sainchomhairleoireachta bainistíochta. |
| d. | Seirbhísí a bhaineann le sainchomhairleoireacht bhainistíochta | 86601 – Seirbhísí bainistíochta tionscadail seachas le haghaidh foirgníochta |

| EARNÁLACHA AGUS FO-EARNÁLACHA | COMHFHREAGRAS MAIDIR LE ALT |
|---|---|
| e. Seirbhísí tástála agus anailíse teicniúla. | 8676 – Seirbhísí tástála agus anailíse teicniúla. |
| f. Seirbhísí A bhaineann le talmhaíocht, sealgaireacht agus foraoiseacht | 881 – Seirbhísí a bhaineann le talmhaíocht, sealgaireacht agus foraoiseacht |
| | 8811 – Seirbhísí a bhaineann leis an talmhaíocht |
| | 8812 – Seirbhísí a bhaineann le feirmeoireacht ainmhithe |
| | 8813 – Seirbhísí a bhaineann le sealgaireacht. |
| | 8814 – Seirbhísí a bhaineann le foraoiseacht agus lománaíocht |
| g. Seirbhísí a bhaineann le hiascaireacht | 882 – Seirbhísí a bhaineann le hiascaireacht |
| o. Seirbhísí glantacháin foirgneamh | 8740 – Seirbhísí glantacháin foirgneamh |
| q. Seirbhísí pacáistithe | 8760 – Seirbhísí pacáistithe. |
| s. Seirbhísí coinbhinsiúin | 87909 – Seirbhísí coinbhinsiúin |
| 6. Seirbhísí Comhshaoil | |
| A. Seirbhísí séarachais | 9401 — Seirbhísí séarachais |

Nótaí a ghabhann le Foscríbhinn 20-C-5

Forchoimeádann an Bhrasaíl an ceart chun tairiscint theoranta a úsáid chun seirbhísí a sholáthar arna soláthar ag comhlacht nó eintiteas a chomhtháthaíonn an Riarachán Poiblí, mar a shainmhínítear le Dlí Foraithne 200 an 25 Feabhra, 1967, agus a cruthaíodh chun na críche sonraí sin, roimh theacht i bhfeidhm dlí tairisceana nua 14.133/21, ar choinníoll go bhfuil an praghas conarthach comhoiriúnach le praghas an mhargaidh.

# SEIRBHÍSÍ FOIRGNÍOCHTA AGUS LAMHÁLTAIS OIBREACHA

## 1 SEIRBHÍSÍ FOIRGNÍOCHTA

Na seirbhísí uile a liostaítear i Rannán 51 den Aicmiú Lárnach Táirgí Sealadach (ALT).

## 2 LAMHÁLTAIS OIBREACHA

Nuair a dhámhann eintitis atá liostaithe i bhFoscríbhinn 20-C-1 agus i bhFoscríbhinn 20-C-2 iad agus faoi réir na dtairseach is infheidhme maidir le conarthaí seirbhísí foirgníochta mar a shonraítear i bhFoscríbhinn 20-C-1 agus i bhFoscríbhinn 20-C-2, is é Airteagal 20.6 an t-aon Airteagal de Chaibidil 20 den Chomhaontú seo a mbeidh feidhm aige maidir le conarthaí lamháltais oibreacha. Chun críoch na míre seo, ciallaíonn conarthaí lamháltais oibreacha aon chomhaontú conarthach arb é a phríomhchuspóir bonneagar fisiciúil, gléasraí, foirgnimh, saoráidí, nó oibreacha eile atá faoi úinéireacht an rialtais a thógáil nó a athshlánú, agus faoina ndeonaíonn eintiteas soláthair do sholáthróir, trí chonradh agus ar feadh tréimhse shonraithe, an úinéireacht shealadach nó an ceart chun úsáid na n-oibreacha sin a rialú, a oibriú agus a éileamh ar feadh ré an chonartha.

## NÓTAÍ GINEARÁLTA

Mura sonraítear a mhalairt, tá feidhm ag na nótaí ginearálta seo a leanas maidir le Caibidil 20:

1. Níl feidhm ag Caibidil 20 maidir leis na nithe seo a leanas:

   (a) soláthar a dhéantar lasmuigh de chríoch na Brasaíle lena thomhailt lasmuigh de chríoch an Pháirtí sin;

   (b) conraitheoireacht a bhaineann le tarmligean seirbhísí, amhail údaruithe, ceadanna agus lamháltais, cé is moite de lamháltais oibreacha a chumhdaítear faoi Cheannteideal 2 d'Fhoscríbhinn 20-C-6;

   (c) soláthar poiblí earraí agus seirbhísí a cheannaítear faoi chláir slándála bia agus cothaithe agus faoi chláir bheathaithe scoile a thacaíonn le feirmeoirí teaghlaigh nó comharchumainn feirmeoireachta teaghlaigh a bhfuil clárú sonrach acu, de réir dhlíthe agus rialacháin na Brasaíle;

   (d) soláthar a bhaineann leis an gCóras Sláinte Aontaithe (SUS).

2. Ní bheidh feidhm ag an toirmeasc ar fhritháirimh a leagtar amach in Airteagal 20.11 maidir leis an mBrasaíl má tá na coinníollacha agus an measúnú orthu neamh-idirdhealaitheach i measc tairgeoirí ionchasacha, má shainítear go soiléir iad sna doiciméid soláthair agus má léirítear iad san fhógra faoi sholáthar beartaithe.

3. Forchoimeádann an Bhrasaíl an ceart chun corrlaigh fabhair a chur i bhfeidhm maidir le hearraí agus seirbhísí monaraithe náisiúnta mar a bhunaítear i reachtaíocht fheidearálach na Brasaíle. Cuirfear an tAontas Eorpach ar an eolas laistigh de 30 (tríocha) lá tar éis don rialtas cinneadh a dhéanamh maidir le hearraí agus seirbhísí a d'fhéadfadh teacht faoin gcatagóir seo.

4. Forchoimeádann an Bhrasaíl an ceart chun corrlaigh fabhair a chur i bhfeidhm i bpraghsanna, chomh maith le beartais um chur i leataobh suas le 25 % den chuspóir soláthair, i bhfabhar a micrifhiontar agus a fiontar beag[1].

5. Forchoimeádann an Bhrasaíl an ceart chun nós imeachta tairisceana teoranta a sheoladh maidir le hearraí agus seirbhísí a sholáthar ó institiúidí neamhbhrabúis de chuid na Brasaíle atá tiomnaithe do chúnamh sóisialta, do sheirbhísí poiblí, nó do sheirbhísí sóisialta ar mhaithe le leas an phobail.

6. Sa bhreis ar an bhféidearthacht tairiscint theoranta a dhéanamh ar sholáthar rialtais réamhthráchtála atá dírithe ar fhorbairt réiteach nuálach a chur chun cinn maidir le riachtanais na hearnála poiblí a leagtar amach i bpointe (e) d'Airteagal 20.20(1), féadfaidh an Bhrasaíl, aon uair a agrófar an fhoráil sin, úsáid a bhaint as tairiscint theoranta chun na hearraí agus na seirbhísí céanna a forbraíodh faoin socrú sin a cheannach ina dhiaidh sin ó fhorbróir náisiúnta na fréamhshamhla nó an chéad earra nó na chéad seirbhíse.

7. Cuirfidh an Bhrasaíl Airteagal 20.13(2) i bhfeidhm 3 (trí) bliana tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo.

_____

[1] De réir *Lei Complementar* Uimh. 123 Nollaig 2006, lena mbunaítear an *Estatuto Nacional da Microempresa e da Empresa de Pequeno Porte*, sainmhínítear micrifhiontar mar eintiteas dlítheanach nó dílseánacht aonair ag a bhfuil ollioncam bliantúil suas le R$ 244,000.00. Sainmhínítear gnólacht beag mar eintiteas dlítheanach nó dílseánacht aonair ag a bhfuil ollioncam bliantúil idir R$ 244,000.00 agus R$ 1,200,000.00. Ríomhtar na teorainneacha sin go comhréireach sa chéad bhliain oibriúcháin. Modhnaítear leis an dlí freisin forálacha i nDlíthe Uimh. 8.212 agus 8.213 de 1991, an *Consolidação das Leis do Trabalho* (arna fhormheas le *Decreto-Lei* Uimh. 5.452 de 1943), Dlí Uimh. 10.189 de 2001, *Lei Complementar* Uimh. 63 de 1990, agus cúlghairtear Dlíthe Uimh. 9.317 de 1996 agus 9.841 de 1999. Ina theannta sin, ní dhéanann athruithe aicmiúcháin difear do chonarthaí a síníodh roimhe seo. https://www.planalto.gov.br/ccivil_03/leis/lcp/lcp123.htm?origin=instituicao

**IARSCRÍBHINN 20-D**

PARAGUA

NÓTA MAIDIR LE CUR I bhFEIDHM IARSCRÍBHINN 20-D
IDIR AN tAONTAS EORPACH AGUS PARAGUA

Beidh cur i bhfeidhm Iarscríbhinn 20-D de Pharagua faoi réir an tAontas Eorpach fógra i scríbhinn a fháil laistigh de 3 (trí) bliana tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo ina luaitear toiliú Pharagua an Iarscríbhinn sin a chur i bhfeidhm tráth nach déanaí ná (trí) bliana tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo.

**Foscríbhinn 20-D-1**

EINTITIS RIALTAIS LÁIR

Tá feidhm ag Caibidil 20 maidir leis an soláthar a dhéanann eintitis Pharagua a liostaítear san Fhoscríbhinn seo, má tá luach an tsoláthair arna mheas i gcomhréir le hAirteagal 20.4 den Chomhaontú cothrom leis na tairseacha seo a leanas nó má sháraíonn sé iad:

(a) Maidir le hearraí agus seirbhísí

(i) Ó dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo go dtí deireadh an 10ú (an deichiú) bliain tar éis a theacht i bhfeidhm, agus uaidh sin ar aghaidh: 1 067 568 CTS (aon mhilliún, seacht míle is seasca, cúig chéad seasca a hocht).

(ii) Ón 11ú bliain (an t-aonú bliain déag) go dtí deireadh an 15ú bliain (an cúigiú bliain déag) tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo, agus uaidh sin ar aghaidh: 850 000 CTS (ocht gcéad is caoga míle).

(iii) Ón 16ú bliain (an séú bliain déag) go dtí deireadh an 18ú bliain (an t-ochtú bliain déag) tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo, agus uaidh sin ar aghaidh: 650 000 CTS (sé chéad is caoga míle).

(iv) Ón 19ú bliain (naoú bliain déag) tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo, agus uaidh sin ar aghaidh: 580 000 CTS (cúig chéad is ochtó míle).

(b) Maidir le seirbhísí foirgníochta

Ní chumhdaítear seirbhísí foirgníochta leis an bhFoscríbhinn seo.

Liosta Pharagua

Tá feidhm ag Caibidil 20 maidir leis na heintitis ar leibhéal lárnach Pharagua a liostaítear thíos:

A) AN RIARTHÓIR LÁRNACH

1. Ministerio de Relaciones Exteriores (MRE);

2. Ministerio de Justicia (MJ);

3. Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social (MTESS);

4. Ministerio de Industria y Comercio (MIC);

5. Ministerio de la Mujer (Min. Mujer);

6. Ministerio de Economía y Finanzas (MEF);

7. Vicepresidencia de la República (VPR);

8. Ministerio de Desarrollo Social (MDS);

9. Ministerio del Ambiente y Desarrollo Sostenible (MADES);

10. Secretaría Nacional por los Derechos Humanos de las Personas con Discapacidad (SENADIS);

11. Secretaría Nacional de la Juventud (SNJ);

12. Auditoría General del Poder Ejecutivo;

13. Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT);

14. Instituto Nacional de Estadística (INE);

15. Escribanía Mayor de Gobierno;

16. Procuraduría General de la República (PGR);

17. Secretaría de Políticas Lingüísticas (SPL);

18. Secretaría de Prevención de Lavado de Dinero (SEPRELAD);

19. Secretaría Nacional Anticorrupción (SENAC);

20. Secretaría Nacional Antidrogas (SENAD);

21. Secretaría Nacional de Turismo (SENATUR);

22. Ministerio de Tecnologías de la Información y Comunicación (MITIC);

23. Ministerio de la Niñez y la Adolescencia (MNA);

24. Secretaría de Desarrollo para Repatriados y Refugiados Connacionales (SEDERREC).

B) CUMHACHT REACHTACH

1. Congreso Nacional.

C) CUMHACHT BHREITHIÚNACH

1. Ministerio Público (MP);

2. Consejo de la Magistratura (CM);

3. Jurado de Enjuiciamiento de Magistrados (JEM);

4. Ministerio de la Defensa Pública (MDP).

D) EINTITIS UATHRIALACHA AGUS EINTITIS ATÁ NEAMHTHUILLEAMAÍOCH GO hEACNAMAÍOCH

1. Instituto Nacional de Tecnología, Normalización y Metrología (INTN);

2. Instituto Nacional de Desarrollo Rural y de la Tierra (INDERT);

3. Instituto Paraguayo del Indígena (INDI);

4. Dirección de Beneficencia y Ayuda Social (DIBEN);

5. Dirección Nacional de Correos del Paraguay (DINACOPA);

6. Dirección Nacional de Ingresos Tributarios (DNIT);

7. Dirección Nacional de Propiedad Intelectual (DINAPI);

8. Instituto Paraguayo de Tecnología Agraria (IPTA);

9. Servicio Nacional de Calidad y Sanidad Vegetal y de Semillas (SENAVE);

10. Fondo Nacional de la Cultura y las Artes (FONDEC);

11. Instituto Forestal Nacional (INFONA);

12. Instituto Paraguayo de Artesanía (IPA);

13. Agencia Nacional de Evaluación y Acreditación de la Educación Superior (ANEAES);

14. Agencia Nacional de Tránsito y Seguridad Vial (ANTSV);

15. Autoridad Reguladora Radiológica y Nuclear (ARRN);

16. Comisión Nacional de Competencia (CONACOM);

17. Consejo Nacional de Educación Superior (CONES);

18. Dirección Nacional de Transporte (DINATRAN);

19. Secretaría de Defensa del Consumidor y el Usuario (SEDECO);

20. Secretaría Nacional de Cultura;

21. Defensoría del Pueblo;

22. Mecanismo Nacional de Prevención contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes (MNP).

E) EINTITIS AIRGEADAIS

1. Banco Nacional de Fomento (BNF);

2. Crédito Agrícola de Habilitación (CAH);

3. Agencia Financiera de Desarrollo (AFD);

4. Caja de Préstamos del Ministerio de Defensa Nacional;

5. Instituto Nacional de Cooperativismo (INCOOP).

F) CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

G) EINTITIS PHOIBLÍ SLÁNDÁLA SÓISIALTA

1. Caja de Jubilaciones y Pensiones del Personal de la ANDE;

2. Caja de Jubilaciones y Pensiones del Personal Municipal;

3. Caja de Seguridad Social de Empleados y Obreros Ferroviarios.

H) OLLSCOILEANNA

1. Universidad Nacional de Canindeyú;

2. Universidad Nacional de Concepción;

3. Universidad Nacional de Itapúa;

4. Universidad Nacional de Pilar.

**Foscríbhinn 20-D-2**

Tá feidhm ag Caibidil 20 maidir leis an soláthar a dhéanann eintitis Pharagua a liostaítear san Fhoscríbhinn seo, má tá luach an tsoláthair arna mheas i gcomhréir le hAirteagal 20.4 den Chomhaontú cothrom leis na tairseacha seo a leanas nó má sháraíonn sé iad:

(a) Maidir le hearraí agus seirbhísí

(i) Ó dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo go dtí deireadh an 10ú (an deichiú) bliain tar éis a theacht i bhfeidhm, agus uaidh sin ar aghaidh: 1 067 568 CTS (aon mhilliún, seacht míle is seasca, cúig chéad seasca a hocht).

(ii) Ón 11ú bliain (an t-aonú bliain déag) go dtí deireadh an 15ú bliain (an cúigiú bliain déag) tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo, agus uaidh sin ar aghaidh: 850 000 CTS (ocht gcéad is caoga míle).

(iii) Ón 16ú bliain (an séú bliain déag) go dtí deireadh an 18ú bliain (an t-ochtú bliain déag) tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo, agus uaidh sin ar aghaidh: 650 000 CTS (sé chéad is caoga míle).

(iv) Ón 19ú bliain (naoú bliain déag) tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo, agus uaidh sin ar aghaidh: 580 000 CTS (cúig chéad is ochtó míle).

(b) Maidir le seirbhísí foirgníochta

Ní chumhdaítear seirbhísí foirgníochta leis an bhFoscríbhinn seo.

Liosta Pharagua

EINTITIS RIALTAIS FO-LÁIR

Rialtais Roinne

1. Gobernación del Departamento de Concepción;

2. Gobernación del Departamento de San Pedro;

3. Gobernación del Departamento de Cordillera;

4. Gobernación del Departamento de Guairá;

5. Gobernación del Departamento de Caaguazú;

6. Gobernación del Departamento de Caazapá;

7. Gobernación del Departamento de Itapúa;

8. Gobernación del Departamento de Misiones;

9. Gobernación del Departamento de Paraguarí;

10. Gobernación del Departamento de Alto Paraná;

11. Gobernación del Departamento de Central;

12. Gobernación del Departamento de Ñeembucú;

13. Gobernación del Departamento de Amambay;

14. Gobernación del Departamento de Canindeyú;

15. Gobernación del Departamento de Boquerón;

16. Gobernación del Departamento de Presidente Hayes;

17. Gobernación del Departamento de Alto Paraguay.

EINTITIS EILE

Ní chumhdaíonn Caibidil 20 eintitis eile.

**Foscríbhinn 20-D-4**

EARRAÍ

Mura sonraítear a mhalairt, cumhdaítear le Caibidil 20 gach soláthar earraí a dhéanann na heintitis a liostaítear i bhFoscríbhinní 20-D-1 agus 20-D-2, cé is moite d'earraí a chomhfhreagraíonn don Chóras Comhchuibhithe a liostaítear thíos:

| Ainmníocht CC 2017 | Tuairisc |
|---|---|
| 02.02 | Feoil ó bhó-ainmhithe, í reoite |
| 02.03 | Feoil ó mhuca, í úr, fuaraithe nó reoite |
| 04 | Táirgí déiríochta; uibheacha éan; mil nádúrtha; táirgí inite de thionscnamh ainmhíoch, nach bhfuil sonraithe ná áirithe in áit eile |
| 15.15 | Saillte agus olaí plandúla do-ghalaithe eile (lena n-áirítear ola hahóba) agus a gcodáin, bídís scagtha nó ná bídís, ach nach bhfuil modhnaithe go ceimiceach |
| 15.16 | Saillte agus olaí ainmhíocha nó plandúla agus a gcodáin, iad hidriginithe, idireistearaithe, atheistearaithe nó eilídinithe, go páirteach nó go hiomlán, bídís scagtha nó ná bídís, ach gan ullmhú thairis sin déanta orthu |
| 1517.10.00 | Margairín, gan margairín leachtach a áireamh |
| 1601.00.00 | Ispíní agus táirgí comhchosúla, ó fheoil, scairteach feola nó fuil; ullmhóidí bia bunaithe ar na táirgí sin |
| 17.01 | Siúcra cána nó biatais agus siúcrós atá íon go ceimiceach, i bhfoirm sholadach |
| 19.02 | Pasta, bíodh sé cócaráilte nó líonta le búiste (feola nó substaintí eile) nó ná bíodh, nó ullmhaithe ar bhealach eile, amhail spaigití, macarón, núdail, lasáinne, gnocchi, raiviólaí, canalóiní; cúscús, bíodh sé ullmhaithe nó ná bíodh |
| 19.04 | Bianna ullmhaithe a fhaightear trí ghránaigh nó trí tháirgí gránacha a shéideadh nó a róstadh (calóga arbhair, mar shampla); gránaigh (seachas arbhar Indiach) i bhfoirm gránach nó i bhfoirm calóg nó gránach oibrithe eile (seachas plúr, piocuaran agus min), iad réamhchócaráilte nó ullmhaithe ar bhealach eile, nach bhfuil sonraithe ná áirithe in áit eile |

| Ainmníocht CC 2017 | Tuairisc |
|---|---|
| 19.05 | Arán, taosrán, cácaí, brioscaí agus táirgí eile báicéirí, bíodh cócó iontu nó ná bíodh; abhlanna, capsúil fholmha de chineál atá oiriúnach d'úsáid chógaisíochta, séalaithe páipéir, rísphaipéar agus táirgí comhchosúla |
| 2008.11.00 | Piseanna talún |
| 20.09 | Súnna torthaí (lena n-áirítear úrfhíon fíonchaor) agus súnna glasraí, neamhchoipthe agus nach bhfuil biotáille bhreise curtha leo, bíodh siúcra breise nó ábhar milsiúcháin breise curtha leo nó ná bíodh |
| 2101.20.20 | Ó mhaité |
| 2201.10.00 | Uiscí mianraí agus uiscí aeraithe |
| 2804.30.00 | Nítrigin |
| 2804.40.00 | Ocsaigin |
| 30 | Táirgí cógaisíochta |
| 32.08 | Péinteanna agus vearnaisí (lena n-áirítear cruain agus laicir) atá bunaithe ar pholaiméirí sintéiseacha nó polaiméirí nádúrtha atá modhnaithe ó thaobh ceimice de, iad easraithe nó tuaslagtha i meán nach meán uiscí é; tuaslagáin mar a shainmhínítear i Nóta 4 a ghabhann le Caibidil 20 |
| 32.09 | Péinteanna agus vearnaisí (lena n-áirítear cruain agus laicir) atá bunaithe ar pholaiméirí sintéiseacha nó polaiméirí nádúrtha atá modhnaithe ó thaobh ceimice de, iad easraithe nó tuaslagtha i meán uiscí |
| 32.14 | Puití gloineadóra, puití beangúcháin, stroighin roisíneach, comhdhúile calctha agus maisteoga eile; líonta péintéirí; ullmhóidí neamh-theasfhulangacha le haghaidh dromchlú aghaidheanna, ballaí faoi dhíon, urlár, síleálacha nó a leithéidí |
| 32.15 | Dúch clódóireachta, dúch scríbhneoireachta nó líníochta agus dúigh eile, bídís dlúth nó soladach nó ná bídís |
| 34.01 | Gallúnach; táirgí dromchla-ghníomhacha orgánacha agus ullmhóidí a úsáidtear mar ghallúnach, i bhfoirm barraí, cácaí, píosaí nó cruthanna múnlaithe, bíodh gallúnach iontu nó ná bíodh; táirgí dromchla-ghníomhacha orgánacha agus ullmhóidí chun an craiceann a ghlanadh, i bhfoirm leachta nó uachtair agus atá cóirithe lena miondíol, bíodh gallúnach iontu nó ná bíodh; páipéar, flocas, feilt agus fabraicí neamhfhite atá tuillte, brataithe nó clúdaithe le gallúnach nó glantóir |
| 39.17 | Feadáin, píopaí agus píobáin agus feistis dóibh (mar shampla, ailt, uillinneacha, feirí), iad déanta as plaistigh |

| Ainmníocht CC 2017 | Tuairisc |
|---|---|
| 39.23 | Nithe chun earraí a iompar nó a phacáil, as plaistigh; stopalláin, claibíní, caidhpeanna agus cláir eile, iad déanta as plaistigh |
| 39.25 | Earraí tógálaithe atá déanta as plaistigh, nach bhfuil sonraithe ná áirithe in áit eile |
| 3926.10.00 | Soláthar oifige nó scoile |
| 4011.40.00 | De chineál a úsáidtear ar ghluaisrothair |
| 44.18 | Siúinéireacht agus cearpantóireacht na dtógálaithe ina n-úsáidtear adhmad, lena n-áirítear painéil cheallacha as adhmad, painéil urláir chóimeáilte, slinnte agus fabhtanna |
| 48.19 | Cartáin, boscaí, cásanna, málaí agus coimeádáin eile phacála, déanta as páipéar, páipéarchlár, flocas ceallalóise nó as uigí de shnáithíní ceallalóise; comhaid bhosca, tráidirí litreach, agus earraí comhchosúla, as páipéar nó as páipéarchlár, de chineál a úsáidtear in oifigí, i siopaí nó a leithéidí |
| 48.20 | Cláir, leabhair chuntais, leabhair nótaí, leabhair orduithe, leabhair admhála, bloic litreach, bloic mheabhráin, dialanna agus earraí comhchosúla, leabhair chleachtaidh, bloic shúite, ceangláin (do leathanaigh scaoilte nó eile), fillteáin, clúdaigh chomhaid, foirmeacha ilchóipe gnó, foirne carbóin idirdhuillitheagus nithe eile stáiseanóireachta, as páipéar nó as páipéarchlár; albaim le haghaidh samplaí nó bailiúchán agus clúdaigh leabhar, as páipéar nó as páipéarchlár |
| 48.21 | Lipéid pháipéir nó páipéarchláir de gach cineál, bídís clóite nó ná bídís |
| 49.01 | Leabhair chlóite, bróisiúir, bileoga eolais, agus ábhar clóite comhchosúil, bídís ina mbileoga aonair nó ná bídís |
| 49.11 | Ábhair phriontáilte eile, lena n-áirítear pictiúir chlóite agus grianghraif |
| 61 | Baill éadaigh agus gabhálais éadaigh, gan chniotáil ná chróiseáil |
| 63.02 | Éadaí leapa, línéadach boird, línéadach ionlainne agus línéadach cistine |
| 70.07 | Gloine sábháilteachta, déanta as gloine threisithe (fhaghartha) nó as gloine lannach |
| 72.14 | Barraí agus slata eile déanta as iarann nó as cruach neamh-chóimhiotail, iad gaibhnithe, teo-rollta, teo-tharraingthe nó teo-easbhrúite, agus gan aon saoirsiú thairis sin déanta orthu, lena n-áirítear an chuid a gcuirtear casadh iontu tar éis a rollta |
| 72.15 | Barraí agus slata eile déanta as iarann nó as cruach neamh-chóimhiotail |
| 72.16 | Uillinneacha, cruthanna agus cónaisc déanta as iarann nó as cruach neamh-chóimhiotail |
| 72.17 | Sreang iarainn nó sreang den chruach neamh-chóimhiotail |
| 73.05 | Feadáin agus píobáin eile (iad táite, mar shampla, sin nó iad seamaithe nó dúnta ar bhealach eile den chineál sin), arb é an trasghearradh ciorclach atá iontu, iad níos mó ná 406,4 mm ar an trastomhas seachtrach, agus iad déanta as iarann nó cruach |

| Ainmníocht CC 2017 | Tuairisc |
|---|---|
| 73.07 | Feistis feadáin nó píobáin (mar shampla, cúplálacha, uillinneacha, muinchillí) agus iad déanta as iarann nó as cruach |
| 73.08 | Struchtúir (gan foirgnimh réamhdhéanta faoi cheannteideal 94.06 a áireamh) agus codanna de struchtúir iarainn nó chruach (mar shampla, droichid agus codanna droichid, geataí loic, túir, crainn laitíse, díonta, creatlacha dín, doirse agus fuinneoga agus a bhfrámaí mar aon le tairseacha doirse, comhlaí, balastráidí, piléir agus colúin); plátaí, slata, uillinneacha, cruthanna, cónaisc, feadáin agus a leithéidí arna n-ullmhú lena n-úsáid i bhfoirgnimh iarainn nó chruach |
| 7309.00 | Taiscumair, umair, dabhcha agus taisceadáin eile den chineál sin, iad déanta as iarann nó as cruach, le haghaidh aon ábhair (seachas gás comhbhrúite nó leachtaithe), a bhfuil toilleadh is mó ná 300 l iontu, bídís línithe nó inslithe in aghaidh teasa nó ná bíodh, ach nach bhfuil trealamh meicniúil ná teirmeach feistithe orthu |
| 7310 | Umair, bairillí, drumaí, cannaí, boscaí agus taisceadáin eile den chineál céanna, iad déanta as iarann nó as cruach, le haghaidh aon ábhair (seachas gás comhbhrúite nó leachtaithe), a bhfuil toilleadh iontu nach mó ná 300 l, bídís línithe nó inslithe in aghaidh teasa nó ná bíodh, ach nach bhfuil trealamh meicniúil ná teirmeach feistithe orthu |
| 7311.00.00 | Taisceadáin le haghaidh gás comhbhrúite nó leachtaithe agus iad déanta as iarann nó as cruach |
| 7313.00.00 | Sreang dheilgneach agus í déanta as iarann nó as cruach; fonsa lúbach nó sreang chothrom shingil, bíodh sí deilgneach nó ná bíodh, agus sreang dhúbailte atá casta go scaoilte, den chineál a úsáidtear le haghaidh fál a thógáil, é déanta as iarann nó as cruach |
| 73.14 | Éadach (lena n-áirítear bandaí éigríochta), greille, líontán agus fálta, iad déanta as sreang iarainn nó sreang chruach; Earraí eile déanta as iarann nó cruach |
| 73.17.00 | Tairní, greamanna, bioráin ordóige, tairní rocacha, stáplaí (gan na cinn atá faoi cheannteideal 83.05 a áireamh) agus earraí eile den chineál sin, iad déanta as iarann nó as cruach, bíodh cnogaí ó ábhar eile orthu nó ná bíodh, agus gan earraí a bhfuil cnogaí copair orthu a áireamh |
| 8303.00.00 | Taisceadáin, cófraí daingne, doirse agus locair slántaisce atá armúrtha nó treisithe le haghaidh seomraí daingne, taisceadáin le haghaidh páipéir ghníomhais, nó airgead tirim agus a leithéid, agus codanna díobh, iad déanta as táirmhiotal |
| 83.11 | Sreang, slata, feadáin, plátaí, leictreoidí agus táirgí comhchosúla, iad déanta as táirmhiotal nó as cairbídí miotail atá brataithe le hábhar flosca, nó ábhar flosca ina gcroílár, de chineál a úsáidtear chun miotal nó cairbídí miotail a shádráil, a phrásáil, a tháthú nó a dheascadh; sreang agus slata, iad déanta as púdar comhdhlúite táirmhiotail, a úsáidtear chun miotal a spraeáil |
| 8701.95.90 | Tarracóirí (seachas tarracóirí atá faoi cheannteideal 87.09. Eile, agus cumhacht a n-innill. níos mó ná 130 kW |
| 8703.22 | Feithiclí eile, nach bhfuil iontu ach inneall loiní frithingeach dócháin inmheánaigh spréach-adhainte. ina bhfuil toilleadh sorcóra is mó ná 1000 cc ach nach mó ná 1500 cc |

| Ainmníocht CC 2017 | Tuairisc |
|---|---|
| 8703.23 | Feithiclí eile, nach bhfuil iontu ach inneall loiní frithingeach dócháin inmheánaigh spréach-adhainte. ina bhfuil toilleadh sorcóra is mó ná 1500 cc ach nach mó ná 3000 cc |
| 8704.21.90 | Mótarfheithiclí chun earraí a iompar. Eile, ina bhfuil inneall loiní dócháin inmheánaigh adhainte comhbhrú (inneall díosail nó leathdhíosail). ‘Ollmhais feithicle’ nach mó ná 5 thonna |
| 8704.22.90 | Mótarfheithiclí chun earraí a iompar. Eile, ina bhfuil inneall loiní dócháin inmheánaigh adhainte comhbhrú (inneall díosail nó leathdhíosail). ‘Ollmhais feithicle’ is mó ná 5 thonna ach nach mó ná 20 tonna |
| 8704.31.90 | Mótarfheithiclí chun earraí a iompar. Eile, ina bhfuil inneall loiní dócháin inmheánaigh spréach-adhainte. ‘Ollmhais feithicle’ nach mó ná 5 thonna |
| 8711.20.20 | Gluaisrothair ina bhfuil toilleadh sorcóra is mó ná 125 $cm^3$ |
| 8711.20.10 | Gluaisrothair ina bhfuil toilleadh sorcóra nach mó ná 125 $cm^3$ |

SEIRBHÍSÍ

Cumhdaítear le Caibidil 20 soláthar na seirbhísí rialtais a liostaítear thíos, arna dhéanamh ag na heintitis a liostaítear i bhFoscríbhinní 20-D-1 agus 20-D-2, a shainaithnítear i gcomhréir le doiciméad MTN.GNS/W/120, Iúil 10, 1991, ó EDT, agus le hAicmiú Lárnach Táirgí Sealadach Pháipéir Staidrimh na Náisiún Aontaithe, sraith M, uimhir 77.

| **E**ARNÁLACHA AGUS FO-EARNÁLACHA | | ALT Comhfhreagrach |
|---|---|---|
| 1. | SEIRBHÍSÍ GNÓ | |
| B. | Seirbhísí ríomhaireachta agus seirbhísí gaolmhara | Roinn B |
| a. | Seirbhísí sainchomhairleoireachta a bhaineann le suiteáil crua-earraí ríomhaire | 84100 |
| b. | Seirbhísí anailíse córais | 84220 |
| c. | Seirbhísí próiseála sonraí | 843 |
| d. | Seirbhísí bunachair sonraí | 844 |
| C. | Seirbhísí taighde agus forbartha | |
| b. | Seirbhísí taighde agus forbartha maidir leis na heolaíochtaí sóisialta agus na daonnachtaí | 852 |
| F. | Seirbhísí gnó eile | |
| b. | Seirbhísí pobalbhreitheanna | 86402 |
| c. | Seirbhísí sainchomhairleoirí bainistíochta | 865 |
| d. | Seirbhísí a bhaineann le sainchomhairleoireacht bhainistíochta | 866 |
| h. | Seirbhísí a bhaineann leis an mianadóireacht | 883+5115 |
| n. | Cothabháil agus deisiú trealaimh (gan longa, aerárthaí agus trealamh iompair eile a áireamh) | 663+8861-8866 |
| s. | Seirbhísí arna soláthar tráth tionóil nó comhdhálacha | 87909* |
| 2. | SEIRBHÍSÍ CUMARSÁIDE | |
| C. | Seirbhísí teileachumarsáide | |
| 4. | SEIRBHÍSÍ DÁILEACHÁIN | |
| B. | Seirbhísí trádála mórdhíola | 622 |
| C. | Seirbhísí miondíola | 631+632 6111 +6113+6121 |
| D. | Seirbhísí saincheadúnais | 8929 |
| 7. | SEIRBHÍSÍ AIRGEADAIS | |
| C. | Seirbhísí athárachais agus aisghéillte | 81299* |
| 9. | SEIRBHÍSÍ TURASÓIREACHTA AGUS SEIRBHÍSÍ A BHFUIL BAINT ACU LE TAISTEAL | |

| | **E**ARNÁLACHA AGUS FO-EARNÁLACHA | ALT Comhfhreagrach |
|---|---|---|
| A. | Óstáin agus bialanna (lena n-áirítear seirbhísí soláthair bia ón taobh amuigh de réir conartha) | 641-643 |
| C. | Seirbhísí treoraithe turais | 7472 |

SEIRBHÍSÍ FOIRGNÍOCHTA

Ní chumhdaítear seirbhísí foirgníochta leis an bhFoscríbhinn seo.

NÓTAÍ GINEARÁLTA

Tá feidhm ag na nótaí ginearálta seo a leanas maidir le Caibidil 20.

1. Sna tairiscintí poiblí náisiúnta a ghlaonn na heintitis a chumhdaítear le Foscríbhinní 20-D-1- agus 20-D-2, forchoimeádann Paragua an ceart chun cláir thacaíochta a chur i bhfeidhm le haghaidh táirgeadh agus fostaíocht ar bhonn conarthaí arna dtabhairt i gcrích ag Stát Pharagua. Maidir le cláir thacaíochta le haghaidh táirgeadh agus fostaíocht náisiúnta, féadfaidh Paragua an méid seo a leanas a dhéanamh:

   (a) ar feadh 18 mbliana (ocht mbliana déag) ó dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo, corrlach fabhar praghsanna 20 % (fiche faoin gcéad) a chur i bhfeidhm maidir le táirgí agus seirbhísí de thionscnamh náisiúnta:

      (i) i dtáirgí, nuair atá saothar, amhábhair agus ionchuir ó Pharagua ar chéatadán atá cothrom le nó níos mó ná 40 % (daichead faoin gcéad); agus

      (ii) in oibreacha bóthair, tógálacha, seirbhísí cothabhála, iompar, árachas, comhairliúchán agus eile i gcoitinne i gcás ina bhfuil níos mó ná 70 % (seachtó faoin gcéad) d'fhoireann an tsoláthraí de náisiúntacht Pharagua;

   (b) ar feadh 10 (deich) mbliana ó dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo, cláir thacaíochta a úsáid chun nuálaíocht agus taighde eolaíoch agus teicneolaíoch a spreagadh, lena n-áirítear fritháirimh ar choinníoll go bhfuil a gcoinníollacha agus a measúnú neamh-idirdhealaitheach agus go léirítear iad san fhógra faoi sholáthar beartaithe agus go bhfuil siad sainithe go soiléir sna doiciméid soláthair;

2. Ní bheidh feidhm ag Caibidil 20 nuair a thagraíonn ábhar na tairisceana do bheartais náisiúnta atá dírithe ar an méid seo a leanas: oideachas, seirbhísí don tsláinte phoiblí a áirítear i gcláir arna bhformheas ag an Aireacht Sláinte, slándáil bia agus cothaithe agus cláir bheathaithe scoile, agus cláir feirmeoireachta teaghlaigh, de réir dhlí Pharagua.

3. Níl feidhm ag Caibidil 20 maidir leis na nithe seo a leanas:

(a) ceannacháin institiúidí faoi úinéireacht stáit agus aon institiúid phoiblí eile nach liostaítear i bhFoscríbhinní 20-D-1 agus 20-D-2 de Pharagua;

(b) conarthaí chun seirbhísí a tharmligean, amhail údaruithe, ceadanna agus lamháltais, lena n-áirítear oibreacha poiblí a lamháltas;

(c) comhaontuithe neamhchonarthacha nó aon chineál cúnaimh a sholáthraíonn Páirtí nó fiontar faoi úinéireacht stáit, lena n-áirítear conradh faoi chláir a mhaoinítear le hiasachtaí ó eagraíochtaí airgeadais idirnáisiúnta, deonacháin, méaduithe caipitil, dreasachtaí cánach, fóirdheontais, ráthaíochtaí, comhaontuithe, comhar agus soláthar poiblí earraí agus seirbhísí do dhaoine nó do rialtais ar an leibhéal réigiúnach, cúige nó áitiúil;

(d) conarthaí a síníodh chun cúnamh eachtrach a thabhairt agus chun na críche sin amháin;

(e) soláthar poiblí a dhéantar lasmuigh de chríoch an Pháirtí lena thomhailt lasmuigh de chríoch an Pháirtí;

(f) seirbhísí gníomhaireachtaí nó seirbhísí trádstóras cánach a fháil, seirbhísí leachtaithe agus riaracháin d'institiúidí airgeadais rialáilte, ná seirbhísí díola agus dáilte fiachais phoiblí; nó

(g) soláthar poiblí a dhéantar i measc eintitis phoiblí, bíodh siad san áireamh i bhFoscríbhinn 20-D-1 nó ná bíodh, fad nach ndéantar cuspóir an chonartha a chur amach ar fochonradh chuig tríú duine nach eintiteas poiblí é agus ar choinníoll go dtagraíonn cuspóir an chonartha d'earraí agus do sheirbhísí lóistíochta, sóisialta agus oideachais.

**IARSCRÍBHINN 20-E**

URAGUA

EINTITIS RIALTAIS LÁIR

(a) Tairseacha le haghaidh earraí agus seirbhísí:

(i) Ó dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo go dtí deireadh an 10ú (an deichiú) bliain tar éis dháta a theacht i bhfeidhm, agus uaidh sin ar aghaidh: 211 951 CTS (dhá chéad is aon mhíle dhéag, naoi gcéad caoga a haon);

(ii) Ón 11ú bliain (an t-aonú bliain déag) go dtí deireadh an 15ú bliain (an cúigiú bliain déag) tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo, agus uaidh sin ar aghaidh: 200 000 CTS (dhá chéad míle); agus

(iii) Ón 16ú bliain (séú bliain déag) tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo, agus uaidh sin ar aghaidh: 130 000 CTS (céad is tríocha míle).

(b) Tairseacha le haghaidh seirbhísí foirgníochta:

5 652 032 CTS (cúig mhilliún, sé chéad caoga is dhá mhíle, tríocha a dó) le haghaidh na seirbhísí foirgníochta nó na n-oibreacha poiblí a shonraítear i bhFoscríbhinn 20-E-6.

Liosta Uragua

Mura sonraítear a mhalairt, tá feidhm ag Caibidil 20 maidir leis na heintitis a liostaítear thíos:

An Brainse Feidhmiúcháin:

(a) Presidencia de la República

(b) Ministerio de Defensa Nacional (Aireacht na Cosanta Náisiúnta)

(c) Ministerio del Interior

(d) Ministerio de Economía y Finanzas

(e) Ministerio de Relaciones Exteriores

(f) Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca

(g) Ministerio de Industria, Energía y Minería

(h) Ministerio de Turismo

(i) Ministerio de Transporte y Obras Públicas

(j) Ministerio de Educación y Cultura

(k) Ministerio de Salud Pública

(l) Ministerio de Trabajo y Seguridad Social

(m) Ministerio de Vivienda y Ordenamiento Territorial

(n) Ministerio de Desarrollo Social

(o) Ministerio de Ambiente

An Brainse Reachtach:

(a) Cámara de Senadores;

(b) Cámara de Representantes;

(c) Asamblea General;

(d) Comisión Permanente;

(e) Comisión Administrativa.

An Brainse Breithiúnach:

(a) Suprema Corte de Justicia;

(b) Tribunales de Apelaciones;

(c) Juzgados Letrados de Primera Instancia;

(d) Juzgados de Paz Departamentales de la Capital;

(e) Juzgados de Faltas;

(f) Juzgados de Paz Departamentales del Interior;

(g) Juzgados de Paz de las Ciudades, Villas o Pueblos del Interior;

(h) Juzgados de Paz Rurales.

Eile:

(a) Corte Electoral (An Chúirt Toghcháin)

(b) Tribunal de Cuentas (An Chúirt Iniúchóirí)

(c) Tribunal de lo Contencioso Administrativo (An Chúirt um Ábhair Riaracháin)

Nótaí a bhaineann le liosta na n-eintiteas a leagtar amach thuas i bhFoscríbhinn 20-E-1:

1. Ní áirítear le soláthar earraí agus seirbhísí ag Uachtaránacht Uragua an soláthar a dhéanann Unidad Operativa Central de chuid Plan Nacional de Integración Socio-Habitacional Juntos, a socraíodh le Ley nº 18.829 de 24 de octubre de 2011;

2. Ní áirítear na hearraí a liostaítear thíos i gceannacháin arna ndéanamh ag an Ministerio de Defensa Nacional agus ag an Ministerio del Interior:

(a) ábhar cogaidh núicléach;

(b) trealamh rialaithe tine;

(c) armlón agus pléascáin;

(d) diúracáin;

(e) aerárthaí agus comhpháirteanna le haghaidh aerárthaí;

(f) trealamh chun aerárthaí a éirí de thalamh, a thuirlingt agus a láimhseáil ar an talamh;

(g) báid agus trealamh muirí; agus

(h) armáil.

Ní chumhdaítear soláthar earraí arna ndéanamh ag an Ministerio de Defensa Nacional ná ag Ministerio del Interior le Roinn 2 (Bia, Deochanna agus Tobac, Táirgí Teicstíle agus Éadaigh agus Leathair) d'Aicmiú Lárnach Táirgí (ALT) Leagan 1.0.) de na Náisiúin Aontaithe.

EINTITIS RIALTAIS FO-LÁIR

1. Tionscnóidh Uragua imeachtaí comhairliúcháin inmheánacha lena rialtais roinne d'fhonn leibhéal sásúil cumhdaigh a ghealladh ar an leibhéal fo-lárnach. Déanfar comhairliúcháin d'fhonn na heintitis uile faoi na rialtais roinne a fhostú. Measfar an cumhdach a bheith sásúil má chuimsíonn sé rialtais roinne a ghineann 65 % (seasca a cúig faoin gcéad) ar a laghad dá OTI náisiúnta.

2. Tabharfaidh Uragua na comhairliúcháin sin i gcrích tráth nach déanaí ná 2 (dhá) bhliain tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo agus tabharfaidh sí fógra láithreach don Aontas Eorpach faoi thorthaí na gcomhairliúchán sin.

3. Ar choinníoll gur baineadh amach an cumhdach sásúil a leagtar amach faoi mhír 1, glacfaidh an Chomhairle Trádála cinneadh an Fhoscríbhinn seo a mhodhnú dá réir.

**Foscríbhinn 20-E-3**

EINTITIS EILE

Eintitis fhéinrialaitheacha:

1. Administración Nacional de Educación Pública (ANEP)

2. Banco Central del Uruguay (BCU)

3. Banco de la República Oriental del Uruguay (BROU)

4. Banco de Seguros del Estado (BSE)

5. Consejo Directivo Central (CODICEN)

6. Instituto Nacional de Colonización (INC)

7. Universidad de la República (UDELAR)

8. Universidad Tecnológica (UTEC)

Seirbhísí díláraithe:

1. Administración Nacional de Correos (ANC)

2. Instituto Uruguayo de Meteorología (INUMET)

Nótaí a bhaineann le liosta na n-eintiteas a leagtar amach thuas (Foscríbhinn 20-E-3)

1. Ní áirítear i gceannacháin Administración Nacional de Educación Pública na ceannacháin sin a dhéantar chun earraí a fháil, a fhorghníomhú nó a dheisiú, nó chun seirbhísí a fhruiliú, chun cothabháil agus feabhsuithe bonneagair a dhéanamh ar áitribh teagaisc faoina spleáchas.

2. Ní áirítear i gceannacháin a dhéanann Universidad de la República na ceannacháin sin a dhéantar chun earraí a fháil, a fhorghníomhú, a dheisiú nó chun seirbhísí a fhruiliú le haghaidh taighde eolaíoch.

# EARRAÍ

Tá feidhm ag Caibidil 20 maidir le gach soláthar poiblí earraí arna bhfáil ag eintitis a áirítear in Iarscríbhinn 20-E, mura sonraítear a mhalairt i bhFoscríbhinní 20-E-1 go 20-E-7.

SEIRBHÍSÍ

Tá feidhm ag Caibidil 20 maidir le gach soláthar poiblí seirbhísí atá ar conradh ag eintitis a áirítear ar Iarscríbhinn 20-E de liosta Uragua, mura sonraítear a mhalairt i bhFoscríbhinní 20-E-1 go 20-E-7.

SEIRBHÍSÍ FOIRGNÍOCHTA

Tá feidhm ag Caibidil 20 maidir le gach soláthar poiblí seirbhísí atá ar conradh ag eintitis a áirítear in Iarscríbhinn 20-E i liosta Uragua, mura sonraítear a mhalairt i bhFoscríbhinní 20-E-1 go 20-E-7.

NÓTAÍ GINEARÁLTA

Tá feidhm ag na nótaí ginearálta seo a leanas maidir le Caibidil 20.

1. Níl feidhm ag Caibidil 20 maidir leis na nithe seo a leanas:

   (a) ceannacháin amhola agus a díorthach, bunolaí, breiseáin bhealaidh agus a muirir lasta faoi seach;

   (b) ceannacháin fuinnimh;

   (c) ceannach beostoic trí roghnú, i gcás eiseamail a bhfuil saintréithe speisialta acu;

   (d) seirbhísí airgeadais a chur amach ar conradh;

   (e) conarthaí chun seirbhísí a tharmligean, amhail údaruithe, ceadanna agus lamháltais, lena n-áirítear oibreacha poiblí a lamháltas;

   (f) na conarthaí a rinneadh faoi chuimsiú an Chláir Soláthair Phoiblí le haghaidh Forbartha agus an dlí maidir le feirmeoireacht teaghlaigh agus iascaireacht ar mionscála;

   (g) seirbhísí gníomhaireachtaí nó seirbhísí de thaiscí fioscacha cánach, seirbhísí leachtaithe agus riaracháin d'institiúidí airgeadais rialáilte a fháil, ná seirbhísí díola agus dáilte fiachais phoiblí;

(h) soláthar poiblí arna dhéanamh ag eintiteas chuig eintiteas nó cuideachta eile de chuid Stát Uragua, bíodh sé liostaithe i bhFoscríbhinní 20-E-1, 20-E-2 agus 20-E-3 nó ná bíodh.

(i) institiúidí neamhbhrabúis a fhostú atá tiomnaithe do chúnamh sóisialta, do theagasc, do thaighde agus d'fhorbairt institiúideach; nó

(j) soláthar poiblí a dhéantar lasmuigh de chríoch Urugua lena thomhailt lasmuigh de chríoch an Pháirtí.

2. D'ainneoin aon fhoráil den Chomhaontú seo, i gconarthaí seirbhísí foirgníochta nó in oibreacha poiblí, féadfaidh Uragua corrlach fabhair a dheonú i bpraghas na dtairiscintí, agus d'fhéadfadh an corrlach fabhair sin a bheith coinníollach ar náisiúnaigh a fhostú, i gcomhréir leis na ceanglais cháilíochta arna mbunú i ndlí Uragua.

Léireofar an coinníoll sin san fhógra faoi sholáthar beartaithe agus saineofar go soiléir é sa doiciméadacht tairisceana;

Eisceachtaí ar an nós imeachta tairisceana poiblí

Féadfaidh eintitis conarthaí a dhámhachtain ar bhealaí eile seachas na nósanna imeachta tairisceana oscailte, sna cásanna seo a leanas:

(a) i gcás seirbhísí foirgníochta nó oibreacha poiblí, nuair atá gá le seirbhísí foirgníochta sa bhreis ar na seirbhísí a conraíodh ar dtús, chun freagairt d'imthosca gan choinne agus atá na seirbhísí foirgníochta sin riachtanach chun cuspóirí an chonartha ar a bhfuil siad bunaithe a chomhlíonadh; ní fhéadfaidh luach iomlán na gconarthaí arna ndámhachtain do na seirbhísí breise foirgníochta nó oibreacha poiblí sin a bheith níos mó ná 50 % (caoga faoin gcéad) de mhéid an phríomhchonartha; agus

(b) i gcás ina n-éilíonn eintiteas seirbhísí comhairliúcháin a bhaineann le hábhair de chineál rúnda a bhféadfaí coinne réasúnach a bheith leis go ndéanfadh a nochtadh dochar d'fhaisnéis rúnda na hearnála poiblí, suaitheadh tromchúiseach eacnamaíoch a chruthú nó, ar shlí eile, a bheith contrártha do leas an phobail.

**IARSCRÍBHINN 20-F**

FAISNÉIS AGUS FÓGRAÍ A FHOILSIÚ SAN AONTAS

MEÁIN CHUN FAISNÉIS SOLÁTHAIR A FHOILSIÚ

Liostaítear san Fhoscríbhinn seo an meán leictreonach nó páipéir a úsáideann an tAontas Eorpach agus a Bhallstáit chun dlíthe, rialacháin, cinntí breithiúnacha, rialuithe riarthacha a bhfuil feidhm ghinearálta leo, clásail agus nósanna imeachta caighdeánacha conartha dá dtagraítear in Airteagal 20.12, maidir le soláthar poiblí a chumhdaítear le Caibidil 20.

1. LEIBHÉAL AN AONTAIS EORPAIGH

Faisnéis maidir le córas soláthair phoiblí an Aontais Eorpaigh:

(a) http://simap.ted.europa.eu/index_en.html

(b) Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh

2. BALLSTÁIT AN AONTAIS EORPAIGH

BELGIQUE/BELGIË /// AN BHEILG

(a) Dlíthe, rialacháin ríoga, rialacháin airí, ciorcláin airí:

le Moniteur Belge.

(b) Cinntí breithiúnacha:

Pasicrisie.

AN BHULGÁIR

(a) Dlíthe agus rialacháin:

Държавен вестник (Iris an Stáit).

(b) Cinntí breithiúnacha:

http://www.sac.government.bg.

(c) Rialuithe riarthacha ag a bhfuil feidhm ghinearálta agus aon nós imeachta:

http://www.aop.bg; agus

http://www.cpc.bg.

AN tSEICIA

(a) Dlíthe agus Rialacháin:

Bailiúchán Dlíthe Phoblacht na Seice.

(b) Rialuithe na hOifige um Chosaint na hIomaíochta:

Bailiúchán Rialuithe na hOifige um Chosaint Iomaíochta.

AN DANMHAIRG

(a) Dlíthe agus rialacháin:

Lovtidende.

(b) Cinntí breithiúnacha:

Ugeskrift for Retsvaesen.

(c) Rialuithe agus nósanna imeachta riarthacha:

Ministerialtidende.

(d) Rialuithe ó Bhord na Danmhairge um Ghearáin maidir le Soláthar Poiblí:

Kendelser fra Klagenævnet for Udbud.

AN GHEARMÁIN

(a) Dlíthe agus rialacháin:

Bundesgesetzblatt; agus

Bundesanzeiger.

(b) Cinntí breithiúnacha:

Entscheidungsammlungen des: Bundesverfassungsgerichts; Bundesgerichtshofs;

Bundesverwaltungsgerichts Bundesfinanzhofs sowie der Oberlandesgerichte.

AN EASTÓIN

(a) Dlíthe, rialacháin agus rialuithe riarthacha a bhfuil feidhm ghinearálta acu:

Riigi Teataja - http://www.riigiteataja.ee.

(b) Nósanna imeachta maidir le soláthar rialtais:

https://riigihanked.riik.ee.

ÉIRE

(a) Dlíthe agus rialacháin:

Iris Oifigiúil (Iris Oifigiúil Rialtas na hÉireann).

AN GHRÉIG

Epishmh efhmerida eurwpaikwn koinothtwn (Iris Rialtas na Gréige).

AN SPÁINN

(a) Dlíthe agus rialacháin:

Boletín Oficial de Estado.

(b) Cinntí breithiúnacha:

Gan aon fhoilseachán oifigiúil.

AN FHRAINC

(a) Dlíthe agus rialacháin:

Journal Officiel de la République française.

(b) Cinntí breithiúnacha:

Recueil des arrêts du Conseil d'État; agus

Revue des marchés publics.

AN CHRÓIT

Narodne novine - http://www.nn.hr.

AN IODÁIL

(a) Dlíthe agus rialacháin:

Gazzetta Ufficiale.

(b) Cinntí breithiúnacha:

Gan aon fhoilseachán oifigiúil.

AN CHIPIR

(a) Dlíthe agus rialacháin:

Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας (Iris Oifigiúil na Poblachta).

(b) Cinntí breithiúnacha:

Αποφάσεις Ανωτάτου Δικαστηρίου 1999 — Τυπογραφείο της Δημοκρατίας (Cinntí ón Ard-Chúirt Uachtarach – Oifig Clódóireachta).

AN LAITVIA

(a) Dlíthe agus rialacháin:

Latvijas vēstnesis (Nuachtán Oifigiúil).

AN LIOTUÁIN

(a) Dlíthe, rialacháin agus socruithe riaracháin:

Teisės aktų registras (Clár na nGníomhartha Dlí).

(b) Cinntí breithiúnacha:

Feasachán Chúirt Uachtarach na Liotuáine ‘Teismų praktika’; agus

Feasachán Chúirt Riaracháin Uachtarach na Liotuáine ‘Administracinių teismų praktika’.

LUCSAMBURG

(a) Dlíthe agus rialacháin:

Mémorial.

(b) Cinntí breithiúnacha:

Pasicrisie.

AN UNGÁIR

(a) Dlíthe agus rialacháin:

Magyar Közlöny (Iris Oifigiúil Phoblacht na hUngáire).

(b) Cinntí breithiúnacha:

Közbeszerzési Értesítő - a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Feasachán Soláthair Phoiblí - Iris Oifigiúil na Comhairle um Sholáthar Poiblí).

MÁLTA

(a) Dlíthe agus rialacháin:

Iris an Rialtais.

AN ÍSILTÍR

(a) Dlíthe agus rialacháin:

Nederlandse Staatscourant or Staatsblad.

(b) Cinntí breithiúnacha:

Gan aon fhoilseachán oifigiúil.

AN OSTAIR

(a) Dlíthe agus rialachán:

Österreichisches Bundesgesetzblatt; agus

Amtsblatt zur leis Wiener Zeitung.

(b) Cinntí breithiúnacha:

Entscheidungen des Verfassungsgerichtshofes, Verwaltungsgerichtshofes, Obersten Gerichtshofes, der Oberlandesgerichte, des Bundesverwaltungsgerichtes und der Landesverwaltungsgerichte.

AN PHOLAINN

(a) Dlíthe agus rialacháin:

Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej (Iris na nDlíthe — Poblacht na Polainne).

(b) Cinntí breithiúnacha:

‘Zamówienia publiczne w orzecznictwie. Wybrane orzeczenia zespołu arbitrów i SąduOkręgowego w Warszawie’ (Rogha breitheanna ó phainéil eadrána agus ón gCúirt Réigiúnach i Várs á).

AN PHORTAINGÉIL

(a) Dlíthe agus rialacháin:

Diário da República Portuguesa 1d Série A e 2a série.

(b) Foilseacháin Bhreithiúnacha:

Tá moill ar an lódáil, is cosúil;

Colectânea de Acordos do Supremo Tribunal Administrativo; agus

Colectânea de Jurisprudencia Das Relações.

AN RÓMÁIN

(a) Dlíthe agus Rialacháin:

Monitorul Oficial al României (Iris Oifigiúil na Rómáine).

(b) Cinntí breithiúnacha, rialuithe riarthacha ag a bhfuil feidhm ghinearálta agus aon nós imeachta:

http://www.anrmap.ro.

AN tSLÓIVÉIN

(a) Dlíthe agus rialacháin:

Iris Oifigiúil Phoblacht na Slóivéine.

(b) Cinntí breithiúnacha:

Gan aon fhoilseachán oifigiúil.

AN tSLÓVAIC

(a) Dlíthe agus rialacháin:

Zbierka zakonov (Bailiúchán Dlíthe).

(b) Cinntí breithiúnacha:

Gan aon fhoilseachán oifigiúil.

AN FHIONLAINN

Suomen Säädöskokoelma — Finlands Författningssamling (Bailiúchán Reachtanna na Fionlainne).

AN tSUALAINN

Svensk Författningssamling (Cód Reachtanna na Sualainne).

MEÁIN CHUN FÓGRAÍ A FHOILSIÚ

Liostaítear san Fhoscríbhinn seo an meán leictreonach nó páipéir a úsáideann an tAontas Eorpach agus a Bhallstáit chun fógraí a fhoilsiú de bhun Airteagal 20.12, maidir le soláthar poiblí a chumhdaítear le Caibidil 20.

1. LEIBHÉAL AN AONTAIS EORPAIGH

Forlíonadh ar Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh, agus a leagan leictreonach:

(a) Ted (tairiscintí go leictreonach go laethúil) http://ted.europa.eu

(b) (fáil air freisin ón tairseach http://simap.ted.europa.eu/index_en.html)

2. BALLSTÁIT AN AONTAIS EORPAIGH

BELGIQUE/BELGIË /// AN BHEILG

(a) Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh;

(b) Le Bulletin des Adjudications; agus

(c) Foilseacháin eile sa phreas speisialaithe.

AN BHULGÁIR

(a) Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh;

(b) Държавен вестник (Iris an Stáit) — http://dv.parliament.bg; agus

(c) Clár Soláthair Phoiblí — http://www.aop.bg.

AN tSEICIA

Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh

AN DANMHAIRG

Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh

AN GHEARMÁIN

Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh

AN EASTÓIN

Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh

ÉIRE

(a) Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh; agus

(b) eTenders (www.etenders.gov.ie).

AN GHRÉIG

(a) Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh; agus

(b) Foilsítear sa phreas laethúil, airgeadais, réigiúnach agus speisialaithe.

AN SPÁINN

Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh.

AN FHRAINC

(a) Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh; agus

(b) Bulletin officiel des annonces des marchés publics.

AN CHRÓIT

(a) Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh; agus

(b) Elektronički oglasnik javne nabave Republike Hrvatske (Fógraí Rangaithe Leictreonacha Soláthair Phoiblí Phoblacht na Cróite).

AN IODÁIL

Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh.

AN CHIPIR

(a) Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh;

(b) Iris Oifigiúil na Poblachta; agus

(c) An Preas Laethúil Áitiúil.

AN LAITVIA

(a) Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh; agus

(b) Latvijas vēstnesis (Nuachtán oifigiúil).

AN LIOTUÁIN

(a) Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh;

(b) Centrinė viešųjų pirkimų informacinė sistema (Tairseach Lárnach an tSoláthair Phoiblí); agus

(c) Forlíonadh faisnéise ‘Informaciniai pranešimai’ a ghabhann le hIris Oifigiúil (‘Valstybės žinios’) Phoblacht na Liotuáine.

LUCSAMBURG

(a) Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh; agus

(b) An Preas laethúil.

AN UNGÁIR

(a) Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh; agus

(b) Közbeszerzési Értesítő — a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Feasachán Soláthair Phoiblí – Iris Oifigiúil na Comhairle um Sholáthar Poiblí).

MÁLTA

(a) Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh; agus

(b) Iris an Rialtais.

AN ÍSILTÍR

Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh.

AN OSTAIR

(a) Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh; agus

(b) Amtsblatt zur leis Wiener Zeitung.

AN PHOLAINN

(a) Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh; agus

(b) Biuletyn Zamówień Publicznych (Feasachán Soláthair Phoiblí).

AN PHORTAINGÉIL

Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh.

AN RÓMÁIN

(a) Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh;

(b) Monitorul Oficial al României (Iris Oifigiúil na Rómáine); agus

(c) Córas Leictreonach um Sholáthar Poiblí – http://www.e-licitatie.ro.

AN tSLÓIVÉIN

(a) Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh; agus

(b) Portal javnih naročil - http://www.enarocanje.si/?podrocje=portal.

AN tSLÓVAIC

(a) Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh; agus

(b) Vestnik verejneho obstaravania (Iris Soláthair Phoiblí).

AN FHIONLAINN

(a) Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh; agus

(b) Julkiset hankinnat Suomessa ja ETA-alueella, Virallisen lehden liite (Soláthar Poiblí san Fhionlainn agus i Limistéar LEE, Forlíonadh a ghabhann le hIris Oifigiúil na Fionlainne).

AN tSUALAINN

Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh.

_____

**IARSCRÍBHINN 20-G**

FAISNÉIS AGUS FÓGRAÍ A FHOILSIÚ SAN AIRGINTÍN

MEÁIN CHUN FAISNÉIS SOLÁTHAIR A FHOILSIÚ

Foilsítear an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 1(c) d'Airteagal 20.12 ar na suíomhanna gréasáin seo a leanas:

- Boletín Oficial de la República Argentina
- Oficina Nacional de Contrataciones

MEÁIN CHUN FÓGRAÍ A FHOILSIÚ[1]

Foilsítear an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 1(d) d'Airteagal 20.12 ar na suíomhanna gréasáin seo a leanas:

– Boletín Oficial de la República Argentina

– Participación Público-Privada

– Portal de Compras Públicas de la República Argentina (COMPR.AR)

– Portal Electrónico de Contratación de Obra Pública (CONTRAT.AR)

_____

[1] D'ainneoin Airteagal 20.13(1), i gcás eintitis soláthair a chumhdaítear faoi Fhoscríbhinn 20-B-1, féadfaidh an Airgintín idirthréimhse suas le 18 mí (ocht mí dhéag) a chur i bhfeidhm ó dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo. Soláthróidh na heintitis sin, le linn na hidirthréimhse sin, a bhfógraí faoi sholáthar beartaithe trí naisc i suíomh leictreonach tairsí atá inrochtana saor in aisce.

**IARSCRÍBHINN 20-H**

FAISNÉIS AGUS FÓGRAÍ A FHOILSIÚ SA BHRASAÍL

MEÁIN CHUN FAISNÉIS SOLÁTHAIR A FHOILSIÚ

Foilsítear an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 1(c) d'Airteagal 20.12 ar na suíomhanna gréasáin seo a leanas:
https://www.gov.br/pncp/pt-br

Déanfar fógraí faoi sholáthar beartaithe a phoibliú ar Thairseach Náisiúnta na Brasaíle um Sholáthar Poiblí (Portal Nacional de Compras Públicas — PNCP), i dtéarmaí dhlíthe na Brasaíle, go sonrach Cód Sibhialta na Brasaíle (10.406, 10 Eanáir, 2002) agus Dlí na Brasaíle maidir le Soláthar Poiblí (14.133, 1 Aibreán 2021)

MEÁIN CHUN FÓGRAÍ A FHOILSIÚ

Foilsítear an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 1(d) d'Airteagal 20.12 ar na suíomhanna gréasáin seo a leanas:

https://www.gov.br/compras/pt-br/

https://www.gov.br/pncp/pt-br

**IARSCRÍBHINN 20-I**

FAISNÉIS AGUS FÓGRAÍ A FHOILSIÚ I bPARAGUA

MEÁIN CHUN FAISNÉIS SOLÁTHAIR A FHOILSIÚ

Foilsítear an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 1(c) d'Airteagal 20.12 ar na suíomhanna gréasáin seo a leanas:

Suíomh gréasáin:

Dirección Nacional de Contrataciones Públicas

MEÁIN CHUN FÓGRAÍ A FHOILSIÚ

Foilsítear an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 1(d) d'Airteagal 20.12 ar na suíomhanna gréasáin seo a leanas:

Suíomh gréasáin:

Dirección Nacional de Contrataciones Públicas

**IARSCRÍBHINN 20-J**

FAISNÉIS AGUS FÓGRAÍ A FHOILSIÚ IN URAGUA

MEÁIN CHUN FAISNÉIS SOLÁTHAIR A FHOILSIÚ

Foilsítear an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 1(c) d'Airteagal 20.12 ar na suíomhanna gréasáin seo a leanas:

– Suíomh gréasáin Agencia de Compras y Contrataciones del Estado (ACCE)

MEÁIN CHUN FÓGRAÍ A FHOILSIÚ

Foilsítear an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 1(d) d'Airteagal 20.12 ar na suíomhanna gréasáin seo a leanas:

– Suíomh gréasáin Agencia de Compras y Contrataciones del Estado (ACCE)

**IARSCRÍBHINN 20-K**

FÓGRA ACHOMAIR

Áireofar an méid seo a leanas i ngach fógra achomair:

(a) ábhar an tsoláthair;

(b) an dáta deiridh faoina bhféadfar tairiscintí a chur isteach nó, i gcás inarb infheidhme, aon dáta deiridh faoina bhféadfar iarrataí a chur isteach ar rannpháirtíocht sa soláthar nó ar bheith san áireamh ar liosta ilúsáide; agus

(c) an seoladh ag a bhféadfar doiciméid a bhaineann leis an soláthar a iarraidh.

**IARSCRÍBHINN 20-L**

FÓGRA INA nIARRTAR AR SHOLÁTHRÓIRÍ LEASMHARA
IARRATAS A DHÉANAMH AR A BHEITH SAN ÁIREAMH AR LIOSTA ILÚSÁIDE

Áireofar an méid seo a leanas i ngach fógra lena n-iarrtar ar sholáthróirí leasmhara iarratas a dhéanamh ar a bheith san áireamh ar liosta ilúsáide:

(a) tuairisc ar na hearraí nó na seirbhísí, nó ar chatagóirí díobh, a bhféadfar an liosta a úsáid ina leith;

(b) na coinníollacha maidir le rannpháirtíocht nach mór do sholáthróirí a chomhlíonadh i dtaobh a bheith san áireamh ar an liosta agus na modhanna a úsáidfidh an t-eintiteas soláthair lena fhíorú go gcomhlíonann soláthróir na coinníollacha;

(c) ainm agus seoladh an eintitis soláthair agus faisnéis eile is gá chun teagmháil a dhéanamh leis an eintiteas soláthair agus na doiciméid ábhartha go léir a fháil a bhaineann leis an liosta;

(d) tréimhse bhailíochta an liosta agus na modhanna chun é a athnuachan nó a fhoirceannadh, nó sa chás nach soláthraítear an tréimhse bhailíochta, léiriú ar an gcaoi a dtabharfar fógra maidir le húsáid an liosta a fhoirceannadh; agus

(e) léiriú go bhféadfar an liosta a úsáid le haghaidh soláthar a chumhdaítear le Caibidil 20.

_____

**IARSCRÍBHINN 20-M**

TRÉIMHSÍ AMA

Sprioc-am chun iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach i gcás nós imeachta tairisceana ar cuireadh

1. I gcás eintiteas soláthair a bhaineann úsáid as nós imeachta tairisceana ar cuireadh, suífidh sé nach mbeidh dáta deiridh faoina bhféadfar iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach, i bprionsabal, níos luaithe ná 25 lá (cúig lá is fiche) ón dáta a fhoilseofar an fógra faoi sholáthar beartaithe. I gcás ina bhfágann staid phráinne atá cuí-réasúnaithe ag an eintiteas soláthair go bhfuil an tréimhse ama sin dofheidhmithe, féadfar an tréimhse a laghdú go tréimhse nach lú ná 10 (deich) lá.

Sprioc-amanna chun tairiscintí a chur isteach

2. Ach amháin mar a fhoráiltear i míreanna 3, 4, 6 agus 7, suífidh eintiteas soláthair nach mbeidh an dáta deiridh faoina bhféadfar tairiscintí a chur isteach níos gairide ná 40 (daichead) lá ón dáta:

   (a) i gcás nós imeachta tairisceana oscailte, a fhoilseofar an fógra faoi sholáthar beartaithe; nó

   (b) i gcás nós imeachta tairisceana ar cuireadh, a thabharfaidh an t-eintiteas fógra do sholáthróirí go n-iarrfar orthu tairiscintí a chur isteach, cibé acu a úsáideann nó nach n-úsáideann sé liosta ilúsáide.

Cásanna inar féidir an tréimhse tairisceana (oscailte agus ar cuireadh) a laghdú

3. Féadfaidh eintiteas soláthair an tréimhse tairisceana a leagtar amach i mír 2 a laghdú go tréimhse nach gairide ná 10 (deich) lá más rud é:

(a) go bhfuil fógra faoi sholáthar pleanáilte foilsithe ag an eintiteas soláthair faoi Airteagal 20.13 (3) 40 (daichead) lá ar a laghad agus tráth nach mó ná 12 mhí (dhá mhí dhéag) roimh fhoilsiú an fhógra faoi sholáthar beartaithe, agus go bhfuil na nithe seo a leanas san fhógra faoi sholáthar pleanáilte:

(i) tuairisc ar an soláthar;

(ii) na neas-spriocdhátaí maidir le cur isteach tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht;

(iii) an seoladh ag a bhféadfar doiciméid a bhaineann leis an soláthar a fháil; agus

(iv) an oiread faisnéise a cheanglaítear faoi Iarscríbhinn 20-O le haghaidh an fhógra faoi sholáthar beartaithe, agus atá ar fáil;

(b) go léireoidh an t-eintiteas soláthair, le haghaidh soláthairtí de chineál athfhillteach, i bhfógra tosaigh faoi sholáthar beartaithe, go soláthrófar i bhfógraí ina dhiaidh sin tréimhsí tairisceana i gcomhréir leis an mír seo; nó

(c) go bhfágann staid phráinne atá cuí-réasúnaithe ag an eintiteas soláthair gur dofheidhmithe an tréimhse tairisceana a bhunaítear i gcomhréir le mír 2.

4. Féadfaidh eintiteas soláthair 5 (cúig) lá de laghdú a chur i bhfeidhm ar an tréimhse tairisceana a leagtar amach i mír 2 le haghaidh gach ceann de na himthosca seo a leanas:

(a) foilseofar an fógra faoi sholáthar beartaithe trí mheán leictreonach;

(b) cuirfear an doiciméadacht tairisceana go léir ar fáil trí mheán leictreonach ón dáta a fhoilseofar an fógra faoi sholáthar beartaithe; agus

(c) féadfaidh an t-eintiteas soláthair na tairiscintí a fháil go leictreonach.

5. Ní bheidh sé ina thoradh i gcás ar bith ar úsáid mhír 4, i gcomhar le mír 3, go laghdófar an tréimhse tairisceana a leagtar amach i mír 2 go tréimhse is gairide ná 10 (deich) lá ón dáta a fhoilsítear an fógra faoi sholáthar beartaithe.

6. D'ainneoin aon fhoráil eile san Iarscríbhinn seo, i gcás ina gceannaíonn eintiteas soláthair earraí nó seirbhísí tráchtála, nó aon teaglaim díobh sin, féadfaidh sé an tréimhse tairisceana a leagtar amach i mír 2 a laghdú chun an méid seo a leanas a dhéanamh:

(a) tréimhse nach lú ná 13 lá (trí lá dhéag), ar choinníoll go bhfoilseoidh sé trí mheán leictreonach, an tráth céanna, an fógra faoi sholáthar beartaithe agus an doiciméadacht tairisceana araon; agus

(b) tréimhse nach lú ná 10 (deich) lá, má ghlacann an t-eintiteas le tairiscintí le haghaidh earraí tráchtála nó seirbhísí trí mheán leictreonach freisin.

7. Maidir le heintiteas soláthair a liostaítear i bhFoscríbhinní 20-A-2, 20-A-3, 20-B-2, 20-B-3, 20-C-2, 20-C-3, 20-D-2, 20-D-3, 20-E-2 agus 20-E-3, i gcás ina mbeidh na soláthróirí cáilithe uile nó líon teoranta soláthróirí cáilithe roghnaithe aige, féadfar an tréimhse tairisceana a shocrú trí chomhaontú frithpháirteach idir an t-eintiteas soláthair agus na soláthróirí roghnaithe. In éagmais comhaontaithe, ní bheidh an tréimhse níos lú ná 10 (deich) lá.

**IARSCRÍBHINN 20-N**

FOIRMLE COIGEARTAITHE TAIRSEACH

Le haghaidh an Aontais Eorpaigh:

(a) Déanfar an tairseach a choigeartú ag eatraimh 2 (dhá) bhliain agus tiocfaidh gach coigeartú i bhfeidhm an 1 Eanáir;

(b) Beidh ríomh luachanna na dtairseach bunaithe ar mheánluachanna laethúla na gceart tarraingthe speisialta (dá ngairtear 'CTSanna' anseo feasta) ar ráta malairte Euro thar na 24 mhí is fiche (ceithre mhí is fiche) dar críoch an 31 Lúnasa roimh an athbhreithniú le héifeacht ón 1 Eanáir ar aghaidh. Déanfar luach na dtairseach arna n-athbhreithniú amhlaidh a shlánú síos, más gá, go dtí an míle Euro is gaire. Is é an Ciste Airgeadaíochta Idirnáisiúnta (dá ngairtear 'CAI' anseo feasta) foinse sonraí an ráta malairte; agus

(c) Cuirfidh an tAontas Eorpach luach na dtairseach nua-ríofa ar fáil go poiblí sula ngabhfaidh éifeacht leis na tairseacha faoi seach.

Le haghaidh Stáit Sínithe MERCOSUR:

(a) Déanfaidh gach Stát Sínithe MERCOSUR luach na dtairseach a ríomh agus a chomhshó ina airgeadra náisiúnta, agus úsáid á baint as rátaí comhshó CAI. Is éard a bheidh sna rátaí comhshó meánluachanna a n-airgeadraí náisiúnta faoi seach i dtéarmaí CTS arna fhoilsiú ag CAI ina 'Staidreamh Airgeadais Idirnáisiúnta' míosúil, thar an tréimhse 2 (dhá) bhliain roimh an 1 Deireadh Fómhair den bhliain sular tháinig na tairseacha i bhfeidhm. Beidh feidhm ag na tairseacha comhshóite ón 1 Eanáir den bhliain ina dhiaidh sin ar aghaidh agus socrófar iad ar feadh 1 (aon) bhliain amháin; agus

(b) Cuirfidh gach ceann de Stáit Sínithe MERCOSUR luach na dtairseach nua-ríofa ar fáil go poiblí, ina n-airgeadra náisiúnta, sula ngabhfaidh éifeacht leis na tairseacha faoi seach.

_____

**IARSCRÍBHINN 20-O**

FÓGRA FAOI SHOLÁTHAR BEARTAITHE

Áireofar an méid seo a leanas i ngach fógra faoi sholáthar beartaithe:

(a) ainm agus seoladh an eintitis soláthair agus faisnéis eile is gá chun teagmháil a dhéanamh leis an eintiteas soláthair d'fhonn na doiciméid ábhartha go léir a fháil a bhaineann leis an soláthar, agus a gcostas agus a dtéarmaí íocaíochta, más ann dóibh;

(b) tuairisc ar an soláthar faoi chumhdach, lena n-áirítear cineál agus cainníocht na n-earraí nó na seirbhísí atá le soláthar nó, i gcás nach bhfuil an chainníocht ar eolas, an chainníocht mheasta;

(c) an modh soláthair atá le húsáid agus cé acu atá nó nach bhfuil caibidlíocht nó ceant leictreonach i gceist leis;

(d) an seoladh agus an dáta deiridh i dtaobh tairiscintí a chur isteach;

(e) an teanga nó na teangacha ina bhféadfar tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach, an bhféadfar iad a chur isteach i dteanga seachas teanga oifigiúil de chuid Pháirtí an eintitis soláthair;

(f) i gcás conarthaí athfhillteacha, meastachán, más féidir, ar uainiú fógraí ina dhiaidh sin faoi sholáthar beartaithe;

(g) tuairisc ar aon roghanna;

(h) an fráma ama i ndáil le hearraí nó seirbhísí a sheachadadh, nó fad an chonartha;

(i) i gcás inarb infheidhme, an seoladh agus aon dáta deiridh i dtaobh iarrataí ar rannpháirtíocht sa soláthar a chur isteach;

(j) liosta agus tuairisc ghairid ar aon choinníoll maidir le rannpháirtíocht soláthróirí; agus

(k) más rud é, de bhun Airteagal 20.15, go bhfuil sé ar intinn ag eintiteas soláthair líon teoranta soláthróirí cáilithe a roghnú a n-iarrfar orthu tairiscint a chur isteach, na critéir atá le húsáid chun iad a roghnú agus, i gcás inarb infheidhme, aon teorainn ar líon na soláthróirí a cheadaítear dóibh tairiscint a chur isteach.